



V Narodnem domu so razpravljali o čezmejni komunikaciji

SMReKK počastil desetletnico smrti Ivana Sirka s kulturnim večerom



15

Ob današnjem dnevu varčevanja Klop obnavlja zgodbo o propadu Tržaške kreditne banke



18



V Gorici množična in glasna manifestacija proti vladnim krčenjem na področju šolstva

14

Primorski dnevnik

Dragocena podpora Slovenije manjšini

RADO GRUDEN

Ne zgodi se ravno pogosto, da vlade na svojih sejah obširno obravnavajo probleme manjšin. Ko pa se to le zgodi, morajo imeti za to zelo tehtne razloge. In slovenska vlada je tak razlog tokrat nedvomno imela. Obravnavala je namreč težave, v katerih se je znašla slovenska manjšina v Italiji po napovedi italijanske vlade o velikem znižanju finančnih prispevkov za dejavnosti manjšine v naslednjih treh letih kot tudi zaradi nekaterih drugih ukrepov, ki ogrožajo manjšinsko šolstvo, medije in gledališče.

Da je položaj resen, priča dokument, ki ga je vlada Janeza Janše sprejela in s katerim bo Italijo pozvala, da kljub splošnemu varčevanju sprejme take ukrepe, da se položaj slovenske manjšine ne bo poslabšal, še posebej, ker so za manjšino namenjeni zneski za državo, kot je Italija, relativno majhni in nikakor ne morejo ogroziti celotnega varčevalnega paketa, ki ga je pripravil minister Tremonti.

Ali bo poseg Slovenije v Rimu naletel na razumevanje, je težko napovedati. Je pa res, da podpora Slovenije predstavlja za manjšino vsaj moralno oporo. Lahko pa se zgodi, da to ne bo dovolj. Včerajšnje srečanje v Rimu med slovensko senatorko Tamaro Blažino, predsednikom SKGZ Ruidjem Pavšičem in predsednikom SSO Dragom Štokom z Nittom Francescem Palmo, ki je v sklopu notranjega ministrstva odgovoren za manjšine, ni prineslo nobene konkretnje obvez, da do napovedanega znižanja prispevkov ne bo prišlo.

Razlogov za optimizem torej ni in zato manjšina s še večjim pričakovanjem gleda v Ljubljano in pričakuje tudi konkretno pomoč. Vlada Janeza Janše, ki se poslavila, bi v danem položaju težko storila več, kot je. Poleg tega je zunanje ministrstvo že ob prvih znakih težav po diplomatskih kanalih večkrat opozorilo italijansko stran na probleme, s katerimi se sooča slovenska manjšina. Doseglo je tudi nekatere obljube, ki pa jih Rim še ni izpolnil.

Probleme, ki ostajajo, bo za doto dobila nova vlada, ki pa nastaja izredno počasi. Slovenci v Italiji od nje pričakujemo, da bodo manjšine deležne ustrezeno pozornosti, še posebej v tako kritičnih obdobjih kot je sedanje. Zato je izredno pomembno, kdo bo v novi vladi zadolžen za manjšinska vprašanja in predvsem, kakšne pristojnosti bo imel. To bo tudi eden od pokazateljev, kaj lahko Slovenci v zamejstvu pričakujemo od nove slovenske izvršne oblasti.

LJUBLJANA - Poziv Rimu, naj pomaga naši narodni skupnosti

Slovensko vlado skrbi usoda Slovencev v Italiji

Zastopniki manjšine nezadovoljni s srečanjem v Rimu

TRST - Slovenski državni delegaci ob dnevu mrtvih v Rijarni

Počastitev žrtev

Minister Rupel o pojavih nestrnosti in ukrepih v škodo slovenske manjšine v Italiji



TRST - Delegaciji Republike Slovenije pod vodstvom zunanjega ministra Dimitrija Rupla in sezanskoga župana Davorina Terčona sta včeraj popoldne pred praznikom dneva mrtvih položili vence k obe-

ležjem na kraji spomina na Tržaškem in v Rijarni, kjer je potekala zaključna svečanost. Minister Rupel je ob tej priložnosti izrazil zaskrbljenost zaradi pojavov nestrnosti v Evropi in ukrepov italijan-

ske vlade, ki utegnijo hudo prizadeti slovensko manjšino v Italiji. Vence so včeraj položile tudi nekateri druge krajevne uprave in organizacije.

Na 7. strani

LJUBLJANA - Slovenska vlada je na včerajšnji seji obravnavala krizno situacijo slovenske manjšine v Italiji. Predsednik Janez Janša je podčrtal, da se položaj naše skupnosti ne sme poslabšati in napovedal poseg pri italijanski vladi.

Podtajnik na italijanskem notranjem ministrstvu Palma se je medtem včeraj v Rimu srečal s senatorko Blažinovo ter s predsednikoma SSO in SKGZ Štokom in Pavšičem. Gostitelji niso zadovoljni s se stankom, na katerem se je predstavnik Berlusconijeve vlade obvezal, da bo glede napovedanega krčenja državnih prispevkov manjšini posegel pri ministru Tremontiju.

Na 3. strani

Deželni svet odobril reformo trgovine

Na 4. strani

Odložili razpravo o »slovanskih« narečijih

Na 5. strani

Stavka šolnikov uspela tudi v Trstu

Na 8. strani

Brulc po poklonu pred lapidarijem pričakuje goriške upravitelje na Trnovem

Na 14. strani

V mlinu pri Tržiču se je poškodoval delavec

Na 16. strani

ITALIJA - Včeraj v Rimu ob stavki šolnikov

Milijon demonstrantov proti odloku Gelmini



Lord & Lady
OBUTVE, USNJENA IN ŠPORTNA OBLAČILA, PROSTI ČAS
Velika promocijska prodaja
do 22.11.2008,
jutri, v soboto odprt

Popusti od 10 do 50%

Melluso, Rocco Barocco, Miss Sixty, Replay, Adidas,
Puma, Lumberjack, Stone Haven, Caterpillar

TRST - Korzo Saba, 26 - Ul. Carducci, 41 Tel./Fax 040 636038



81031



977124 666007





ŽARIŠČE

Komunikacija, vedno prisotna spremljevalka človeka

SLAVICA RADINJA



V starih časih smo se posluževali pošte. Pisali smo pismo, včasih smo ga vrgli v smeti in začeli pisati na novo, včasih smo pustili, da so misli same tekle na papir in ga nismo več popravljali. Potem smo pismo lepo zložili in dali v kuverto. Sledil je napak znamke. Pismo je odšlo, potovalo ... in prispelo do oddaljenega prijatelja. Tako je potekalo dopisovanje v mojih časih. Smešno, da rečem tako, saj lahko upravičeno trdim, da sem še mlada. Vendar je res tako. Ko sem bila še otrok, sem imela dopisovalke in dopisovalce. Všeč mi je bilo spoznati nove osebe. Koliko ljudi si še dandanes dopisuje, ne vem. Vem pa, da se tehnologija vedno bolj razvija in da se tudi sama poslužujem. Članke pišem naravnost na računalnik. Enako je tudi z dopisovanjem, le da sedaj pisem ne tiskam, pač pa jih posljam kar po internetu oz. elektronski pošti.

Večkrat slišim kritike na račun mladine, češ da živimo za računalnikom. Morda so v določeni meri kritike upravičene, vendar ne smemo tako zamejeno gledati na tehnologijo. Dejstvo je, da je tehnologija čedalje bolj prisotna v življenju vsakega iz-

med nas, če to želimo ali ne. Na nas je, da jo znamo uporabiti po pameti. Ali zato, ker obstajata internet in mobilni telefon, ne grem več ven s prijatelji? Seveda ne, se pa lažje z njimi zmenim, kdaj se srečamo. Če znamo stvari pravilno dozirati, je lahko tehnologija v veliko pomoč.

Sodobni ritem življenja ne dopušča človeku veliko prostega časa. Ali mora zato izgubiti vse kontakte s prijatelji in znanci? Kje pa! Tehnologija mu omogoča različne načine komunikacije. Najenostavnnejša je elektronska pošta. Napišeš naslovnik, naslov in pismo. Dejansko se le malo razlikuje od navadnega pisma, čeprav so pisci elektronskih pisem včasih malo bolj skopi z besedami in uporabljajo različne čustvene emotikone in nove pisne znake, ki besedilo popestrijo. Malo neposrednejši način komunikacije so različni messengerji, programčki, ki ti omogočajo dopisovanje in včasih tudi klice z osebami, ki so povezane v istem trenutku kot ti. Pogovor poteka preko pisne komunikacije. Na ekranu se pojavi okanca, v katerih si dopisuješ z oddaljenim prijateljem. Tu je cilj uporabnikov priti kar se da hitro do kakšne informaci-

je oz. biti kar se da hitri pri pogovoru, zato obstajajo najrazličnejše okrajšave, emotikoni, gibljivi ali negibljivi, nova pisna znamenja (npr. dvopoiče in oklepaj, ki dandanes malone vsakomur pomneni nasmešek). Nenazadnje pa so tu še nove spletnne strani, ki omogočajo na istem mestu različne načine komunikacije: dopisovanje preko zasebnih pisem, krajev dopisovanje, ki je objavljeno na profilu in je zato vidno vsem vpisanim na spletno stran, ali neposredno klepetanje s tistimi, ki so v istem trenutku na vezi. Takih spletnih strani se poslužuje čedalje več oseb in med temi niso samo mlajše generacije, saj skuša marsikdo biti v koraku s časom, morda zaradi službe ali iz osebnih razlogov.

Mladi torej čepimo za računalnikom, vendar ni edino naše početje igranje igric, večkrat smo povezani na internet s tem namenom, da bi komunicirali. Če znamo dobro dozirati virtualno in realno komuniciranje (pogovore na štiri oči, kot bi se lahko temu reklo, ali druženje izven hišnih sten), ni tehnologija nikakršno gorje, ki nam gredi življenje, pač pa prej obratno, pomaga nam, da lahko bolje komuniciramo.



KULINARIČNI KOTIČEK

Nadevana omleta

Salgarijevi junaki so v strahu, da jih sovražniki ne bi zastrupili, včasih jedli samo trdo kuhanja jajca. Kaj bi rekel pokojni Emilio, ko bibral novico, ki prihaja te dni s Skrajnega vzhoda, točneje iz Hongkonga, ki pa ni pravdaleč od krajev, kjer so se odvijali pustolovski romani nekoč priljubljenega italijanskega pisca pustolovččin. V Hongkongu so namreč odkrili prepovedani melamin tudi v jajcih, potem ko so neodgovorne industrije z mlekom zastrupile na tisoče dojenčkov. Organizacija Združenih narodov za hrano in kmetijstvo je pozvala Peking, naj takoj pojasni, ali so melamin dodajali tudi hrani za živali in tako zastrupili širšo prehransko verigo, se pravi tudi svinjino, govedino, piščanče meso in riže.

Danes se bomo zato posvetili jajčnim jedem, seveda pod pogojem, da so jajca znesle bolj ali manj domače kokoši. Za sedaj, kolikor mi je znano, jajc iz Kitajske, če ne morda v prahu, iz Kitajske ne uvažamo. Korajno torej, pripravimo nadevanom omletu.

Za omlet potrebujemo: 3 jajca, 10 dag moke, 0,75 l mleka, ščepci soli, oliveno olje. Za nadev pa: 150 g piščančjih jeter (preverite, da niso kitajska), 50 gr šunka (tudi prašiče uvažamo iz Kitajske), srednje veliko čebulo, pest sesekljana petersilja, sol, poper, oliveno olje.

Testo za omlete pripravimo kot običajno: iz rumenjakov, moke in mleka naredimo gladko, ne preveč tekočo zmes. Beljake stepemo v trd sneg, ki ga

počasi in previdno vmešamo v testo, ki ga razdelimo na 4 dele in vsakega posebej spečemo v ponvi na obeh straneh, da so zlatorumeni.

Sedaj se lahko lotimo nadeva: na olju prepražimo drobno sesekljano čebulo in polovico petersilja. Ko se je čebulo rahlo obarvala, dodamo drobno zrezana piščančja jetra. Sesekljano šunko dodamo, ko so tudi jetra prepražena, skupaj s preostalim petersiljem. Potem ko smo popoprili in posolili, nadev porazdelimo na eno polovico omlete, drugo polovico pa prepognemo čez obloženi del.

Pripravo lahko zaključimo tukaj, če jo hočemo malo izpopolniti, lahko pripravimo mali sirov fondi, s katerim omleto prelijemo. Za fondi potrebujemo 150 g fontine ali grujera, ki ga nařežemo na kockice in puštimo nekaj ur v mleku (približno poldrugi kozarec); pristavimo železni lonec z debelim dnrom na ogenj, dodamo žlico masla in z metlico mešamo, dokler se sir ne raztopi popolnoma, nakar dodamo obo ručenjaka in segrevamo naprej, da se zmes zgosti. Odstavimo in s fondijem prelijemo omlete.

Dober tek!

Ivan Fischer

LJUBLJANA - Revija družbe Adria Airways

Najboljša kava se pije prav v Trstu



LJUBLJANA - Revija slovenske letalske družbe Adria Airways (pred kratkim je praznovala 20 let izhajanja) redno objavlja reportaže o krajih, zanimivostih in osebnostih iz Furlanije-Julijske krajine. Pred časom so tako objavili reportažo o goriškem Kinoateljeju in o beneški Landarski jami, v zadnjih številkih pa najdemo kar tri članke (v slovenščini in angleščini), ki so tako ali drugače posvečeni Trstu. Znana gostilničarka Ami Scabar piše o raznolikosti in bogastvu tržaške kuhinje in Urban Golob o čarobni moči burji, kot Adrijan potnik pa se pojavlja pisatelj Veit Heinichen, ki ga je intervjuvala Poljanka Dolhar.

Ami Scabar (na fotografiji Deana Dubokoviča) piše, da je Trst mesto različnih vetrov in posledično tudi zelo raznolike hrane. Najboljša kava se piše prav v Trstu, kot je pred kratkim zapisal tednik Economist, pravi Scabarjeva, ki ne pozablja na izvrstna kraška vi-

na. Trst je mesto za radovedneže in raziskovalce: kdor se prepusti vonjavam vetrar, bo imel priložnost okusiti dobrote iz tukajšnje domače kuhinje.

Vetri oziroma burji se prepusta Urban Golob, pisek in fotograf. Prav verjetno je, kako lahko veter pusti močan pečat na pokrajini in na ljudeh. Burja ni navaden severni veter. Je mrzel, suh in sunkovit, predvsem pa močan, piše Golob. Medtem ko poleti kot prijazni intermezzo prinese prijetno osvežitev v obdobju mediteranske vročine, pa lahko pozimi s svojo mrzlo in sunkovito sapo kraljuje po cele tedne.

Veit Heinichen, Nemec, ki živi na kraški obali ali v »bregu«, kot vinogradu pravijo Križani, govori o svoji pisateljski in življenjski poti, ki se je začela v generalni direktorji družbe Mercedes Benz, nadaljuje pa se s kriminalnimi romanji in s tržaškimi zgodbami policista Protea Laurentija.

ODPRTA TRIBUNA

Pri iskanju »zgodovinske resnice« ni prostora za enostranske razlage

Pred nekaj dnevi je španski državni tožilec Baltasar Garzón začel zbirati dokazno gradivo, na osnovi katerega bo zahteval uvedbo kazenskega postopka proti nekaterim še živečim falangistom, španskim fašistom, osumljenim zločinov proti človeštvu med državljansko vojno in po njej, ki so 40 let vladali in bili 30 let »pozabljeni«. V tej moriji je v Francovji Španiji po sodnikovih izračunih bilo pokončanih 114. 266 oseb, v njihovem jeziku desapresadosov.

Dogodek me spominja na najnovejša prizadevanja nekaterih odvetnikov in javnih delavcev v Slovenskem Primorju, ki iz podobnih razlogov poudarjajo, da je zločine proti človeštvu, ki nikoli ne zastarajo, zagrešila tudi italijanska fašistična okupacijska vojska na današnjem slovenskem ozemlju, nekoč sestavnem delu SFRJ. Ta skupina civilne družbe ne zahteva od Italije kazenski postopek proti še živečim storilcem, ampak zgolj obsodbo zločinov in opravičilo slovenskemu narodu, kot se to spodobi v odnosih med civiliziranimi ljudmi, ki želijo v miru živeti pod skupno streho.

Vprašanje je aktualno tudi zaradi bližajočega se dneva mrtvih, spominjanja pred 90 leti končane prve svetovne vojne, predvsem pa zaradi odločitve rimskega župana Alemania (AN), da bo 70 dijakov višjih srednjih šol, poleg nemškega koncentracijskega taborišča, letos prvič obiskalo tudi »fojbo« v Bazovici v Istri, na Reki in v Dalmaciji, da bo tako »resnica osvetljena z obej strani.«

Ne verjamem, da bodo pri iskanju resnice tako osvetlitvi dogajanje okoli »fojbo«, se pravi okoli vzrokov in posledic, kot je lanskoga marca v Il Corriere della Sera to resnico opisal Sergio Romano. V odgovoru na bralčevovo vprašanje, če ima jugoslovanska zaheda po izročitvi italijanskih vojnih zločincov kakšno povezavo z Italijani v Istri in Dalmaciji, je direktor v dolgem opisu dogodkov v drugi svetovni vojni na Balkanu omenil izredno krvoljčnost domače strani. Italijani so bili napadalci in je zato italijanska vlada naredila prav, da ne odpira te »omare sramote.«

In je takole nadaljeval: »Sedanje ženske in moške generacije lahko go-

vorijo o svoji višji moralni drži. Če bi bile priče tistih dogajanj potegnjene v kolekcije kravde državljanske vojne, bi težko presojale krivdo enih ali drugih.«

Medtem je po Soči preteklo nekaj vode in novogoriški župan Brulc je sporočil goriškim oblastem, da se bo, podobno kot lansko leto, ob dnevu mrtvih v Spominskem parku v Gorici tudi letos ponovno poklonil deportiranim Goričanom leta 1945, katerim je občina skupno z organizacijami civilne družbe v tem parku postavila spomenik z imeni žrtv.

Čeprav Soča še vedno ubira svojo pot, pa slovensko-italijanski odnos je nekaj časa niso več to, kar so bili. Podobno kot v Rimu so se tudi v Ljubljani poraženci v drugi vojni pobrali v skupnih prizadevanjih v iskanju mrtvih in krivcev njihove smrti. Ne tisti v »rdečem trikotniku«, ampak pri nas. Po zaslugi slovenske desne opcije in Cerkve, ki zasleduje tudi svoje partikularne, zlasti gospodarske in oblastvene interese, izkopavajo kosti in pri tem iščejo odgovornost pri »komunistih«. Na italijanski strani to odgovornost pripisujejo »slavocomunismu«. S prstom kažejo na nas, da smo izvedli etnično čiščenje in genocid. In to z blagoslovom predsednika Napolitana. Očitno nekateri katarze še niso sposobni, kot so jo bili sposobni opraviti Nemci. Tudi Avstrije ne. Niči ne hoditi naprej na osnovi objave dokumenta in spoznanj slovensko-italijanske komisije zgodovinarjev. V splošni težnji po reviziji neizpodbitnih zgodovinskih dejstev eni in drugi iščejo svojo rehabilitacijo in maščevanje, pozabljoč, kako se vsakotde otipa s svojimi resnimi notranjimi vprašanji, kako vsem nam na planetu teče voda v grlo, in kako se, še posebej, prav naši zamejski skupnosti v tem trenutku tako slabo piše kot še nikoli doslej.

In ker smo že pred dnevom mrtvih, še nekaj o Špancih in smrti, kakor so jo pojmovali falangisti, po ideologiji bratje italijanski fašistov, o katerih je tekla beseda na začetku in ki so bili povod za tole pisanje.

Leta 1936, torej na začetku državljanske vojne, je Miguel de Unamuno, filozof in pisatelj, rektor univerze v Salamanci, javno napadel njihov fa-

šizem in se zavzel za Katalonce in Baske, ki so bili glavna tarča falangistov. Poleg njega, ki je bil Bask, je sedel škof, ki je bil Katalonec. Med rektorjevim govorom je nekdo iz množice iz protesta vzkliknil geslo tam prisotnega frankističnega generala Astrayja »Viva la muerte«. Sledilo je Astrayjevo skandiranje Espana in odgovor publike Una, in naprej: Espana - Grande, Espana - Libre. To je bil znan refren fašistične himne.

Unamuna je takole nadaljeval: »Malo prej sem slišal nekrofilski in nemiseln klic »živila smrt«. Ta populoma tuj klic me odbija. Gospod general je pohabljen. To bodi rečeno brez žaljivega poudarka. Je vojni invalid. Tudi Cervantes je bil. Toda on, general, je pohabljenec, ki mu manjka Cervantesova duhovna veličina in išče neko dvomljivo olajšanje v tem, da pohablja vse okoli sebe.« Unamuno so odstavili z rektorskega položaja in mu odredili hišni pripor. Dva meseca kasneje je umrl. Zgodovina se ga spomini po pokončni drži, civilnem pogumu in odkritosti.

Reči hočem, da se v brskanju po kosteh kaže neka nekrofilska iztirjenost, ki ustvarja psihološko pohabljenje ljudi. Rojstvu kot naravnemu pojavi sledi smrt, ki ji ne utečemo. Zasluži si pietet. Zato je po moji nehigienično, milo rečeno, okoriščati se z njo.

Vzmemimo si raje za vzgled Roberta Benignija, ki je svojem filmu o nemškem koncentracijskem taborišču dal naslov »Življenje je lepo« in zanj dobil oskarja. Obrnimo torej pogled k virom pozitivne energije, iščimo harmonijo, lepoto, še najraje v umetnosti, v kateri sociolog Francesco Alberoni vidi izhod iz sedanjega prostaškega stanja, ki vedno bolj obvladuje svet. Glejmo naprej, da bo poskrbljeno za znanost in šolstvo in lotimo se ročnega dela, je še zapisal v neki svoji kolunni.

In dalje. Prizadevajmo si »druščino norcev, v kateri živimo in ji pravimo družba«, izboljšati s kakovosten izobraževanjem, literaturo in umetnostjo, je v interjuju v Ljubljani dejal Adriaan von Dis, pomemben nizozemski prozaist, da se bomo »osvobodili strahov.«

Gorazd Vesel



SLOVENIJA - Vlada predsednika Janeza Janše bo posegla v Rimu

Položaj slovenske manjšine v Italiji se nikakor ne sme poslabšati

Vlada obravnavala informacije zunanjega ministrstva in urada za Slovence v zamejstvu in po svetu

LJUBLJANA - Slovenska vlada je na včerajšnji seji obravnavala položaj slovenske manjšine v Italiji, rezultat obravnave pa je dokument o položaju slovenske manjšine v Italiji, ki ga bo vlada poslala v Rim. Premier Janez Janša je poudaril, da se položaj slovenske manjšine ne sme poslabšati.

Slovenska vlada je na seji obravnavala tudi dve informaciji: informacijo ministrstva za zunanje zadeve in informacijo urada vlade za Slovence v zamejstvu in po svetu o položaju slovenske manjšine v Italiji. »Rezultat te obravnave in teh informacij je dokument "Promemoria o položaju slovenske manjšine v Italiji", ki ga bo slovenska vlada poslala italijanski vladi in v katerem bo jasno izražena zahteva, da se kljub temu, da razumemo naravo varčevalnih ukrepov v sosednji Italiji, položaj slovenske manjšine zaradi tega ne sme poslabšati,« je dejal Janša na novinarski konferenci po seji vlade.

Slovenski premier je ob tem še dodal, da gre za relativno gledano tako majhne zneske v celotnem varčevalnem paketu italijanske vlade, da nadomestitev teh sredstev za manjšino prek drugih naslovov zagotovo ne bi smela biti tudi v tem položaju nikakršen problem za italijansko vlado. V zadnjem času je italijanska vlada sprejela oziroma napovedala vrsto sprememb v zvezi z varčevalnimi ukrepi, ki bi manjšino močno prizadele, če bi jih v celoti uveljavljali. Ti ukrepi zadajajo predvsem šolsko reformo ter financiranje dejavnosti oziroma ustanov manjšine.

Kot so sporočili iz urada vlade za komuniciranje, se je vlada včeraj glede šolske reforme v Italiji seznanila z zagotovili pristojne ministrice v italijanskem parlamentu, da bodo upoštevali specifično stanje slovenske manjšine. V vladi pričakujejo da bodo tem zagotovilom sledili tudi dejanski ukrepi, da se ohrani sedanje stanje na šolah s slovenskim učnim jezikom v tržaški in gorški pokrajini ter na dvojezični šoli v Špetru v Beneški Sloveniji.

Glede financiranja dejavnosti in ustanov slovenske manjšine je slovenska vlada izrazila pričakovanje, da bo Italija spremenila postavke v državnem proračunu, ki predvidevajo izdatno krčenje prispevkov za slovensko manjšino, kar bi bistveno ohromilo njene kulturne in druge dejavnosti. Janeševa vlada pričakuje, da bo italijanska vlada zagotovila slovenski manjšini vsaj sredstva, ki so bila predvidena že v prejšnjem triletnem finančnem proračunu, obe-

nem pa, da z morebitnimi krčenji finančnih dotacij zakonov o založništvu in o gledališčih ne bi prizadeli medijev in gledališča Slovencev v Italiji.

Vlada Slovenije je tudi izrazila zaskrbljenost zaradi zamud pri izvajjanju zakona za zaščito slovenske manjšine glede vidne dvojezičnosti, za kar je prišojen predsednik deželne vlade Furlanije-Julijске krajine in zaradi poskusov, da bi s priznavanjem nekakšnih slovenskih govorov v videški pokrajini odrekali tem prebivalcem pripadnost slovenski manjšini, ki jo je leta 2001 jasno potrdil zaščitni zakon.

Vlada je vzela na znanje tudi, da so predstavniki zunanjega ministrstva ob več priložnostih že seznanili italijansko stran z vsemi temi vprašanji. Ministra za zunanje zadeve je pooblastila, da italijansko stran uredno seznaniti s pričakovanji Slovenije, da novi ukrepi ne bodo prizadeli slovenske manjšine v Italiji in njenih institucij ter da bodo pristojne oblasti v celoti izvajale zaščitni zakon. (STA)

Slovenska vlada je na včerajšnji seji obravnavala krizno situacijo slovenske manjšine v Italiji



RIM - Blažinova, Pavšič in Štoka pri vladnem podtajniku

Palma napovedal poseg pri ministru Tremontiju Glede krčenja sredstev nobene konkretne obvezne

RIM - Nitto Francesco Palma, ki v sklopu notranjega ministrstva odgovarja za narodne manjšine, bo glede napovedanega krčenja državnih prispevkov naši manjšini posegel pri finančnem ministru Giuliu Tremontiju. In to je edina obljuba, ki jo je predstavnik vlade dal senatorki Tamari Blažini in predsednikoma SKGZ in SSO Rudiju Pavšiču in Dragu Štoki, ki so mu včeraj popoldne predstavili krizno, zlasti finančno situacijo Slovencev v Italiji. Torej nobena konkretna obveza, da bo vlada vsaj omiljena napovedana krčenja finančnih sredstev za manjšino.

Občutki slovenskih predstavnikov po srečanju na notranjem ministrstvu so bili upravičeno še kar črnogledi. Pavšič je prepričan, da v tem zelo težkem trenutku situacijo lahko delno reši le Slovenija, v nasprotnem primeru manjšina tvega bankrot. Podobno razmišlja tudi Štoka, ki pa izpostavlja, da je bil to prvi in upa, da ne zadnji, uradni stik s predstavnikom desnosredinske vlade.

Senatorka Blažina pravi, da bo treba sedaj pozorno spremljati pot finančnega zakona najprej v poslanski zbornici in nato v senatu. Vtis ima, da bo Berlusconijeva vlada šla svojo pot, če bomo Slovenci kaj dosegli, bo to v posameznih parlamentarnih komisijah, ki dopolnjujejo predloge ministra Tremontija. Marsikaj pa bo seveda odvisno tudi od učinkov morebitnih posegov iz Slovenije.

Slovenski predstavniki so svoemu gostitelju predstavili dolg seznam problemov in težav, s katerimi se sooča manjšina. Od blokade za-



2009-2011. V isti sapi pa je vladni zastopnik dejal, da je v državnih blagajnah malo denarja, da je mednarodna finančna kriza zelo resna in da bomo morali vsi nekaj žrtvovati. Slovenska manjšina, če bo parlament sprejel Tremontijevo usmeritev, bo leta 2011 v realni vrednosti izgubila 70 odstotkov državnih podpor v primerjavi z letom 1990, sta Palmo opozorila Štoka in Pavšič.

Omenili smo parlamentarno pot finančnega zakona in državnega proračuna, ki se je začela v poslanski zbornici. Vladne dokumente v tem trenutku obravnavajo posamezne parlamentarne komisije, katerih predloge in dopolnila bo pred razpravo v poslanski skupščini ocenila proračunska komisija. To naj bi se zgodilo enkrat do polovice novembra, nakar bo finančni zakon romal v senat.



MARTINOVO
Okusi Krasa
v pekarni Davorin Starec, Prosek 138
(pri postajališču avtobusov št. 42, 44), tel.: 040-225 257
navadne in posebne vrste kruha, zlasti še Martinov ter sladice po domačem receptu; vina agriturizma Milič, tudi med čebelarja Settimi Ziani DOBRODOŠLI!

PLINSKI TERMINAL - Podobnika pisal kolegici Prestigiacomo

Zaradi čezmejnih vplivov na okolje terminal v Žavljah nesprejemljiv

LJUBLJANA - Slovenski minister za okolje in prostor Janez Podobnik je včeraj italijanski kolegici Stefanii Prestigiacomo poslal dopis, v katerem jo seznanja z zaključki postopka presoje čezmejnih vplivov na okolje za plinski terminal v Žavljah, ki ga je ministrstvo izvedlo skladno z nacionalno zakonom, dajo na podlagi dokumentacije, ki jo je Italija Sloveniji posredovala letos spomladi.

V prilogi dopisa je poročilo o čezmejnih vplivih na okolje za kopenski terminal za uplinjanje utekočinjenega zemeljskega plina v Žavljah in poročilo o mnjenjih ministrstev, drugih organov in javnosti glede čezmejnih vplivov plinskega terminala v Žavljah. Čezmejno presojo vplivov na okolje za terminal na morju pa slovensko ministrstvo še pravila.

Poglavitne ugotovitve strokovne presoje je, da je čezmejni vpliv terminala s bo končnim mnenjem in gradivom, ki predstavlja ugotovite stroke in javno-



ga plina v Žavljah pri Trstu (investitor družba Gas Natural) v večini obravnavanih segmentov bistven. Skupna strokovna ocena je, da je poseg z vidika čezmejnih vplivov nesprejemljiv. Negativno stališče do terminala je v postopku izrazila tudi javnost in pristojna ministrstva ter druge organizacije, piše Podobnik.

Ministrstvo za okolje in prostor bo s bo končnim mnenjem in gradivom, ki predstavlja ugotovite stroke in javno-



TOVORNI PROMET - Po podatkih združenja za transport in logistiko Confetra

Trst z daleč največjo rastjo pretovora kontejnerjev v državi

Na jugu pretovor upada - Že aprila prvi znaki krize tovornega prometa

RIM - Po podatkih, ki jih je včeraj objavila Confetra, italijanska konfederacija transporta in logistike, je tržaško pristanišče vodilno med italijanskimi pristanišči po rasti pretovora kontejnerjev, ki se je v enem letu povečal za 32,9 odstotka. Trstu na tej lestvici sledijo pristanišča v Savoni (+17,2%), Benetkah (+13,9%) in Livornu (+12,2%), manjšo rast kontejnerskega prometa pa so zabeležili v La Spezii (+8,4%), Cagliariju (+1,9%), Gioii Tauru (+1,7%) in Neaplju (+1,1%). Nadaljuje se upadanje kontejnerskega prometa v Tarantu (-2,4%), Genovi (-4,8%) in še posebej v Salernu (-9,2%).

Po analizi Confetre se je v letošnjem prvem polletju zmanjšal tovorni promet po železnici in z letali, več ali manj stabilen je bil cestni tovorni promet, edino križuljo rasti pa so zabeležila pristanišča pri kontejnerskem prometu, in še to ne vsa. »V prvem polletju so rezultati tovornega prometa še pozitivni, če pa pogledamo mesečne podatke, opazimo, da se je upadanje tovorov začelo že v aprilu, ki je s transportnega vidika navadno dober mesec,« je povedal generalni direktor konfederacije Confetra Piero Luzzati. »Danes je na dlani, da je bil aprilski podatek alarmni zvonec, kajti septembra, po polletnem premoru, ni prišlo do običajnega zagona transportne dejavnosti, prve ocene pa žal napovedujejo, da bodo imeli rezultati drugega polletja v glavnem negativne predzname. Obstaja nevarnost,« sklene Luzzati, »da bo padec tovorov v drugem delu leta tako globok, da bo primerjava med letošnjim in lanskim letom negativna.«

Na zračni prevoz blaga je v prevladoči meri vplivala kriza Alitalie, zaradi česar so letala prepeljala za dva odstotka manj blaga na mednarodnih in za odstotek manj na notranjih progah. Cestni prevoz blaga se je v prvem polletju glede na enako lansko obdobje povečal za odstotek v notranjem in za dva odstotka v mednarodnem prometu. Mednarodne špedicije so se v cestnem prometu povečale za odstotek, v zračnem za 1,5 odstotka in po železnici za dva odstotka. Pristaniški tovorni promet pa se je v povprečju povečal za 6 odstotkov, pri čemer pa so med posameznimi pristanišči, kot omenjeno velike razlike in tudi različni trendi. Na splošno lahko rečemo, da so največ tovora izgubila pristanišča na jugu države, trpela je tudi Genova, medtem ko se je povečal kontejnerski pretovor v Trstu in Benetkah, ki sta najbližji pristanišči za hitro razvijajoče se države srednje in vzhodne Evrope.

Sedmi pomol, na katerem so letos zabeležili največjo rast pretovora kontejnerjev med italijanskimi pristanišči

ARHIV



FJK - Presežen razdor v Tondovi koaliciji Deželni svet odobril reformo zakona o trgovini

TRST - V deželnem svetu se je včeraj pozno zvečer končala razprava o reformi deželnega zakona o trgovini, ki je razdvojil večinsko koalicijo do take mere, da je moral v razpravo poseči tudi predsednik deželnega odbora Renzo Tondo. Od svetnikov svoje koalicije je zahteval umik vseh 25 amandmajev k prvimi trem členom zakonskega besedila, kar je bilo na koncu sprejeti in kar pomeni, da bo zakon temeljil na kompromisu o največ 29 prazničnih obratovalnih dneh.

Najbolj bojeviti so bili včeraj svetniki Severne lige, ki so vztrajali pri največ 20 obratovalnih dneh ob nedeljah, katerim je treba prišteći še dneve decembrskih praznikov. Njihova nepripravljenost na izjemne, ki so jih zahtevali tržaški in goriški svetniki iste koalicije, je šla tako daleč, da so v določenem trenutku zapustili dvorano deželnega sveta. Razprava se je očitno povsem osredotočila na problem prazničnega obratovanja trgovin, čeprav so v zakonu še drugi pomembni, če že ne pomembnejši členi.

Tondo, ki je v deželnem svetu navoril bolj svojo večino kot celotno skupščino, je zagotovil, da je njegov odbor zakonskemu besedilu posvetil največjo pozornost, tudi zato, ker je bila trgovina ena od pomembnih predvolilnih tem. Poklicani smo k doslednosti, je opozoril in hkrati izrazil razumevanje za različne ocene, ki izhajajo iz različnih razmer na ozemlju. K temu je treba pristeći še spremenjen oziroma poslabšan splošni gospodarski okvir, vključno s padcem široke porabe, kar daje sklepati, da imamo pred seboj vse prej kot dobre čase, je posvaril. Tondo se je potem pomudil pri ostalih členih zakona, pri katerih je njegov odbor sprejel amandmaje, kot npr. o posojilni krizi. Vendar je predsednik Dežele postavil pogoj sprejetja skupnega priporočila večinske koalicije, ki zavzuje deželni odbor, da čez eno leto preveri, ali je prišlo v tržaški in goriški pokrajini do morebitnih kriznih pojavov zaradi čezmejne trgovske konkurenje. Če se bo to primerilo, bo deželna vlada ukrepa, je zagotovil.

FJK - Deželni odobor Denar za umik tovornjakov s ceste

TRST - Dežela FJK načrtuje, da bo spravila z avtocesto A4 Trst-Benetke približno 40 tisoč težkih tovornjakov. Deželni odbor je včeraj v ta namen sklenil financirati s pol milijona evrov prispevke logističnim podjetjem, ki bodo organizirala nove transportne poti po morju prek in med deželnimi pristanišči. Finančna dotacija, ki jo je predlagal odbornik za infrastrukture Riccardo Riccardi, se pridružuje tisti, ki jo je deželni odbor sprejel konec septembra za prenos na železnico več kot 57 tisoč težkih tovornjakov, kar bo Deželo stalo približno milijon in pol evrov.

Z deželnimi prispevki bodo okrepljene zveze med pristanišči v Trstu, Tržiču in Portu Nogaro za prevoz velikih jeklenih delov, ki bi sicer furlanskega pristanišča potovali po cesti s približno 38 tisoč tovornjakimi. Drugih 1700 tovornjakov pa bo umaknjeno s ceste z vzpostavljivo nove linije pomorske povezave med Tržičem in ligurijskim Vastom, od koder pošiljajo avtomobile in kontejnerje v Grčijo, Egipt in Sirijo.

PODJETJA - Obračun prvih 9 mesecov Generali kljubuje krizi in upa v stabilizacijo trgov

MILAN - V prvih devetih mesecih letosnjega leta je tržaška zavarovalna družba Generali ustvarila čisti dobiček v vrednosti 1,67 milijarde evrov, kar je za 29,4 odstotka manj kot v primerljivem lanskem obdobju. Znižanje dobička družbe v celoti pripisuje večjim razvrednotenjem (za dve milijardi evrov), ki jih je moral izvesti zaradi krize finančnih trgov.

Kot je zapisano v tiskovni noti po upravnem svetu, ki je bil včeraj v Milenu, so se skupno zbrane zavarovalne premije povečale za 6,6 odstotka na 51,7 milijarde evrov, pri čemer je 8,1 milijarde odpadlo na življenjsko zavarovanje, ki je tudi ob odstotju izteklih zavarovanj doseglo 44-odstotno rast. Producija se je na področju življenjskega zavarovanja povečala za 7,5 odstotka s premijami za 35,2 milijarde evrov, nova proizvodnja z enakovrednimi letnimi premijami pa je bila vredna 3,6 milijarde evrov (+15,5%). Na področju škodnega zavarovanja so se premije povečale za

4,9 odstotka na 16,4 milijarde evrov. Povečala se je tudi tehnična dobrotnost, saj se je delež nezgodnosti in stroškov zavarovalnega upravlja znižal od 95,4 na 95,1 odstotka. Delež administrativnih stroškov je stabilen pri 3,5 odstotku. Skupni operativni rezultat se je znižal za 15,6 odstotka na 3471 milijonov evrov. Na škodnem področju se je sicer izboljšal, in sicer za 4,6 odstotka na 1728 milijonov, na življenjskem področju pa se je znižal za 17,1 odstotka na 1972 milijonov evrov.

O tem, kakšne so perspektive za dokončno bilanco ob koncu leta, sta po seji upravnega sveta govorila tako predsednik Antoine Bernheim kot pooblaščeni upravitelj Giovanni Perissinotto. Za Bernheimom se bo rast krilatega leva nadaljevala komaj se bodo trgi stabilizirali, saj je strategija zasnovana dolgoročno. Perissinotto pa je delničarjem zagotovil ustrezen dividende, saj je družba »krepko kapitalizirana, ustvarja profit in ima dobro finančno prožnost«.

GOSPODARSTVO

EVRO

1,3035 \$

+2,08

EVROPSKA CENTRALNA BANKA

30. oktobra 2008

evro (povprečni tečaj)

valute	30.10.	29.10.
ameriški dolar	1,3035	1,2770
japonski jen	128,79	124,00
kitaški juan	8,9133	8,7436
ruski rubel	34,7912	34,5345
danska krona	7,4478	7,4504
britanski funt	0,7907	0,7950
švedska krona	9,8110	9,9045
norveška krona	8,5220	8,5540
češka koruna	24,480	23,880
švicarski frank	1,4800	1,4695
estonska koruna	15,6466	15,6466
madžarski forint	257,24	256,05
poljski zlot	3,5650	3,5936
kanadski dolar	1,5697	1,6075
avstralski dolar	1,9204	1,9672
bolgarski lev	1,9558	1,9558
romunski lev	3,6375	3,6530
slovaška koruna	30,390	30,476
litovski litas	3,4528	3,4528
latvijski lats	0,7093	0,7095
brazilski real	2,7521	2,7782
islandska koruna	305,00	305,00
turška lira	1,9842	1,9392
hrvaška kuna	7,1699	7,1788

EVROTRŽNE OBRESTNE MERE

30. oktobra 2008

	1 meseč	3 meseč	6 meseč	12 mesečev
LIBOR (USD)	2,85	3,1925	3,265	3,28188
LIBOR (EUR)	4,445	4,9375	4,8425	4,91438
LIBOR (CHF)	1,905	2,76667	2,9	3,10167
EURIBOR (EUR)	4,479	4,794	4,848	4,916

ZLATO

(999,99 %) za kg

18.343,14 € -488,68

TEČAJNICA LJUBLJANSKE BORZE

30. oktobra 2008

vrednostni papir	zaključni tečaj v €	spr.v %
BORZNA KOTACIJA - PRVA KOTACIJA		
GORENJE	17,05	-0,93
INTEREUROPA	13,48	-1,96
KRKA	64,79	+1,35
LUKA KOPER	34,49	-2,02
MERCATOR	190,65	+2,24
PETROL	362,93	-0,44
TELEKOM SLOVENIJE	179,57	-0,21
BORZNA KOTACIJA - DELNICE		
ABANKA	53,95	3,79
AERODROM LJUBLJANA	44,50	-1,22
DELO PRODAJA	-	-
ETOL	-	-
ISKRA AVTOELEKTRIKA	-	-
ISTRABENZ	48,52	+2,36
NOVA KRE BANKA MARIBOR	13,79	+1,62
MLINOTEST	-	-
KOMPAS MTS	-	-
NIKA	-	-
PIVOVARNA LAŠKO	52,90	+4,45
POZAVAROVALNICA SAVA	17,01	+4,42
PROBANKA	-	-
SALUS, LJUBLJANA	-	-
SAVA	253,34	+2,97
TERME ČATEŽ	-	-
ZITO	-	-
ZAVAROVALNICA TRIGLAV	23,97	-1,40

MILANSKI BORZNI TRG

30. oktobra 2008

delnica	zaključni tečaj v €	spr.v %
A2A	1,396	+2,05

KOROŠKA - V deželno politiko aktivno posegla tudi Enotna lista

Predsednik EL proti združitvi deželnih in občinskih volitev

Smrtnik: Občinske volitve bi izgubile smisel - Socialdemokrati za »super volilno nedeljo« 1. marca 2009

CELOVEC - V razpravo o terminu za deželne in občinske volitve konec februarja ali v začetku marca 2009 na Koroškem se je sedaj vključila tudi slovenska Enotna lista (EL). Njen predsednik Vladimir Smrtnik se je včeraj jasno izrekel proti »super volilni nedelji« z deželnimi, občinskimi in županski volitvami spomladi 2009. Menil je, da bi bilo kontraproduktivno, če bi se vse tri volitve izvedle na en dan. Zaradi istočasnih deželnih volitev bi bile občinske teme potisnjene na stran, na ta način pa bi tudi izgubile smisel, ki ga imajo, je menil Smrtnik.

Za Smrtnika bi prišle občinske volitve s pomembnimi komunalnimi temami do veljave le, če bi bile pred deželnimi volitvami. »Smiselno bi bilo najprej izvesti občinske in županske volitve in šele nato, po 14 dneh, deželne in drugi krog županskih volitev,« je prepričan predsednik EL. Enotna lista s tem v zvezi tudi kritizira novega predsednika zaveznosti BZÖ na Koroškem Uweja Scheucha, ki je napovedal, da bo v tej zadevi povabil predsednike deželnozborskih strank k okrogli mizi. »EL kot močno zasidrana stranka na južnem Koroškem naj bi bila pri tem pogovoril tudi upoštevana,« je poudaril Smrtnik.

Socialdemokrati (SPÖ) so medtem v koroškem deželnem zboru že vložili predlog, da se deželne, občinske in županske volitve izvedejo skupaj, in sicer 1. marca 2009. BZÖ, ljudska stranka (ÖVP) in tudi Zeleni pa se še niso odločili za skupne ali ločene volitve. Ljudska stranka je bolj za skupne, BZÖ pa je za ločene volitve.

Ivan Lukanc



Vladimir Smrtnik

ŠOLSTVO SVIZ podprt protest učiteljev, dijakov in študentov v Italiji

LJUBLJANA - Sindikat vzgoje, izobraževanja, znanosti in kulture Slovenije (SVIZ) je pred dnevi v pismu podpore izrazil solidarnost s stavkajočimi italijanskimi učenci in učitelji, ki demonstrirajo proti enostransko vpeljani škodljivi šolski reformi. Skupaj z ostalimi člani Izobraževalne internationale (Education International) se je SVIZ pridružil nasprotovanju reformi, ki jo vpeljala italijanska vlada.

»Predlagane reforme v Italiji nimač nič opraviti z izboljšavami v šolskem sistemu, pač pa so le sredstvo za kratkoročne proračunske prihranke. Reforme so napovedane tudi v visokem šolstvu in raziskovanju. Ta poteza bo uničila kakovost italijanskega javnega šolstva in raziskovalne dejavnosti in jo je zlasti težko razumeti v luči podatka OECD, da je Italija že sedaj na zadnjem mestu med državami OECD po vlaganju sredstev v izobraževanje. Namesto težnje k sodobnemu in visokokakovostnemu ter učinkovitemu izobraževalnemu sistemu, ki ga med svoje prednostne cilje uvršča EU, spremembe Italijo vračajo v preteklost, ko je prenatrpane razrede poučeval le en učitelj v dopoldanskem času. Krčenje proračunskih sredstev za izobraževanje, krajsanje šolskega tedna in zniževanje let obveznega šolanja bo vplivalo tudi na delovne pogoje učiteljev ter posledično privlačnost in splošno učinkovitost italijanskega izobraževalnega sistema.«

SVIZ, Izobraževalna internacionala, ETUCE (European Trade Union Committee for Education) in navsezadnje tudi celotna Evropska unija se zavedajo pomena izobraževanja in spodbujajo vlaganje v izobraževanje ter sledenje ciljem Lizbonske strategije. Načrti italijanske vlade, da bi na račun otrok, učiteljev in celotne družbe prihranila proračunska sredstva, so povsem nasprotni dogajanjem v preostali Evropi, ki želi postati družba znanja.

SVIZ poziva odhajajoči slovensko vlado in njenega zunanjega ministra, da takoj posredujeta pri italijanski vladi ter jo opozorita na neevropskost njenega početja ter zlasti zahtevata vso zaščito slovenske manjšine in njenega izobraževanja v sosednji Italiji. SVIZ, ki ima s sindikatom slovenskih učiteljev v Italiji že dolge in dobre odnose, je prav tako le-tem poslal podporo v boju za ohranitev kakovognega javnega šolstva in jim ponudil vso pomoč v njihovih prizadevanjih za zaščito položaja slovenske manjšine, »piše v solidarnostni izjavi Sindikata vzgoje, izobraževanja, znanosti in kulture Slovenije.«

BENEČIJA - Razprava o spornem stališču šele januarja?

Kocjančič: Desna sredina se norčuje iz »Slovanov«

TRST - Deželni svet do poznih sinočnjih ur ni obravnaval stališča desne sredine (prvi podpisnik Roberto Novelli) o zaščiti »slaroslavskih« narečij v Benečiji in Reziji. Svetniki so se ves dan ukvarjali z zakonom o trgovini in trgovskih obratih, za odložitvijo pa se skrivačijo tudi in morda predvsem politični razlogi. Sredinska stranka UDC je odkrito povedala, da se s tem stališčem ne strinja, vodja Severne lige Danilo Narduzzi pa je predlog desne sredine označil za neumestnega. Ni izključeno, da bodo vso zadevo odložili na januar 2009.

Tako meni vodja Mavrične levice v deželnem parlamentu Igor Kocjančič, ki v tiskovnem sporočilu ugotavlja, da bo zelo težko najti čas za obravnavo tega vprašanja. Parlament FJK in njegova delovna telesa se bodo namreč v prihodnjih dneh in tednih ukvarjali s finančnim zakonom in s proračunom, tako da

ne bo časa za druge skele.

»Tudi če bi deželna skupščina sprejela stališče desne sredine ne vidim, kako ga bi lahko deželna vlada in rimski parlament sploh to upoštevala. Vsebina dokumenta je namreč tako površna in nesprejemljiva, da bi jo lahko vsakdo težko vzel v pretres,« podčrtuje zastopnik Mavrične levice. Podpisniki resolucije in tudi furlanski senator Ferruccio Saro (slednji predlaga izločitev Benčanov in Rezjanov iz državnega



IGOR KOCIJANČIČ

zaščitnega zakona za manjšine) imajo pravzaprav za norca vse tiste, ki se s ponosom imajo za pripadnike nadiške, rezijanske in skupnosti »po nasen«. Očitno gre za hudo napako, saj gre kvečjemu za narečje »po našem«, meni Kocjančič. Ti prebivalci bodo morda enkrat res dosegli priznanje, da niso Slovenci, njihove skupnosti pa bodo dobiti dosti manj denarja za zaščito jezikovnih značilnosti in tudi za razvoj domačih krajev.«

Stališče Novellija in somišljencov iz desne sredine je bilo uvrščeno na dnevni red torkove seje deželnega parlamenta. Dopoldne se je skupščina ukvarjala z vprašanjem in interpelacijami svetnikov, ko je dokument prišel na vrsto pa je odbornik za kulturo Roberto Molinaro (UDC) zahteval in dosegel preložitev obravnave na jutri. Škoda le, da je vmes prisla obravnavna zakona o trgovini...

ZAGREB - V zvezi s pogajalskimi dokumenti v procesu vstopanja v EU

Hrvaška diplomacija znova zavrnila trditve Slovenije o prejudiciranju meje

ZAGREB - Hrvaško zunanje ministrstvo je včeraj ponovilo, da Zagreb v pogajalskih dokumentih v procesu vstopa v EU ne prejudicira meje s Slovenijo. Od nove slovenske vlade pa pričakujejo konstruktiven pristop pri urejanju dvostranskih vprašanj.

Na hrvaškem ministrstvu za zunanje zadeve in evropske integracije so se v sporočilu za javnost tako odzvali na pogosta novinarska vprašanja o dokumentu slovenskega zunanjega ministrstva, ki obravnava blokado šestih hrvaških pogajalskih poglavij.

»Dokument, ki ga je objavila slovenska vlada, ne temelji na dejstvih in resničnem stanju. Želimo poudariti, da niti v enem samem pogajalskem poglavju niti v priloženem dokumentu Hrvaška ne prejudicira meje s Slovenijo,« so sporočili s sedeža hrvaške diplomacije. Ob tem so poudarili, da se odprta vprašanja urejajo v soglasju z lanskim dogovorom obeh predsednikov vlad, Janeza Janše in Iva Sanaderja na Bledu, in sicer skozi delovanje meddržavnih komisij.

»Hkrati je znano dejstvo, da je hrvaški sabor sprejel odločitev, s katerega zaščitna ekološko-ribolovna cona (ERC) v Jadranu ne bo veljala za države članice EU, kar pomeni niti za Slovenijo, dokler ne bo skupnega dogovora v evropskem duhu,« so dodali na ministrstvu.

Poudarili so še, da od nove slovenske vlade pričakujejo konstruktiven pristop glede vseh odprtih vprašanj in spoštovanje pravila, da dvostranska vprašanja ne smejo biti predmet pristopnih pogajanj z državami kandidatkami. »V tem kontekstu ministrstvo pričakuje, da bo prihodnja komunikacija glede pristopnih pogajanj v vseh aspektih potekala v okviru pristojnih institucij,« še piše v sporočilu. Kot so na ministrstvu posebej poudarili, o domnevnih spornih vprašanjih v omenjenih poglavjih namreč niso dobili uradnega obvestila od slovenske diplomacije.

Hrvaška je na pristopni konferenci, ki je včeraj potekala v Bruslju, nare-

dila majhen korak naprej na poti v EU, saj je zaprla le eno poglavje v pristopnih pogajanjih. Čeprav je izpolnila tudi merila Evropske komisije za odprtje štirih novih poglavij in zaprtje še enega, za zdaj ne bo napredovala hitreje, ker za to iz postopkovnih in vsebinskih razlogov nima soglasja Slovenije. (STA)



Na Hrvaškem iščejo pogrešano posadko slovenskega čolna

ZAGREB - V morju pri Pulju so včeraj našli truplo moškega, za katerega hrvaške oblasti domnevajo, da je eden od dveh članov posadke slovenskega čolna, ki ga pogrešajo od sobote. Slovenska državljanina sta 25. oktobra s petmetrsko ladjo izplula iz Pirana proti Olibu, potem pa se je za njima izgubila vsaka sled. Slovenija je včeraj obvestila hrvaški urad za iskanje in reševanje na morju, s sedežem na Reki, da pogreša dva slovenska državljanina. Omenjeni urad je navede preveril pri policiji in pristaniški kapitaniji, kjer pa so zanikali, da bi se Slovenca oglasila v pristaniščih ali prečkala državno mejo.

Identitetu trupla, ki so ga našli v zalivu Valovina pri Pulju, bodo sedaj preverili z analizo DNK, izkanjem pogrešanih pa nadaljujejo. Hrvaški nacionalni urad za iskanje in reševanje na morju je še sporočil, da je o pogrešanem čolnu obvestil vse ladje na območju svoje pristojnosti.

Einspielerjeva nagrada 2008 umetniku Hansu Piccettiniju

CELOVEC - Narodni svet koroških Slovencev (NSKS) in Krščanska kulturna zveza (KKZ) sta letos po Einspielerjevo nagrado posmrtno podelili koroškemu umetniku, akademškemu slikarju in restavratoru Hansu Piccettiniju. Piccettini, doma iz Trebinj pri Beljaku, je umrl marca letos po daljši, težki bolezni. Slovenski organizaciji sta v obrazložitvi o podelitvi nagrade zapisali, da se je Piccettini »kot občudovanja vreden človek v tankočuten umetnik vedno postavil na stran slovenske narodne skupnosti in njenih pravic«.

Einspielerjevo nagrado podeljujeta KKZ in NSKS osebnostim iz večinskega naroda, ki se odlikujejo po prizadevanjih za uveljavitev slovenske narodnosti skupnosti v avstrijski in mednarodni družbi. Nagrada je poimenovana po koroškemu duhovniku, politiku, publicistu in kulturniku Andreju Einspielerju (1813 do 1888). Podelitev nagrade bo 7. novembra v Tischlerjevi dvorani Slomškovega doma v Celovcu. (I.L.)

Policija še preverja, ali je bila pod avtom v Kopru bomba

KOPER - Iz Policijske uprave Koper so sporočili, da so v Kopru našli sumljivo telo pod avtomobilom. Kot so dodali, še ni potrjeno, da gre za eksplozivno telo.

Sumljivo telo so odstranili bombni tehniki. Tiskovan predstavnica policije pa ni želela potrditi navedb, da naj bi bil lastnik avta direktor družbe VIP Varovanje Danijel Prastalo.

Sumljivo telo so odkrili v prodajnem salonu Porsche v podvozu avtomobila, ki so ga pripeljali na servis. Bomba naj bi bila domnevno pod avtomobilom znamke Q7, ki naj bi bil v lasti družbe za varovanje VIP Varovanje, po drugih podatkih pa celo v lasti Praštala, znanega iz afere Global.

Eksperzita najdenega predmeta še ni bila opravljena, v sporočilu police pa so zapisali, da bodo o rezultatih eksperzite obvestili javnost.

Lokanda Devetak - Vrh Sv. Mihaela

Tel. 0481882488 - www.devetak.com

vas vabi na večer

Kras – Južna Tirolska

Ponedeljek, 3. novembra, ob 20.00

Gasthaus Pretzhof, Val di Vizze-Pfitsch (BZ).

Nagrada "Tre Gamberi" revije Gambero Rosso za tradicionalno regionalno kuhinjo - z vini Južne Tirolske.

Lokanda Devetak, s kruhom pekarne Cozzetti Claudio, sirom Sidonije Radetič in vini Boris Pernarčiča z Medje vasi in vini Sandija Škerka in Edija Kanteja s Praprota.

Vsi jedilniki, obrati in proizvajalci Okusov Krasa na: www.triesteturismo.net



ŠOLSTVO - Po podatkih sindikatov Flc-GCgil, Cisl scuola, Uil scuola, Snals in Gilda

Zaradi stavke zaprta večina šol V Rimu milijon protestnikov

Ministrstvo za šolstvo: Udeležba je bila 57,1-odstotna - Maroni: Kdor bo zasedal šole, bo prijavljen

RIM - Šolniki iz vse Italije so včeraj stavkali proti odloku šolske ministrice Mariestelle Gelmini. V Rimu se je po podatkih sindikatov na protestnem shodu zbralo milijon ljudi. Protestni shodi so dan potem, ko je odlok dokončno potrdil senat, potekali tudi drugod po državi. Notranji minister Roberto Maroni pa je zagrozil, da kdor bo odslej zasedal šolska poslopja in drugim preprečeval, da bi študirali, bo prijavljen sodnim oblastem.

Včerajšnjo stavko so priredili sindikati Flc-GCgil, Cisl scuola, Uil scuola, Snals in Gilda. Po njihovih podatkih je bilo zaradi sindikalnega protesta zaprtih od 70 do 90 odstotkov šol v državi. Šolsko ministrstvo je objavilo podatek, da se je stavke udeležilo 258.152 ali 57,1% od skupno 452.105 šolnikov. Notranji minister Maroni pa je menil, da je pretirana ocena sindikatov, po kateri naj bi se v Rimu zbral milijon protestnikov. »Žal se je uveljavila razvada, da se pomnožijo realne številke krat deset, res pa je, da je tudi 100 tisoč ljudi veliko,« je dejal.

Protestniki, ki so iz vse Italije v Rim prišli s posebnimi avtobusnimi in železniškimi prevozi, so se začeli zbirati okoli 9. ure na Trgu Republike, od koder so se kasneje napotili na Ljudski trg, kjer je med drugimi spregovoril generalni tajnik največjega sindikata Cgil Guglielmo Epifani. Ta je dejal, da se protesti ne končujejo z današnjim dnem. »Naš protest se bo nadaljeval,« je poudaril in dodal, da bo 30. oktober ostal »nepozab dan za demokracijo, prihodnost države in mlade«. Voditelj sindikalne zveze Cisl Raffaele Bonanni pa je vlado pozval, naj ponovno odpri »soočenje s sindikati, krajevnimi upravami in družinami, saj šole ni mogoče voditi kot podjetje«.

Protestnega shoda v Rimu so se poleg učiteljev, učencev in staršev udeležili tudi nekateri predstavniki opozicije in nekdani ministri Prodijeve vlade. V prvih vrstah so tako korakali voditelj Demokratske stranke Walter Veltroni, bivši ministri Giuseppe Fioroni, Fabio Mussi in Rossi Bindi, voditelj Italije vrednot Antonio Di Pietro, generalni sekretar SKP Paolo Ferrero in drugi. Pridružili so se jim številni univerzitetni profesorji in študenti - slednjih naj bi bilo približno 100.000. Protesti so potekali tudi drugod po državi, v Bocnu, Trentu, v Benetkah, Trstu, Genovi, Milanu, Bologni, Neaplju, Bariju, Reggiu Kalabriji, Palermu in Cagliariju.

Zakon, ki ga je v sredo dokončno potrdil tudi senat, med drugim predvideva zmanjšanje zaposlenih v javnem šolstvu in proračunskega denarja, predvidenega za vzgojnoizobraževalne ustanove, uvedbo državljanke vzgoje, ocene iz vedenja in šolskih uniform v osnovnih šolah ter omejitve porabe sredstev za učbenike. Največ nasprotovanja je deležen ukrep o uvedbi le enega učitelja za posamezen osnovnošolski razred, protestniki pa nasprotujejo tudi uvajanju prehodnih razredov za tujece.

Predlagane spremembe v šolski zakonodaji so v italijanski javnosti povzročile veliko razburjenje. Protesti proti odloku Gelmini, ki je oktobra bil osrednja politična tema v državi, po vsej Italiji namreč potekajo že ves mesec in se iz dneva v dan zaostrujejo. Vrhunec so dosegli v sredo, kmalu po potrditvi odloka Gelmini v senatu, ko je na rimskem Trgu Navona prišlo do nasilnega sponda med skrajno desničarskimi in skrajno levčarskimi študenti, v katerem so bili štirje študenti lažje poškodovani.

Voditelj demokratov Walter Veltroni, ki je v sredo napovedal pobudo za razpis referendumu proti odloku Gelmini, je včeraj ponovno pozval vlado, naj prisluhne ljudem. Predsednik vlade Silvio Berlusconi pa je ponovil svoje prepričanje, da so protesti politično motivirani. »Levica v Italiji je pravi škandal,« je dejal. »Zmožna je laž pretvarjati v resnico, žal pa njej nasadajo zlasti mladi,« je pristavljal. Notranji minister Roberto Maroni pa je povedal, da kdor bo odslej zasedal šolska poslopja in drugim preprečeval, da bi študirali, bo prijavljen sodnim oblastem. »Še naprej bomo zagotavljali didaktično kontinuiteto,« je dejal.



ŠOLSTVO - Rimska demonstracija proti odloku Gelmini

»Za naš obstoj in razvoj«

V nepregledni množici tudi delegacija slovenskih dijakov, profesorjev, neučnega osebja in učiteljev

RIM - »Če bi situacija ne bila tako huda, bi rekla, da je šlo za enkratno doživetje. Še nikoli nisem videla tako velike množice.« Tako je prof. Slava Starc strnila občutke o veliki rimskej demonstraciji proti odloku šolske ministrice Gelmini. Včerajšnjega mogočnega shoda v italijanski prestolnici, ki je soproval do državno stavko šolskega osebja, se je namreč udeležila tudi šestinska delegacija profesorskega zborna tržaškega liceja Prešeren. Ob njej pa tudi številni učitelje in neučnega osebja. Transparent je žel veliko zanimanje: veliko ljudi nas je fotografiralo in snemalo, marsikdo je vedel za obstoj slovenskih šol, drugi so se pozanimali, je povedala prof. Starc. V prijetnem vzdušju se je nato slovenski transparent več ur pomikal po rimskeh ulicah, do cilja pa ni dospel. »Demonstranti so povsem preplavili in blokirali mesto. Bilo je ogromno ljudi, do Trga del Popolo nismo došpeli, v določenem trenutku smo se moralni vrniti proti železniški postaji, kjer nas je čakal vlak,« je dodala.

Mobilni telefoni naših dijakov,

pripravili tudi velik transparent, ki je v slovenščini opozarjal »za naš obstoj in razvoj«, v italijanščini pa »contro l'ignoranza per il sapere«.

»V jutranjih urah smo se s transparentom postavili na strateško mesto, kjer smo čakali na prihod ostalih kolegov, učiteljev in neučnega osebja. Transparent je žel veliko zanimanje: veliko ljudi nas je fotografiralo in snemalo, marsikdo je vedel za obstoj slovenskih šol, drugi so se pozanimali, je povedala prof. Starc. V prijetnem vzdušju se je nato slovenski transparent več ur pomikal po rimskeh ulicah, do cilja pa ni dospel. »Demonstranti so povsem preplavili in blokirali mesto. Bilo je ogromno ljudi, do Trga del Popolo nismo došpeli, v določenem trenutku smo se moralni vrniti proti železniški postaji, kjer nas je čakal vlak,« je dodala.

ki so v Rim dopotovali predvsem s posebnimi avtobusi, so bili za nas včeraj »off limits«: njihovih vtisov nam žal ni uspelo zbrati. Zato pa smo »ulovili« novinarja Sergija Premruja, ki se je rimskega shoda udeležil »iz radovednosti«, kot sam pravi. »Vzdružje je bilo zelo prijetno. Na ulicah je bilo ogromno mladih, posebno so izstopale dijakinje. Veliko ljudi je na pločnikih ali oknih plaskalo, občutek si imel, da javnost podpira protest. V sprevoedu skoraj ni bilo žaljivk, ampak zelo pisana in zanimiva gesla. Pred štiridesetimi leti smo bili v svojih sloganih veliko bolj nasilni ...« Spomin na leto 1968 je Premruju ponudil tudi drugo primerjavo. »Mi smo takrat protestirali, ker smo že zeleli boljšo šolo, že zeleli smo nekaj več. V teh mladih pa sem videl strah, da bo jutri slabše. Na ulice so stopili, da ne bi imeli še manj ...« (pd)

JAVNI USLUŽBENCI - Delovna pogodba Cisl, Uil, Ugl in Confsal podpisali, Cgil pa ne

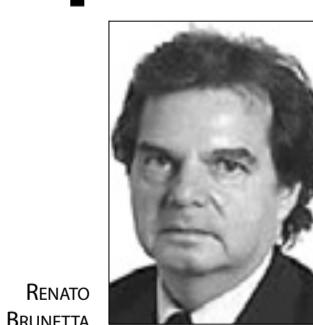
RIM - Sindikati Cisl, Uil, Ugl in Confsal so včeraj podpisali z vlado sporazum o obnovitvi kolektivne delovne pogodbe javnih uslužbencev za dvoletje 2008-2009, sindikalna zveza CGIL pa tega ni storila. »Obžalujem, da sta podpisala zlasti zvezna sindikata Cisl in Uil, saj bo to predstavljalo še en element razhajanja. To je po naši oceni napaka, ki ne bo ostala brez doljnosežnejših posledic,« je dejal voditelj Cgil Guglielmo Epifani.

A zakaj največja sindikalna zveza ni podpisala? »Sporazum predvideva 3-odstotni povišek plač v dvoletju, kar je manj od realne stopnje inflacije. V njem ni nič v prid nestalno zaposlenih, po drugi strani pa je vlada potrdila že predvideno krčenje finančnih sredstev za javne uprave,« je pojasnil Epifani.

Sindikat javnih uslužbencev Fp-Cgil je zato potrdil regionalne stavke, ki so že oklicane za 3., 7. in 11. november, poleg tega pa je začel postopek za oklic splošne stavke, ob kateri namerava pri-

rediti tudi veliko demonstracijo v Rimu. Tako je včeraj povedal generalni sekretar Fp-Cgil Carlo Podda.

Kaj pa vlada? »Rad bi videl, da bi sporazum podpisali vsi sindikati,« je dejal minister za javno upravo Renato Brunetta. »A če to ni mogoče, bomo šli naprej s tistimi, ki so podpisali,« je pristavil. Brunetta je potrdil, da ima vlada na razpolago 6 milijard evrov za obnovitev delovne pogodbe javnih uslužbencev v dvoletju 2008-2009 in da bodo poviški plač povprečno znašali 61 evrov.



RENATO
BRUNETTA

ALITALIA - Zaradi delovne pogodbe

Ponovno napetost med CAI in sindikati



Predlog za nov volilni zakon je romal nazaj v komisijo

RIM - Predlog za nov volilni zakon za prihodnje evropske volitve se je včeraj iz zbornice vrnil v pristojno komisijo poslanske zbornice. Potem ko je ministrski predsednik Silvio Berlusconi spremenil mnenje in povedal, da potrebuje projekt o novem volilnem sistemu zaradi njegovega pomena čim širšo podporo parlamentarnih sil, je včeraj dodal, da »če ne bo prišlo do sporazuma, bo na evropskih volitvah veljal obstoječi volilni zakon«. Premier je po srečanju s predsednikom poslanske zbornice Gianfranciom Finijem počudaril, da je nujen širok konsenz, kot je to zahteval predsednik republike Giorgio Napolitano. S tem v zvezi vsekakor ne obstaja noben zakonski osnutek, je še dejal Berlusconi.

Karitas: V Italiji je skoraj štiri milijone priseljencev

V Italiji je skoraj 4 milijone priseljenčev, se pravi 6,7 odstotka italijanskih prebivalcev, kar je nekaj več od evropskega povprečja (6 odstotkov). Največ priseljencev je iz Romunije. Teh je približno milijon, njihovo število pa se je v zadnjem letu podvojilo. To so glavni izsledki letnega poročila italijanskega Karitasa in fundacije Migrantes, ki so ga predstavili včeraj v Rimu. Podatki niso v nasprotju s števkami zavoda Istat, ki poroča o 3 milijonih in pol priseljenčev, so poudarili, saj Istat ne jemlje v poštev tistih, ki še čakajo na dovoljenje za bivanje. V zadnjem letu, je ugotovil Karitas, se je število priseljencev povečalo za pol milijona ljudi. Največ priseljencev je v severni Italiji (2 milijona oz. 62,5 odstotka) in v srednjem Italiji (skoraj milijon oz. 25%), medtem ko je najmanj priseljencev v južni Italiji (pol milijona oz. 10%). Pol milijona priseljencev je dalje zaposlenih na črno, delo vseh priseljenčev pa predstavlja 9 odstotkov (3,7 milijarde evrov) državnega bruto proizvoda, še piše v poročilu Karitasa.

Papež razmišlja o zamrznitvi beatifikacije Pija XII.

VATIKAN - Papež Benedikt XVI. resno razmišlja o zamrznitvi postopka beatifikacije papeža Pija XII. do odprtja tajnih arhivov Vatikana iz obdobja njegovega papeževanja med letoma 1939 in 1958, kar pomeni za več let, je včeraj po audienci pri papežu povedal rabin David Rosen, vodja oddelka za medreligijske zadeve Mednarodnega judovskega odbora (IJCIC). Na vprašanje enega od članov delegacije, s katero je bil rabin Rosen na audienci, ali bo na beatifikacijo papeža Pija XII. počkal na odprtje arhivov Vatikana iz obdobja njegovega pontifikata, je namreč papež odvrnil, da »resno razmišlja« o tej hipotezi. (STA)

RIM - Med družbo CAI in sindikalnimi organizacijami je spet spor glede prihodnosti letalske družbe Alitalia. Potem ko se je v sredo zvečer prekinilo dogovarjanje za podpis delovnih pogodb, je vodstvo družbe CAI včeraj povedalo, da »tako ni mogoče nadaljevati in da ni več pogajanja«. CAI je v bistvu zahteval od sindikatov, da podpiše pogodbo, »kakršna je«, so povedali predstavniki vseh devet sindikatov, in je pooblaščeni upravitelj CAI Rocco Sambelli enostavno zapustil omizje, na katerem so se pogajali o pogodbah in zaposlovalnih kriterijih. Sindikati so si noči po daljšem zasedanju sporočili, da so pripravljeni nadaljevati s pogajanjem, pri tem pa je treba udeležiti komisarja Augusta Fantozzija. Slednji je med drugim dejal, da družba Alitalia lahko posluje le še do konca novembra in podaril, da je za ponudbo CAI, ki je vezana na privoljenje sindikatov, čas samo še danes. Do končne odločitve družbe CAI naj bi torej prišlo danes, ko se bo sestal njen upravni svet.



OB DNEVU MRTVIH - Delegaciji Republike Slovenije počastili spomin na žrtve v Rijarni

Slovenija z zaskrbljenostjo gleda na nestrpnost in ukrepe v škodo manjšin

Zunanji minister Rupel posebej zaskrbljen za položaj Slovencev v Italiji - Krepiti tiste dele družbe, ki jamčijo njeno pluralnost in raznolikost

Glede sožitja je v zadnjem dvajsetletju Evropa naredila velike korake, a zastavljeni cilji so še daleč, pri čemer Slovenija z zaskrbljenostjo gleda na znake nestrpnosti, pa tudi na dejstvo, da nekateri ljudje še vedno niso v celoti odpisali meje in tukajšnjima manjšinama ne priznavajo vlogo povezovalcev in soustvarjalcev novih odnosov, prav tako z zaskrbljenostjo posluša opozorila o ukrepih, ki utegnejo hudo prizadeti Slovence v Italiji. Slovenski zunanji minister Dimitrij Rupel se v nagovoru na včerajšnji popoldanski svečanosti v Rijarni ob bližnjem prazniku dneva mrtvih ni izognil obravnavanju že goče aktualne problematike položaja manjšin spričo krčenja sredstev, ki jih napoveduje italijanska vladna, in ugotovitve, da je v Evropi še vedno preveč nestrpnosti in zagovarjanja totalitarnih ideologij, ki so staro celino v preteklosti že pahnilo v katastrofo.

Svečanost v Rijarni je predstavljala vrhunec niza obiskov krajev spomina na Tržaškem, ki sta jih opravili delegaciji Republike Slovenije pod vodstvom ministra Rupla in sežanskega župana Davorina Terčona ob udeležbi županov oz. predstavnikov številnih občin z obeh strani meje, predstavnikov organizacij borcev in deportirancev oz. političnih peganjancev, Združenja veteranov vojne za Slovenijo ter krovnih organizacij slovenske manjšine, SKGZ in SSO, tabornikov RMV in stranke Slovenske skupnosti, katere so v Rijarno pospremili zvoki kvarteta trolbil in petje noneta Primorsko iz Mačkola.

Rupel, ki ga je spremljal generalni konzul Slovenije v Trstu Jože Šušmelj, je med drugim poudaril, da se bomo spo-

Slovenski zunanji minister Dimitrij Rupel se v nagovoru v Rijarni ni izognil obravnavanju že goče aktualne problematike resnega položaja manjšin

KROMA

minu na žrtve najbolje oddolžili z delom za sožitje in za drugačne odnose med državami in ljudmi. Evropa je glede tega naredila velike korake, a smo še daleč od zastavljenih ciljev: »Zaskrbljeni smo, ker v številnih državah še vedno opažamo znake nestrpnosti, ki včasih celo terjajo človeška življenja, in ker se preveliko število Evropejcev še vedno izreka za ideje, ki so sorodne onim, ki so v

prvi polovici prejšnjega stoletja peljale Evropo v propad. Potrebujemo več strpnosti, več medsebojnega spoštovanja in razumevanja,« je dejal minister, kar velja tudi za obmejni prostor, kjer nekateri ljudje meje še vedno niso v celoti odpisani in manjšinama ne priznavajo vlogo povezovalcev: »Tako v tem času z zaskrbljenostjo poslušamo organizacije slovenske manjšine v Italiji, ki opozarja-

jo na krčenje finančnih sredstev, na omejevanje šolske ureditve in na druge ukrepe, ki bi lahko resno ogrozili razvoj in celo obstoj manjšine.« Težave zaradi svečne krize so sicer razumljive, vendar jim je po Ruplovin besedah treba kljubovati »prav s krepitevijo tistih delov družbe, ki jamčijo njeno pluralnost in raznolikost.« Prav tako niso razumljive težave z obeležjem, ki ga želijo slovenske

borčevske organizacije postaviti v Rijarni, je opozoril Rupel, ki je zaključek svojega posega posvetil kozmopolitskemu Trstu ter skupni žrtvi pripadnikov različnih narodov, kultur in veroizpovedi, ki so našli smrt v Rijarni. To je »obveza za nas vse, da gradimo prihodnost na medsebojnem razumevanju in spoštovanju.«

Ivan Žerjal



OB DNEVU MRTVIH - Več delegacij je obiskalo spominska obeležja

Hvaležen spomin na padle



Včeraj je na Tržaškem več delegacij ob prvem novembру polagalo vence na obeležja padlih v hvaležen spomin na njihov doprinos v osvobodilnem boju. Na

fotografijah (v smeri urinega kazalca) vidimo delegacijo sežanske občine, ki je ob častni straži veteranov vojne za Slovenijo položila venec k spomeniku štirih ju-

nakov na bazovski gmajni; več obeležij je v mestu kot po dolgoletni tradiciji obiskala delegacija Slovenske kulturno gospodarske zveze; sodelovali so tudi taborniki

RMV s častno stražo pri vseh obeležjih; županja Fulvia Premolin pa je imela spominski govor na komemoraciji pri občinskem spomeniku padlim v Dolini.

Oddaja Brez meje jutri o 130-letnici kulturnega delovanja v Dolini

V minih dneh so v Dolini pri Trstu praznovali pomembno obletnico – 130 let kulturnega delovanja. V oddaji Brez meje bo Robi Jakomin, predsednik društva Valentin Vodnik, spregovoril o življenju in o kulturnem utripu v Dolini v preteklosti in danes. Oddaja bo na sporednu na Televiziji Koper v soboto (jutri) ob 18. uri.

Glasbena matica se pridružuje protestom

Glasbena matica se pridružuje vsedržavnemu valu protestov, ki ga je izvralo sprejetje odloka ministrica Gelminijeve o reformi šolstva, ki predvsem krči finančna sredstva že itak obubožanemu javnemu šolstvu. Prav manjšinska šola je v tem primeru najbolj izpostavljena rezanju oz. zaprtju. Z veliko zaskrbljenostjo sledimo tudi neizvajajuču zakona o zaščiti slovenske manjšine v Italiji, predvsem seveda glede člena 15, ki predvideva ustanovitev slovenske sekcijs pri Konservatoriju »Tartini« v Trstu v roku treh mesecov (zakon je bil odobren februarja 2001). Ne nazadnje pa je zaskrbljujoč odnos italijanske vlade do položaja jezikovnih manjšin, saj preti velika nevarnost hudega krčenja finančnih sredstev celotnemu manjšinskemu organiziranemu delovanju. Zato Glasbena matica poziva tako italijanske oblasti kot tudi oblasti v Republiki Sloveniji, da omogočijo slovenski manjšini v Italiji nemoteno delovanje in razvoj.



ŠOLSTVO - Ob splošni stavki tudi manifestacija šolnikov na Velikem trgu

Zaradi vladnih ukrepov bo v Trstu v enem letu 220 delovnih mest manj

Sindikalne demonstracije Cgil, Cisl in Uil se je udeležilo kakih tisoč ljudi - Na slovenskih šolah ni bilo pouka

Poleg rimske so po Italiji včeraj dopoldne ob priložnosti vsedržavne stavke proti sprejetju odloka ministrice Marielle Gelmini o nujnih ukrepov za šolstvo in univerziteti potekale tudi številne druge množične manifestacije. Ena od teh je bila tudi v Trstu, kjer so sindikalne organizacije Flc Cgil, Cisl Scuola in Uil scuola na Velikem trgu pred prefekturo priedile demonstracijo, ki se je udeležilo kakih tisoč šolnikov, predstavnikov neučnega osebja, staršev, otrok, dijakov in študentov. Tudi ob tej priložnosti so odmevala svarila pred posledicami vladnih ukrepov, ki bodo v treh letih po vsej Italiji stali službeno mesto 87.400 vzgojiteljem, učiteljem in profesorjem ter 44.500 pripadnikom neučnega osebja, poleg tega, opozarjajo sindikati, ne bo več popoldanske izmene v otroških vrtcih, izginil bo celodnevni pouk, v osnovni šoli bo tedenski pouk znašal 24 ur, zaprele bodo večerne šole za delavce in odrasle, zmanjšalo se bo število učnih ur na nižjih in višjih srednjih šolah, zvišalo pa število učencev v razredih, ne-nazadnje pa bo prišlo do zaprtja oz. združitve vrste šol. Tudi tržaška pokrajina ne bo izvzeta iz tega, saj bo po podatkih sindikatov prišlo do zaprtja oz. združitve karosemnajstih šol, že v prvem letu veljave vladnih ukrepov pa bo službo izgubilo 220 ljudi: »Ali je to dobra šola, ki pripravlja državljanja prihodnosti?« se je glasilo vprašanje na letaku sindikalnih organizacij, ki so ga delili prisotnim.

Ta vprašanja so seveda odmevala tudi v nagovorih sindikalnih predstavnikov in dijakov ter med zasebnimi pogovori prisotnih. Vzemimo na primer vprašanje celodnevnega pouka in uvedbe enega samega učitelja v osnovnih šolah. Ob upoštevanju, da bo 24 obveznih ur pouka, bodo starši lahko izbirali tudi podaljšan ali celodnevni pouk. A tu se postavlja vprašanje, kdo bo v popoldanskih urah z učenci, če bo prišlo do uvedbe enega samega učitelja. Odgovor, ki ga je med pogovornim dal mlajši učitelj na slovenski osnovni šoli, je preprost: popoldne bo poučeval isti učitelj, ki je bil v službi že dopoldne. Prejel bo sicer dodatek k plači, a bo v bistvu ves dan in razred, domov se bo vrchal truden ter brez volje in časa, kar pomeni, da o kakem načrtovanju in izpolnjevanju ne bo govora. Posledica je nadzavojanje šole, je bila splošna ugotovitev sogovornikov.

Stavki se je pridružil tudi Sindikat slovenske šole, na Velikem trgu pa je bila včeraj prisotna tudi skupina slovenskih šolnikov z dvermi transparentoma: na enem je pisalo »Slovenski otroški vrtci in osnovne šole proti Gelmini«, na drugem pa »V Rimu načrtujejo naš pokop«. Naših šolnikov je bilo kakih petdeset, kar je bilo po mnenju nekaterih udeležencev odločno premalo: »Sam na naši šoli imamo petdeset uslužbencov,« je dejala profesorica, ki uči na Liceju Franceta Prešerna, druga pa, po poklicu osnovnošolska učiteljica, je podala ne ravno optimistično oceno o tistih, ki se podajo na ulice: »Smo vedno isti.« Njena starejša kolegica pa je dodala, da so nekateri učitelji oz. profesorji kljub vsemu šli v službo.

Koliko pa je bilo »stavkokazov« na naših šolah? Sodeč po odgovorih, ki smo jih prejeli po telefonu od tajništva (v nekaterih primerih pa je telefon kar zvonil v prazno oz. se je vključil faks), ne ravno dosti. Velika večina pripadnikov tako učnega kot neučnega osebja se je namreč udeležila stavke, tako da v bistvu ni bilo nikjer pouka oz. je potekal zelo okrnjeno. Tak je namreč primer Otroškega vrtca Jakoba Ukmarja pri Sveti Ani in Nižje srednje šole Iga Grudna v Nabrežini: v vrtcu je bil dopoldne pouk, ker je v službo prišla vzgojiteljica dopoldanske izmene, v nabrežinski srednji šoli pa je pet učencev imelo tri ure pouka, ker je na šolo prišel en profesor. Skratke, stawkala je večina osebja na naših šolah, čeprav je na Velikem trgu resa prišla le manjšina, pri čemer je treba upoštevati, da jih je določeno število tudi šlo v Rim, veliko pa jih je verjetno tudi ostalo doma.

Ivan Žerjal



Tako slovenski kot italijanski šolniki v Trstu so zaskrbljeni zaradi odobritev odloka ministrice Gelminijeve

KROMA

KARABINERI - V sodelovanju z mobilnim oddelkom tržaške kvesture

Za zapahi še štirje člani tolpe tatov, ki je kradla v Trstu in po vsej severni Italiji

Preiskovalci pokrajinskega poveljstva karabinjerjev in mobilnega oddelka tržaške kvesture so prišli na sled in aretirali dodatne štiri člane tolpe, ki je v zadnjih mesecih izvedla vrsto tatvin v Trstu in drugih mestih severne Italije. To so štirje srbski državljanji, med katerimi je 44-letni vodja tolpe Nenad Pokimica, sicer že priprt v Pisi. Tatovi so kradli v draguljarnah in drugih trgovinah z dragocenim blagom. Ukradeno blago je skupina prevažala v Srbijo in ga tam prodajala.

Razvoj preiskovalne dejavnosti in zaplenjeno blago so predstavili včeraj na sedežu operativnega oddelka karabinjerjev v Ul. Hermet. Štirje aretirani so se pridružili 10 pajdašem, ki so jih policisti in karabinjerji aretirali konec septembra. Za zapahi so zdaj poleg Pokimice še 35-letni Novica Milić, 35-letna Dejana Kovačević in 34-letna Danijela Jevtić, medtem ko sta bila prijavljena sodstvu še dva srbska državljanja. Pokimica je, kot rečeno, že priprt v Pisi, ker je osušljen drugih kaznivih dejanj. Ko bo prestal kazen, pa se bo moral zagovarjati še pred švicarskimi sodniki. Karabinjerji so namreč ugotovili, da je sodišče v Luzernu aprila lani izdalo mednarodni zaporni nalog zaradi raznih tatvin v nekaterih švicarskih trgovinah. Ostale tri so aretirali v kraju Desenzano del Garda in jih bremenijo razne otožbe, od tatvine do prekupčevanja in ponarejanja dokumentov (med temi sta tudi slovenski potni list in osebna izkaznica). Na domu dveh žensk so preiskovalci zasledili mnogo ukradenega blaga in razne naprave, ki so služile za onesposabljanje alarmnih naprav v trgovinah.

Spomnimo naj, da se je vse začelo v Trstu junija letos. Tatovi so ponoči prevratali steno na zadnjem delu draguljarne Stigliani in odnesli bogat plen. V istih dneh so skušali oropati tudi trgovino s krznim LD, a brez uspeha. Tatove je tedaj posnela nadzorna videokamera in so jim preiskovalci takoj prišli na sled. Tri meseca pozneje so aretirali 10 članov tolpe, ki so imeli pri sebi šest srbskih, dva hrvaška ter po en slovenski in bolgarski potni list. Toda vsi so srbske narodnosti in starci od 22 do 54 let. Tolpa je odgovorna za razne tatvine v Trstu, Vidmu, Benetkah, Trevisu, Trentu, Milanu, Pisi in Perugii. Preiskavo je koordiniral javni tožilec Giorgio Milillo, uspeh pa je bil sad tesnega sodelovanja med karabinjerji in policisti, kot je to poudaril tudi javni tožilec Nicola Maria Pace. (ag)



Vodja tolpe Nenad Pokimica. Desno zaplenjeno dragocene ukradeno blago

KROMA



TRST - Prva seja po pokrajinskem kongresu SSK

Pokrajinski svet stranke bo imel tematska zasedanja

V torek, se je prvič po pokrajinskem kongresu sestal novi tržaški pokrajinski svet Slovenske skupnosti. Letos je pri njegovi sestavi prišlo do pomembne novosti, saj šteje kar 53 članov, ki predstavljajo pokrajinsko in generacijsko razvjetanost in razširjenost strankih članov in somišljenikov. V pokrajinski svet so vključeni tudi vsi izvoljeni predstavniki stranke.

Uvodoma je bila seja posvečena nadaljevanju kongresne razprave, ki pa je bila usmerjena v bodoče delovanje. Večilo razpravljalcev se je v svojih posegih ponovno dotaknilo velikega uspeha, ki ga je stranka beležila na nedavnih deželnih volitvah. Z izvolitvijo Igorja Gabrovca je v svojo sredo dobila kompetentnega in odgovornega sogovornika, ki se je lepo vključil v strankino delovanje in je s svojim delom prisoten med ljudmi. Na seji je bila iznešena tudi vrsta predlogov za

boljše strankino delovanje. Pokrajinski svet se je zavzel za to, da bi bila naslednja mesečna srečanja, tudi spričo težavnega trenutka, s katerim se soočamo, posvečena poglobitvi po enega izmed pomembnih tematskih vprašanj, ki se tičejo obstoja in razvoja naše skupnosti. Tako so prisotni sklenili, da bodo izhodišča za ta srečanja pripravljale strankine komisije (šolsko-kulturna, pravna, gospodarska in urbanistična), svet pa naj bi tako lahko bolj poglobljeno spremiljal tekoče dogajanje na teritoriju. Člani sveta so tudi sklenili, da je treba nujno posodobiti strankino spletno stran.

V nadaljevanju je bilo veliko govorov o predlogih za člane predsedstva in tajništva pokrajinskega vodstva. Skoraj soglasno je bilo sklenjeno, da se pokrajinski tajnik in vodstvo v celoti potrdita oz. da se zamenja samo tiste člane organov, ki zaradi drugih osebnih zadolžitev ni-

Zaradi nesreče na hitri cesti mnogo težav v prometu

Lažje ranjen voznik tovornjaka in kaos v jutranjem prometu je sad prometne nesreče, do katere je prišlo včeraj dopoldne na odsek hične ceste, ki pelje iz mesta proti Dolini. V nesreči, za katero so včeraj še raziskovali vzrok, sta bila v višini km 2,7 vpletene tovornjaki z bolgarsko registrsko tablico in tržaški avtomobil znamke Kangoo. Kaže vsekakor, da je voznik tovornjaka okrog 7.30 izgubil nadzor nad vozilom, v nesreči pa je bil lažje ranjen in so ga z rešilcem odpeljali v bolnišnico. Odsek hitre ceste je ostal zaradi tega zaprt do približno 11.30, kar je seveda povzročilo mnogo težav v prometu.

V domu Briščki gledališka predstava za otroke

Občine Devin-Nabrežina, Zgonik in Repentabor v sodelovanju s konzorcijem Phocus in zadrugo La CO.S.T.I.E.R.A organizirajo v nedeljo, 2. novembra, ob 16. uri v domu Briščki (Zgonik) brezplačno gledališko predstavo za otroke »Favole sotto il letto« - gledališka družina CTA in Gorice.

Didaktični center v Bazovici

Naravoslovni didaktični center v Bazovici bo v ponedeljek, 3. novembra, odprt od 10. do 17. ure. Na ogled je tudi razstava »Ko so se v Bazovici rojevale ladje«, del razstave »Cosulich - dinastia adriatica«. Vstop je prost. Telefonska številka za informacije je 040-3773677.



TRŽAŠKI POKRAJINSKI SVET - Na pobudo vseh svetniških skupin

Izredna seja o varnosti in zdravju na delovnem mestu

Pomembni predvsem preventivni ukrepi - Zakonske norme obstajajo, a jih ne izvajajo

Preventivni ukrepi kot so ustrezeni tečaji, priprava delavcev in izobraževanje so najboljši recept za površje varnosti na delovnih mestih in za zaščito njihovega zdravja v delovnem okolju. Zakonsko so sicer predvideni, zaškrpalo pa je pri izvajanju in konkretnem udejanjanju norm. Ko bi jih izvedli, bi gotovo znižali število nesreč pri delu, predvsem tistih najhujših, smrtnih. Zato gre podpreti spoznavanje norm o varnosti na delovnih mestih z ustrezimi izobraževalnimi prijemi in jih upoštevati. Posebno pozornost gre posvetiti tujim delavcem, tako iz držav Evropske unije kot iz drugih držav, ki imajo že itak težave s komuniciranjem, a tudi ne poznajo italijanskega sistema dela, kar ima lahko hude posledice za njihovo varnost med delovnim procesom.

Ta poziv je zaokrožil sinočno izredno sejo pokrajinskega sveta, na kateri je bil govor izključno o varnosti in zdravju na delovnem mestu. Za obravnavo te nadvse aktuale teme so se izrekle vse svetniške skupine. Prisotnost predstavnikov ustanov, institucij in sindikalnih organizacij, ki se poklicno ukvarjajo z delovnimi pogoji, je dala ton razpravi in jo primereno obogatila.

Največ nesreč pri delu so zabeležili pri gradbeništvu

KROMA



Predstavnica skrbstvenega zavoda za nesreče pri delu Inail Angelina Cazzato je uvodoma predstavila nekaj statističnih podatkov. Število nesreč pri delu se je lani znižalo za slabu dva odstotka.

ka, v prvih osmih mesecih letos pa še za dodatnega 4,7 odstotka. Po evropskih predvidevanjih naj bi do konca leta 2012 znižali število nesreč za kar 25 odstotkov. V vsedržavnem merilu, seveda.

V deželnem je zadeva malce drugačna. Furlanija-Julijnska krajina je - po Umbriji - dežela z največjim številom nesreč pri delu. K temu mnogo prispeva veliko število tujih delavcev, predvsem v gradbeništvu in kovinski industriji. Lani je bilo v deželi skoraj 1200 smrtnih nesreč pri delu, to je sicer 150 manj kot leto prej, a še vedno povprečno tri na dan. Povečale so se tudi poklicne bolezni.

Tudi pokrajinski tajnik CGIL Adriano Sincovich je poseg podkrepil s številkami. Na Tržaškem so lani zabeležili 5 tisoč nesreč pri delu. Število poklicnih bolezni se je povečalo kar za 25 odstotkov. Preventivni ukrepi so vprašljivi. Po normah bi moralno v tržaških podjetjih z več kot 15 zaposlenimi skrbeti za varnost pri delu 800 predstavnikov delavcev. V resnici jih je kakih 200: le četrtnina predvidenih. Lani so na prefekturi sklical srečanje o varnosti pri delu, večina dogovorjenih točk o preventivnih ukrepih pa je ostala na papirju.

Sincovich je nakazal nekaj možnih rešitev. Povečanje nadzora na delovnih mestih, posega na šolah, da bi bili že srednješolci seznanjeni s tem, kar jih čaka, ko bodo stopili v svet dela, pa tudi videofilm o zaščiti na delovnem mestu, ki naj bi bil namenjen predvsem tujim delavcem.

Sekcija VZPI Devin-Nabrežina vabi na polaganje vencev in poklon padlim

Člani sekcije VZPI-ANPI Devin-Nabrežina so v začetku tedna izvedli očiščevalno akcijo pri občinskem spomeniku padlim v NOB na Trgu v Nabrežini. Skrbno so očistili spomenik, poskrbeli za nove kamnite vase in posadili rože. Obenem odbor VZPI vabi občane, da se poklonijo padlim za svobodo in da se udeležijo polaganja vencev v soboto, 1. novembra, s sledenjem urnikom: ob 8.30 na županstvu, ob 8.40 v Slivnem, ob 8.50 v Medji Vasi, ob 9. ura v Štivanu, ob 9.15 v Devinu, ob 9.30 v Sesljanu, ob 9.40 v Vižovljah, ob 9.50 v Cerovljah, ob 10. ura v Mavhinjah, ob 10.10 v Prečniku, ob 10.20 v Trnovci, ob 10.30 v Praprotni, ob 10.35 v Šempolaju, ob 10.45 v Križu in ob 11. ura v Nabrežini.

Občina Dolina predstavi projekt Pokrajine Trst

Občina Dolina prireja predstavitev projekta Pokrajine Trst Pokrajinski forum mladih, katerega cilj je postati stičiščna točka med predstavniki raznih mladinskih dejavnikov, prisotnih v pokrajinskem prostoru, in vzpostaviti kraj soočanja in usklajevanja različnih pobud v teknu, zamišljenih v korist mladih.

Z namenom, da se določi rednega in nadomestnega predstavnika mladih od 14. do 29. leta (ki imajo stalno bivališče v občini) za sodelovanje na pokrajinskem forumu, Občina Dolina vabi lokalne predstavnike mladinskih organizacij ter predstavnike kulturnih, športnih in rekreativnih društev ter političnih strank in ki so starci od 14 do 29 let, da se udeležijo predstavitev, ki bo v četrtek, 6. novembra, ob 20. ura v dvorani občinskega sveta. Za katerokoli pojasnilo se je mogoče obrniti na občinski urad za kulturo in šole, tel. št. 0408329281.

Srečanje o informaciji v dobi televizijske diktature

Pokrajinsko tajništvo Stranke komunistične prenove prireja danes v ljudskem domu na Pončani drugo srečanje v okviru izobraževalnega tečaja, namenjenega vsem vpisanim. Srečanje bo od 18. ure do 20.30 na temo informacije v dobi televizijske diktature. Glavni poročevalec bo novinar, režiser in urednik revije Left Avvenimenti Pietro Orsatti.

POSVET - O oglaševanju, komuniciranju in trženju

Novi čezmejni izzivi

Iskušnja francosko-nemške televizije Arte in naše čezmejne TV - Želja po večjezični reviji



Posvet v Narodnem domu je priredila večjezična revija Euregio, ki so jo financirali v sklopu evropskega projekta

KROMA

Katere komunikacijske izzive prinaša nova geopolitična ureditev Srednje Evrope? Katere prednosti? S katerimi težavami se soočajo tisti, ki želijo oglaševati tudi v sosednji državi? Oглаševanje, novinarstvo in komuniciranje v čezmejnem prostoru so bile osrednje teme posveti, ki se je v torem odvijal v Narodnem domu.

Srečanje je spadalo v okvir projekta »Euregion magazine«, ki ga je so-financirala Evropska komisija v okviru programa Interreg III A Italija-Slovenija. Cilj projekta, ki ga je koordinirala deželna agencija Informest, je bila promocija in širitev razprav o evroregiji; udejanjiti so ga skušali preko večjezične revije »EUREGIO«.

Izšle so štiri številke, zadnjih dveh sta uredila Enrico Maria Milič in Enrico Marchetto, ki sta »avanturo« obnovila tudi občinstvu, zbranemu v Narodnem domu. Revija, ki je izšla v 12.000 izvodih in štirih jezikih (angleščini, italijansčini, nemščini in slovenščini), je ob raznih mnenjih sklepih in intervjujih ponujala tudi zgodbe iz

evroregij ob francosko-španški, nemško-francoski in drugih evropskih mejah. Zgodbe javnih upraviteljev, pisateljev, novinarjev, ki so se odzvali vabilu revije Euregio in opisali svoj vsakdan.

Tak primer je francosko-nemška televizija Arte, o kateri je spregovoril antropolog Damien Stankiewicz z univerze v New Yorku, medtem, ko je izkušnjo italijansko-slovenske čezmejne televizije predstavil Antonio Rocco, pomočnik generalnega direktorja RTV Slovenija za programe italijanske narodne skupnosti.

Stankiewicz je spregovoril o težavah, s katerimi se soočajo producenti in voditelji tega kanala, ko morajo združiti različne interese, okuse, navade francoskih in nemških gledalcev. Kajti klub »evropskemu duhu«, ki je preplavljal Evropo, predsedniki ostajajo. Šlednji pogojujejo tudi kupce pri izbiri blaga: o etnocentrizmu med trgovinskimi policami je spregovoril Rok Sunko iz ljubljanskega javno-mnenjskega podjetja Va-

licon. Ariella Risch je predstavila delovanje »globalne« revije Illyworlds, ki združuje ljubitelje kave in umetnosti z vsega sveta.

Na našem ozemlju je ob čezmejni televiziji, ki omogoča izmenjavo informativnih oddaj ljubljanske, koprske in tržaške javne televizije, aktivna tudi radijska naveza EuroregionNews, Silvia Acerbi, podpredsednica Informesta, pa je izrazila željo, da bi kmalu dobili tudi čezmejni papirnat medij. Skratka, da bi revija Euregio, pa čeprav v drugačni obliki, nadaljevala svoje poslanstvo tudi sedaj, ko je evropski projekt zaključen. K njeni uspešnosti lahko nedvomno pripomore učinkovito oglaševanje: o izzivih in težavah čezmejnega oglaševanja je spregovoril Martin Vremec iz agencije Tmedia. In občinstvu predstoval tudi nekaj zanimivih anekdot, predvsem o različnih načinih trženja in pogajanja s klienti. Kajti razlike v mišljenju, navadah obstajajo kljub padcu meje, a nikakor niso nepremagljive. (pd)

OBČINA TRST - Ločeno zbiranje

Sporni odpadki

Svetnica Tam (DS) vprašala eno, župan Dipiazza odgovoril drugo

Vprašanje ločenega zbiranja odpadkov v tržaški občini je dokaj sporno. Občinska svetnica Demokratske stranke Bruna Tam je pred med sejo mestne skupščine hotela ob župana Roberta Dipiazze izvedeti, kaj namerava občinska uprava storiti, da bi povečala obseg ločenih odpadkov. Omenila je, da bi morali po veljavnih normah do konca leta sortirati vsaj 35 odstotkov odpadkov, po zadnjih podatkih pa jih na občinski ravni ločijo le kakih 16 odstotkov, zaradi česar se Trst nahaja prav na koncu deželne lestvice o zbiranju odpadkov in med zadnjimi na vsedržavnih ravni.

Župan Dipiazza je bil drugačnejšega mnenja. Zadevo je postavil na glavo: »Mi smo na prvem mestu v Italiji po odstranjevanju odpadkov. Videm bo moral iztakniti 500 milijonov evrov za gradnjo sežigalnice, Rim bo ta strošek stal milijardo evrov. Kdor je pripravil leštico, ki jo omenjate, bi se moral sramovati. Kajti ločeno zbiranje je skre-

gano z gospodarsko računico: ločeno zbiranje me stane 10 evrov, od tega pa iztržim le 2 evra. To ni ekonomsko vzdržno. Drugače pa je, če odpadke sežgem. Od tega dobim 25 evrov.«

Župan se je obregnal tudi ob druga mesta in deželi: »Gorica je na psu, prihodnje leto bo potrebovala dva milijona evrov. In Videm? Kam bodo odpeljali 280 tisoč ton odpadkov letno, potem ko bodo v kratkem zaprli odlagališče pri Trivignanu? Trst je eno od redkih italijanskih mest, ki je rešilo vprašanje. Mi sežgemo naše vlažne odpadke, odpadke Gorice in poleti tudi odpadke iz turističnega Lignana. Nas stane sežig tone odpadkov 94 evrov. Videm jih bo moral odvajati v Nemčijo in bo moral plačati po 600 evrov na to-no!«

Bruna Tam s takim odgovorom ni bila zadovoljna. »Hotel sem le izvedeti, ali bo občina potencirala ločeno zbiranje odpadkov, ali ne, in župan se o tem ni izjasnil,« je pokomentirala.



SLOVENSKI KLUB - Torkov filmski večer

Zgodbe malih ljudi v veliki vojni

Predvajali so dokumentarni film o 1. svetovni vojni Niso letele ptice

O filmu je spregovorila režiserka Nadja Velušček
KROMA

V Gregorčičevi dvorani se dva-krat mesečno nadaljujejo večeri Slovenskega kluba: tokratni torkov večer je bil posvečen filmu in zgodovini. Binom je ponudil dokumentarni film Niso letele ptice, ki sta ga v produkciji Kinoateljeja leta 1999 posneli goriški režiserki Anja Medved in Nadja Velušček. Slednja, ki je filmu prispevala tudi scenarij, je spregovorila občinstvu, ki se je na pobudo Slovenskega kluba in Zvezde slovenskih kulturnih društev zbral v Gregorčičevi dvorani. »Ko smo snemali film, so bile nekatere priče prve svetovne vojne še žive. Dokler imas oči, ki so videle grozote tistega časa, imas tudi pri-

čevanja, znanje. Naš film govori o otrocih, ki so doživelji vojno: bolj kot film o vojni, je zgodba malih begunčkov, ki jo pripovedujejo devetdesetletni starčki.«

Film je snemala ženska ekipa, zato je viden skozi nekoliko bolj ženske oči. »V njem ni vojakov in muncij, a zato nič manj ne pove o grozotah tistega časa.« Nadja Velušček pravi, da ima film Niso letele ptice zelo rada in to kljub temu, da je bil eden njenih prvih filmov in da je v njem marsikatera nerodnost. »Ampak živahnosti, veselja njegovih protagonistov ne moreš pozabiti.«

Okrog štiridesetminutni film

je sestavljen iz spominov beguncov: iz njihove pripovedi in iz arhivskih posnetkov nastane pred gledalcem podoba nekdanje Gorice. Njeno kulturno življenje, na primer kavarna Teatro, ki je bila neke vrste mestna »dnevnega soba«. Tu so meščanke in meščani prebirali časopise v različnih jezikih in »spremeli obiske«. A tudi plesi na Travniku, kamor so dekleta hodila v oblekah, ki so jih sešile priznane goriške šivilje. Mozaik drobnih prijetnih spominov, prežetih z radovnostjo, smehom, a tudi podobe porušenega mesta, tesnoba in težave tistega časa. Zgodbe malih ljudi in nihovih spominov na veliko vojno.

Včeraj danes

Danes, PETEK, 31. oktobra 2008

GORAZD

Sonce vzide ob 6.44 in zatone ob 16.53
- Dolžina dneva 10.09 - Luna vzide ob 9.32 in zatone ob 17.48.

Jutri, SOBOTA, 1. novembra 2008

VSI SVETI

VREME VČERAJ OB 12. URI: temperatura zraka 22 stopinj C, zračni tlak 1000,8 mb raste, veter 25 km na uro jugo-zahodnik, vlaga 55-odstotna, nebo oblačno, morje močno razgibano, temperatura morja 18 stopinj C.

Lekarne

Do petka, 31. oktobra 2008
Urnik lekarn: od 8.30 do 13.00
in od 16.00 do 19.30.

Lekarne odprte
tudi od 13.00 do 16.00

Trg Libertà 6 (040 421125), Škedenjska ulica 44 (040 816296).
Bazovica (040 9221294) - samo s predhodnim telefonskim pozivom in nujnim receptom.

Lekarne odprte
tudi od 19.30 do 20.30

Trg Libertà 6, Škedenjska ulica 44, Istarska ulica 18.
Bazovica (040 9221294) - samo s predhodnim telefonskim pozivom in nujnim receptom.

NOČNA SLUŽBA

Lekarna odprta od 20.30 do 8.30

Istarska ulica 18 (040 7606477).

Sobota, 1. novembra 2008

Lekarne odprte od 8.30 do 13.00

Trg Libertà 6, Škedenjska ulica 44, Istarska ulica 18, Bazovica (040 226165).

Lekarne odprte
tudi od 13.00 do 16.00

Trg Libertà 6 (040 421125), Škedenjska ulica 44 (040 816296)

Bazovica (040 9221294) - samo s predhodnim telefonskim pozivom in nujnim receptom.

Lekarne odprte od 16.00 do 20.30

Trg Libertà 6, Škedenjska ulica 44, Istarska ulica 18.

Bazovica (040 9221294) - samo s predhodnim telefonskim pozivom in nujnim receptom.

NOČNA SLUŽBA

Lekarna odprta od 20.30 do 8.30

Istarska ulica 18 (040 7606477)

www.farmacistrieste.it

118: hitra pomoč in dežurna zdravstvena služba (od 20. do 8. ure, predpraznična od 14. do 20. ure in praznična od 8. do 20. ure)

Za dostavljanje nujnih zdravil na dom, tel. 040 350505 - Televita.

Telefonska centrala Zdravstvenega podjetja in bolnišnic: 040 399-1111. Informacije KZE, bolnišnic in otroške bolnišnice, tel. (zelena številka) 800 - 991170, z ponedeljka do petka od 8. do 18. ure, ob sobotah od 8. do 14. ure. Nudi informacije o zdravstvenih storitvah, o združenih tržaških bolnišnicah in otroški bolnišnici Burlo Garofolo.

Kino

AMBASCIATORI - 15.15, 17.00, 18.45, 20.30, 22.15 »High school musical 3«.

ARISTON - 16.00, 18.30, 21.00 »La classe«.

CINECITY - 15.50, 17.00, 18.00, 19.15,

20.10, 22.15 »High school musical 3: Senior year«; 16.45, 19.45, 22.15 »Pride and glory: il prezzo dell'onore«;

17.35, 20.00, 22.00 »Giù al Nord«;

16.20, 20.10, 22.10 »Tropic thunder«;

18.25, 22.00 »Babylon A.D.; 15.50,

17.50, 19.50, 22.00 »Wall-E«; 18.10

»Vicky Cristina Barcelona«; 16.00

»Mamma mia!«; 15.50 »Donkey Xote«.

EXCELSIOR - 16.15, 18.10, 21.15 »Vicky Cristina Barcelona«.

EXCELSIOR AZZURRA - 16.00, 21.00 »La banda Baader Meinhof«; 18.45 »L'uomo che ama«.

FELLINI - 17.00, 18.45, 20.30, 22.15 »Si può fare«.

GIOTTO MULTISALA 1 - (Ulica Giotto 8) 16.20, 18.20, 20.20, 22.20 »Mamma mia!«.

GIOTTO MULTISALA 2 - 16.15, 18.00 »High school musical 3«; 20.15, 22.15 »Il passato è una terra straniera«.

KOPER - KOLOSEJ - 15.00, 17.00,

19.00, 21.00, 23.00 »Divjakinja«; 20.30,

22.40 »Max Payne«; 14.40, 16.30,

18.30 Muhice osvajajo luno 3D«,

19.30, 21.30, 22.30 »Nevarnost v Bangkoku«; 15.20, 17.30 »Roker«.

NAZIONALE - Dvorana 1: 16.30, 18.20,

20.15, 22.15 »Tropic Thunder«; Dvorana 2: 16.00, 17.30, 19.00, 20.30,

22.15 »Wall-e«; Dvorana 3: 16.30,

18.30, 20.30, 22.30 »Giù al Nord«;

Dvorana 4: 16.30 »Donkey Xote«;

18.00, 20.05, 22.15 »Pride and Glory

- Il prezzo dell'onore«.

SUPER - 16.00, 17.30, 20.30, 22.00

»Babylon A.D.«; 19.00 »Lezione 21«.

TRŽIČ - KINEMAX - Dvorana 1: 17.30,

20.00, 22.10 »High school musical 3«; Dvorana 2: 16.00, 18.00 »High school musical 3«; 20.00, 22.15

»Pride and glory - Il prezzo

dell'onore«; Dvorana 3: 17.50 »Tropic Thunder«; 20.10, 22.10 »Vicky Cristina Barcelona«; Dvorana 4:

17.50, 20.00, 22.00 »Giù al Nord«;

Dvorana 5: 17.30 »Wall-e«; 20.15,

22.15 »Babylon A.D.«.

Šolske vesti

RAVNATELJ POKLICNEGA ZAVODA

JOŽEF STEFAN obvešča starše dijakov, da zaradi zasedbe šole je srečanje za izvolitev predstavnikov staršev v razredne svete predvideno danes,

31. oktobra, ob 17. uri. Sledil bo roditeljski sestanek.

EXCELSIOR - 16.15, 18.10, 21.15 »Vicky Cristina Barcelona«.

KONCERT

“ALKOHOL? NE HVALA!”

ZGONIK (PRED ŽUPNSTVOM)

DANES, 31.10. od 21. dalje

OD 20.30 DALJE

KRAŠKI OVČARJI

SUNRISE BAND

TINO AND THE BAND



BUFFET PIVNICA

RUDY

DANES, 31.10. od 21. dalje

OKTOBERFEST

Z ANSAMBLOM

MITICHE PIRIE

TRST, ulica Valdirivo, 32

Vabljeni!

PRODAM NEZAZIDLJIVO ZEMLJIŠČE

(4.000kvm) med Općinami in Repnom, dostop z avtom. Cena 19.500 evrov. tel 347-6145807 ali 380-3017723.

PRODAM fiat tipo, 1400 cc, v dobrem stanju, taksa plačana do septembra 2009, za 300,00 evrov. tel: 340-8640721.

PRODAM otroško košaro (zibelko) vključno s posteljnino. Klicati v včernih urah na tel. št. 349-3114354.

PRODAM stanovanje na dveh etazah, tri sobe, klet, garaža, edinstven razgled, predel Rojan - Piščanci. Tel. 335-314070.

Čestitke

Včeraj je na fakulteti iz političnih ved z odliko in polhvalo diplomičarja ELISABETTA ANTONIČ. Iskreno ji čestitata in želite nadaljnji uspehov Martina in Andreja.

Pred tremi leti si se ELISABETTA odločila, da bo še v življenju še učila. Knjiga za knjigo si hitro prebirala in včeraj iz političnih ved diplomirala. Pred komisijo si odlično nastopila in 110 s polhvalo zasluzeno dobila. Čestitamo! La-ra, Nataša, Valentina in Alenka.

Draga ELISABETTA! Iskrene čestitke za diploma iz političnih ved! 110 s polhvalo je zasluga za intenziven študij in trud ki si ga vložila. »Klapa« s Sesljana.

Hej, juhej, draga BETTY, še duhtrica s polhvalo ti si zdej! 3x bravo v enkratni klicimo vsi na Občini Zgonik.

Od Repna do Medjevasi je novica zavrnila, da Seba in Lidija sta M-NUELA dobila. Mi sva res veseli, da nova Medveja bova imeli! Lidiji in Sebi voš


Izleti

KRUT prireja v soboto 17. januarja ogled razstave v muzeju Santa Giulia v Bresci »Van Gogh - risbe in slike«. Vpisovanje in informacije na sedežu Krut-a v ul. Cicerone, tel. 040-360072.

KRUT prireja 7. in 8. decembra dvo-dnevni izlet »Med jaslicami in božičnimi sejmi« z ogledom Verone in svetovne razstave jaslic v tamkajnji Areni ter sejmov v Trentu in v Levico Terme. Vpisovanje in informacije na sedežu Krut-a v ul. Cicerone 8/B, tel. 040-360072.

SK DEVIN začenja novo smučarsko sezono z troečnim izletom »Openday v Dolomitih« 6., 7. in 8. decembra v Sextenu s smučanjem na Helmu. Prijava in informacije na info@skdevin.it ali na 340 2232538.

ONAV (Vsedržavna Organizacija Poskuševalcev Vin) organizira v sredo, 5. novembra enodnevni obisk »Salone del Vino Novello« v Veronu. Odhod avtobusa iz Trsta ob 7. uri in Gorice ob 8. uri. Obenem ANAG, Organizacija Poskuševalcev Žganj, prireja tečaj (5 srečanj), ki se bo pričel 12. novembra v Krminu na sedežu videmske univerze. Vsi toplo vabjeni. Za katerokoli informacijo in vpis tel. 0481/32283 Daniela Markovič ali E-mail: daniela_onav@yahoo.com.

FOTOVIDEO TRST 80 organizira od 12. do 16. decembra izlet v Sofijo (Bulgarija) ob odprtju najnovejše skupinske razstave. Odhod v petek, 12. decembra, v poznih večernih urah, namestitev v Hotelu 4* v centru mesta. Rok za vpisovanje in plačilo akoncijske (100,00 evrov) zapade v petek, 7. novembra. Za info: Martina (Agencija Adriatica.net 040-637025) ali Mirna (347-7937748).

KRD DOM BRIŠČIKI vabi 8. in 9. novembra na dvo-dnevno martinovanje v Ptuj, Jeruzalem in Ljutomer. Za rezervacije lahko poklicete tel. št.: 040-327062 (Norma).

PLANINCI SK DEVIN IN ŠD SLOGA vabijo v soboto, 8. novembra, svoje člane in prijatelje na tradicionalno martinovanje in pohod po Brkinih. Zbirališče v Bazovici pri Kalu ob 13.30. Za pojasnila sta na razpolago Viktor 040-226283 in Frančko 040-200782.

ODGOVORNA Z UPRAVNO SLUŽBO - SOCIALNO SKRBSTVO obvešča da občine Devin Nabrežina, Žgonik in Repentabor organizirajo izlet v Padovo v četrtek, 13. novembra. Letovanja se lahko udeležijo ostarele osebe (nad 65 letom) s stalnim prebivališčem v eni od navedenih občin. Za vpisovanje in morebitne dodatne informacije se obrnite na Upravno službo za socialno skrbstvo Občine Devin Nabrežina, Naselje Sv. Mavra 124 - Sesljan - od ponедeljka do petka od 8.30 do 10.30 (tel. 040-2017389).


Obvestila

DRUŠTVO NOE' obvešča, da tečaj nemščine poteka ob sredah od 19. do 21.15 v Škerkovi hiši v Šempolaju. Info: 3498419497.

ZDRUŽENJE ZA ZDRAVLJENJE AL-KOHOLNE ODVISNOSTI ASTRA sporoča, da je posvetovalnica v nabrežinskem zdravstvenem okraju (1.nadstropje, zadnja soba desno) na voljo ob četrtkih, od 11. do 12. ure.

DANES, 31. OKTOBRA, ob 15.30, se bodo učenci COŠ Pinka Tomažiča in otroci otroškega vrtca Elvire Kralj iz Trebič poklonili spominu padlim pred vaškim spomenikom. Vabljeni.

HALLOWEEN PARTY v nabrežinskem domu Igo Gruden. Igrajo Tri Prašički, predskupina Express in Dj Ščekaus. Vljudno vabljeni na norenje v maskah!

KONCERT ZA HALLOWEEN!!! Občine Devin-Nabrežina, Žgonik in Repentabor organizirajo v sodelovanju z Zadrugo La Quercia, pod pokroviteljstvom Pokrajine Trst, koncert »Alkohol? Ne, hvala!«, ki bo dne 31. oktobra v Žgoniku (pred županstvom) od 20.30 dalje. Igrajo Kraški ovčarji, Sunrise band in Tino and the band. Sodelujejo skavti SZSO, AGESCI Duino 1, Taborniki RMV in vzgojitelji projekta Overnight. Za informacije dr. Celea Maria Antonella 0402017387.

OBČINA ZGONIK se bo ob priliki Dneva mrtvih poklonila spominu padlim v odporniškem gibanju in NOB s polaganjem vencev na spo-

menike in grobove danes, 31. oktobra, po sledenem razporedu: 12.00 prosesko pokopališče, 12.20 proseska postaja, 18.00 Zgonik, 18.15 Repnici, 18.30 Briščiki, 18.45 Gabrovec, 19.00 Samatorca, 19.15 Salež, 19.30 Zgonik.

PROSLAVA 1.NOVEMBRA V MILJSKI OBČINI Danes, 31. oktobra, ob 14.30, Trg Marconi: odhod delegacije za polaganje vencev Alme Vidove v Trstu, na spomenik padlim pri Koroščih, na spominsko obeležje E. Marianija in O. Buttaraz, Libera Maura, na spomenik padlim na Čamporah. V soboto, 1. novembra ob 10. uri Trg Marconi: zbirališče sprevoda za počastitev padlih miljske občine; Občinska palača: polaganje vencev padlim v vojni in Luigijsku Fraisinu; cerkev Sv. Ivana: polaganje venca na spominsko obeležje padlim za domovino v vojni in na delu; spomenik padlim v osvobodilni vojni: polaganje venca, zbor Jadran bo zapel priložnostne pesmi. Odhod sprevoda na pokopališče. Ob 10.30 polaganje cvetja na grobove Eddija Walter Cosine in gospoda Giuseppeja Leonardiella; pokopališče padlih v osvobodilni vojni: polaganje venca, zbor Jadran bo zapel žalostinke. Ob 10.45 v pokopališki kapeli bo sv. maša v spomin vsem padlim.

TORKLJA v Kmetijski Zadrugi, bo začela obravnavati zadnje dni oktobra. Zaradi organizacijskih razlogov, naprošamo naše cenjene člane in oljkarje, ki želijo stiskati oljke pri nas, da se čimprej zglašijo v naših uradih, v trgovini oz. na tel. št. 040/8990120 od ponedeljka do sobote od 8.00 do 12.30.

UČENCI IN UČITELJI OŠ Frana Milčinskega se bodo danes, 31. oktobra, ob 10. uri, poklonili padlim pred spomenikom v Lonjerju. Vabljeni.

UPRAVA OBČINE DOLINA - Delegacija tržaških Županov in Predsednice Pokrajine Trst bo polagala vence na spomenike padlim danes 31. oktobra, s pričetkom ob 9. uri v Nabrežini pred Županstvom. Predvidoma bo omenjena delegacija v občinskem parku v Dolini med 11.00 in 11.30 približno.

ZA VHTIČ bodo učenci COŠ Stanko Gruden iz Šempolja obiskovali vaščane danes, 31. oktobra, dopoldne in popoldne.

ZDRUŽENJE »Odbor za spomenik padlim v NOB iz Škednja, Sv. Ane in s Kolonkovca« vabi sorodnike, prijatelje in oblasti na komemoracijo v soboto, 1. novembra, ob 11. uri pri spomeniku (Istrska ulica 192) Govornika na proslavi bosta občinska svetovalca Roberto Decarli iz Iztok Furlanič. Sodeluje ŽPZ »Ivan Grbec«, vodi Marjetka Popovski. Danes, 31. oktobra, bo polaganje vencev ob 15. uri na Škedenjskem pokopališču, ob 15.30 na Vojaškem pokopališču (ul. della Pace), ob 16.15 na Glavnem pokopališču pri Sv. Ani; v soboto, 1. novembra, ob 10. uri v Škedenjski cerkvi.

KRIŠKA SEKCIJA VZPI-ANPI EVALD ANTONČIČ STOJAN vabi vse vaščane ter kulturne, športne, politične in socialne organizacije, da se v soboto, 1. novembra, udeležijo poklona žrtvam antifašizma. Ob polaganju vencev na vaška obeležja padlim bo MoPZ Vesna zapel pred spomenikom in na pokopališču. Odhod povorke bo ob 11. uri od Ljudskega doma v Križu.

KULTURNA DRUŠTVA SLOVAN-PADRICE IN SKALA-GROPADA vabita na počastitev padlih v NOB pred spomenikom v soboto, 1. novembra, ob 9.15 v Gropadi in ob 9.30 na Padričah. Sodeluje MePZ Skala-Slovan.

OBČINA REPENTABOR OBVEŠČA, da bo v počastitev dneva mrtvih občinska uprava polagala vence na spomenike padlim borcem v NOB v soboto, 1. novembra, po sledenem razporedu: ob 14.30 pred spomenikom padlim borcem v NOB v Repnu; ob 14.40 pred spomenikom vsem žrtvam fašizma na Colu - sodeluje MoPZ Kraški dom; ob 14.50 na grob komandanta Bazoviške brigade Franca Nemgarja na pokopališču na Colu. Vabimo vse občane, da se polaganja vencev udeležijo.

PD SLOVENEC IN ŽUPNIJSKA SKUPNOST IZ BORŠTA IN ZABREŽCA obveščata, da bo v soboto, 1. novembra, ob 14. uri, na vaškem pokopališču, zapel bo nekaj žalostink MePZ Slovenec Slavec. Sledila bosta verski obred in blagoslovitev grobov.

SKD IGO GRUDEN obvešča, da se bo 1. novembra pevci MoPZ Igo Gruden poklonili spominu pokojnih. Zbirali se bomo ob 14.30 pred spomenikom padlim na trgu v Nabrežini. Sledil bo obisk pokopališč in obeležij v naši okolici. Ob 14.40 na pokopališču v Nabrežini, ob 14.55 pokopališče v Šempolaju, ob 15.05 spomenik padlim v Šempolaju, ob 15.10 spomenik padlim v Praprotu, ob 15.20 pokopališče v Samotorci, ob 15.30 spomenik padlim v Prečniku, ob 15.40 pokopališče v Mavhinjah, ob 16. uri pokopališče v Slivnem.

UPRAVA OBČINE DEVIN NABREŽNA bo v soboto, 1. novembra položila vence pred spomenike padlim s sledenim urnikom: 8.30 Županštvo, 8.40 Slivnica, 8.50 Medjevas, 9.00 Štivan, 9.15 Devin, 9.30 Sesljan, 9.40 Vižovlje, 9.50 Cerovlje, 10.00 Mavhinje, 10.10 Prečnik, 10.20 Trnovca, 10.30 Praprotni, 10.35 Šempolaj, 10.45 Križ, 11.00 Nabrežina.

VZPI-ANPI DOMJO IN KD FRAN VEN-TURINI vabita na spominsko svečanost ob vaškem spomeniku v soboto, 1. novembra, ob 14. uri.

VZPI-ANPI OPĆINE, BANI, FERLUGI, PIŠČANCI vabi na počastitev padlih v NOB v soboto, 1. novembra. Zbirališče v Prosvetnem domu ob 9.30. Sodelujejo: Dunja Sosič, MoPZ Tabor pod vodstvom Armando Škerlavaja in CPZ Sv. Jernej pod vodstvom Janka Bana.

OBČINE DEVIN-NABREŽINA, ZGONIK IN REPENTABOR v sodelovanju s konzorcijem Phocus in zadružno La COSTLEERA organizirajo dne 2. novembra, ob 16. uri, v domu Briščiki (Zgonik) brezplačno gledališko predstavo za otroke »Favole sotto il letto« - gledališka družina CTA in Gorico.

ODBOR ZA POČASTITEV PADLIH V OSVOBODILNEM BOJU SV.IVAN - KOLONJA in KD Slavko Škamperle sporočata, da bomo počastili spomin padlim v NOB v nedeljo, 2. novembra. Ob 11. uri bomo postavili vence na spomenik pred Narodnim domom v ul. Guardiella 25. Predvidena bo omenjena delegacija v občinskem parku v Dolini med 11.00 in 11.30 približno.

SKD VIGRED vabi v Šempolcu v Šempolaju na razstavo »Galicia - naši nonoti v vojni 1914-1918« v nedeljo 2., po-nedeljek 3., petek 7., v soboto 8. in v nedeljo 9. novembra, ob 18. do 21. ure. V četrtek, 6. novembra, ob 20. uri, večer s Pierpaolom Russianom »Vojne votline 1914-1918«.

DRUŠTVO SLOVENSKIH IZOBRAŽENCEV vabi v ponedeljek, 3. novembra, na srečanje v Peterlinovi dvorani, Donizetijeva 3. Dr. Edi Kovač, profesor na univerzi v Ljubljani in Toulousu, bo predaval na temo »Pavlov obrat od morale k etiki«. Začetek ob 20.30.

V PONEDELJEK, 3. NOVEMBRA bo Naravoslovni didaktični center v Bazovici odprt ob 10. do 17. ure. Na ogled je tudi razstava »Ko so se v Bazovici rojevalje ladje«, del razstave »Cosulich - dinastia adriatica«. Vstop prost. Telefonska številka za informacije je 040-3773677.

TPPZ PINKO TOMAŽIČ obvešča da bo v tretj. 4. novembra, ob 20.45, na sedežu na Padričah, redna pevska vaja.

ONAV (VSEDRŽAVNA ORGANIZACIJA POKUŠEVALCEV VIN) vas obvešča, da je odprt vpisovanje za enodnevni obisk »Salone del Vino Novello« v Veronu, ki se bo vršil v sredo, 5. novembra. Odhod avtobusa iz Trsta ob 7. uri in Gorice ob 8. uri.

ANAG (VSEDRŽAVNA ORGANIZACIJA POKUŠEVALCEV VIN) vas obvešča, da je odprt vpisovanje za enodnevni obisk »Salone del Vino Novello« v Veronu, ki se bo vršil v sredo, 5. novembra. Odhod avtobusa iz Trsta ob 7. uri in Gorice ob 8. uri.

ANAG (VSEDRŽAVNA ORGANIZACIJA POKUŠEVALCEV VIN) vas obvešča, da je odprt vpisovanje za enodnevni obisk »Salone del Vino Novello« v Veronu, ki se bo vršil v sredo, 5. novembra. Odhod avtobusa iz Trsta ob 7. uri in Gorice ob 8. uri.

ANAG (VSEDRŽAVNA ORGANIZACIJA POKUŠEVALCEV VIN) vas obvešča, da je odprt vpisovanje za enodnevni obisk »Salone del Vino Novello« v Veronu, ki se bo vršil v sredo, 5. novembra. Odhod avtobusa iz Trsta ob 7. uri in Gorice ob 8. uri.

ANAG (VSEDRŽAVNA ORGANIZACIJA POKUŠEVALCEV VIN) vas obvešča, da je odprt vpisovanje za enodnevni obisk »Salone del Vino Novello« v Veronu, ki se bo vršil v sredo, 5. novembra. Odhod avtobusa iz Trsta ob 7. uri in Gorice ob 8. uri.

ANAG (VSEDRŽAVNA ORGANIZACIJA POKUŠEVALCEV VIN) vas obvešča, da je odprt vpisovanje za enodnevni obisk »Salone del Vino Novello« v Veronu, ki se bo vršil v sredo, 5. novembra. Odhod avtobusa iz Trsta ob 7. uri in Gorice ob 8. uri.

ANAG (VSEDRŽAVNA ORGANIZACIJA POKUŠEVALCEV VIN) vas obvešča, da je odprt vpisovanje za enodnevni obisk »Salone del Vino Novello« v Veronu, ki se bo vršil v sredo, 5. novembra. Odhod avtobusa iz Trsta ob 7. uri in Gorice ob 8. uri.

ANAG (VSEDRŽAVNA ORGANIZACIJA POKUŠEVALCEV VIN) vas obvešča, da je odprt vpisovanje za enodnevni obisk »Salone del Vino Novello« v Veronu, ki se bo vršil v sredo, 5. novembra. Odhod avtobusa iz Trsta ob 7. uri in Gorice ob 8. uri.

ANAG (VSEDRŽAVNA ORGANIZACIJA POKUŠEVALCEV VIN) vas obvešča, da je odprt vpisovanje za enodnevni obisk »Salone del Vino Novello« v Veronu, ki se bo vršil v sredo, 5. novembra. Odhod avtobusa iz Trsta ob 7. uri in Gorice ob 8. uri.

ANAG (VSEDRŽAVNA ORGANIZACIJA POKUŠEVALCEV VIN) vas obvešča, da je odprt vpisovanje za enodnevni obisk »Salone del Vino Novello« v Veronu, ki se bo vršil v sredo, 5. novembra. Odhod avtobusa iz Trsta ob 7. uri in Gorice ob 8. uri.

ANAG (VSEDRŽAVNA ORGANIZACIJA POKUŠEVALCEV VIN) vas obvešča, da je odprt vpisovanje za enodnevni obisk »Salone del Vino Novello« v Veronu, ki se bo vršil v sredo, 5. novembra. Odhod avtobusa iz Trsta ob 7. uri in Gorice ob 8. uri.

ANAG (VSEDRŽAVNA ORGANIZACIJA POKUŠEVALCEV VIN) vas obvešča, da je odprt vpisovanje za enodnevni obisk »Salone del Vino Novello« v Veronu, ki se bo vršil v sredo, 5. novembra. Odhod avtobusa iz Trsta ob 7. uri in Gorice ob 8. uri.

ANAG (VSEDRŽAVNA ORGANIZACIJA POKUŠEVALCEV VIN) vas obvešča, da je odprt vpisovanje za enodnevni obisk »Salone del Vino Novello« v



GLEDALIŠČE ROSSETTI - Mariangela Melato v svoji zadnji predstavi *Sola me ne vo*

Izpovedni show odlične igralke s petjem in plesom

Velika dama italijanskega gledališča in filma brez težav priklene nase pozornost gledalcev

Igralko Mariangela Melato so italijanski ljubitelji gledališča in filma spoznali z različnimi plati, bodisi kot duhovito in ironično protagonistko sarkastičnih komedij, bodisi kot nadvse prepriljivo interpretko globoko pretresljivih komedij. V svoji zadnji predstavi *Sola me ne vo*, polno petih in plesnih točk v stilu broadwayskega musicala, pa je dama italijanske scene skupaj s svojimi mislimi o gledališkem poklicu in spomini na svoje prve korake na održ razkrila svojo briljantno karizmatičnost, s katero brez težav za dve uri priklene nase pozornost gledalcev v dvorani. Ob še tako vrhunsko odigrani vlogi se občinstvo ne zave, koliko vsestranskega talenta ima v sebi dober igralec in koliko truda in študija je moral vložiti, da je razvil vse plati svoje naravne nadarjenosti, zato je prav, da samemu sebi posveti show, še posebej če se v njem velikodušno razkrije, vrh vsega z veliko eleganco, lahkonino in brez kančka arogance, kot je to storila Mariangela Melato.

Predstavo, ki je nastala v lanski sezoni in je doslej doživelja izreden uspeh, je zgradila Mariangela Melato sama v sodelovanju z Vincenzom Ceramijem, Ricardom Cassinijem in režiserjem Giampierom Solarijem. Začenja se s spomini na otroštvo v Milanu, ko je že imela rada samoto, in sta jo oče mestni redar in mama šivilja spodbujala, naj gre v družbo. Samota ji je še sedaj všeč in gledalci ji verjamejo, da je rada sama, čeprav se avtorionično norčuje iz svojega samskoga stanu. Med spomini in razmišljajnji se predstava razvija v številnih psemih, od začetne In circa di te iz leta 1936, ki se začenja prav z verzom »Sola me ne vo per la città«, in tanga Creola ter Brechtovega in Weilovega songa Mackie Messer do pesmi Daria Foja, Enza Jannacci, Giorgia Gaberja in Vasca Rossija. Poleg tega Mariangela Melato pleše skupaj s šestimi zabavnimi plesalcami v živahnih koreografijah Luca Tommasinija, ki poudarjajo fizičnost kot pomemben element gledališkega nastopanja, medtem ko zelo dogmani scenografski efekti odlično dopolnjujejo predstavo.

Tako ni nič čudnega, če je Mariangela Melato (kljub napadu bronhitiča, ki jo je kdaj pa kdaj silil h kašlu) očarala tudi zadržano tržaško občinstvo, ki se je s težavo dalo prepričati, da je z njo zapeljo pesem Lelia Luttazzija v tržaškem narečju, a na koncu ni štedilo z dolgim in toplim aplavzom, kot se je to zgodilo na prvi ponovitvi v torek zvečer. (bov)



Mariangela Melato se je v svoji zadnji predstavi s številnimi pevskimi in plesnimi točkami spomnila svojih prvih korakov na održ

MLADINSKE REVIE - Izšla oktobrska številka

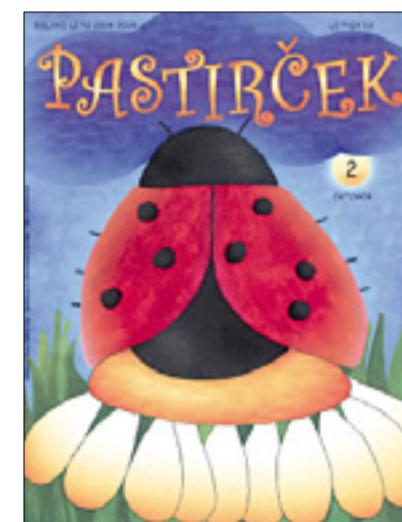
Pastirček v jesenskih barvah

Kot običajno tudi tokrat zelo pesta vsebina, ki prinaša pesmi, priovedi pa tudi zgodovinske in potopisne prispevke

Jesenski meseci so še posebej živahni. Narava spreminja svoje barve, na drevesih se bohotijo še nekateri ostanki poletnih plodov, gospodinje pa začenjajo pripravljati ozimnico, ki nas bo v mrzlih in kratkih zimskih dnevih spominjava na toplo obdobje. O vsem tem beseda teča v oktobrski številki mladinske revije Pastirček, ki si je za to priložnost nadela povsem jesensko barvo. O tem, kaj nam vse prinaša oktober, v uvodnem pozdravu razlagata urednik Marijan Markežič, ki pravi, da oktobra kmetije pobirajo še zadnje bogate sadove, narava se čudovito obarva v jesenske barve, ta mesec pa je tudi cel kup nebeskih prijateljev zelo dejavnih: sv. Terezija Deteča Jezusa, Frančišek Asiški in Rožnovenska Mati Božja. Ob vsem tem pa je urednik še dodal, da je tokratna številka Pastirčka bogatejša za štiri strani.

V tej številki lahko mladi uporabniki preberejo pesem Selitev, ki pričuje o pticah selivkah, Nuša Turk

je prispevala pesem Rožni venec, izmed številnih pesmi Vojana Tihomirja Arharja pa tokratne strani bogati pesmica Medvedja uspavanka. Popolno doživljanje jesenske narave spodbuja jo tudi uganke, križanke in dopolnjevanke. Še posebej zanimiva dopolnjevanka je pričoveda o ježu, ki si natika hruške na bodice in si tako ustvarja zimsko zalogo. Jesen je rdeča nit še ene dopolnjevanke, ki so jo naslovili Jesen. Ker je tretja oktobrska nedelja posvečena mislim in dejanjem v pomoč misionarjem, so uredniki pripravili še eno poučno dopolnjevanko z naslovom V misijonu. V tej zgodbi bodo mladi bralci izvedeli marsikaj zanimivega o misionarskem delu v Afriki. Tudi v pričovedih se kot osrednji protagonist pojavlja jesen, ki marsikatero žival opozarja na to, da se je treba dobro pripraviti na zimsko spanje. O tem denimo govorji pričoveda Bukev in verička, ki jo je napisala Mariza Perat, ilustrirala pa Danila Komjanc. Uredniki so v to številko vključili tudi dve



basni. Prva pričoveda o pavjem perju, druga pa o spečem zajcu. Zelo poučen je tudi prispevek, ki govorji o Frančišku in Hijacinti Marto, ki ju je papež Janez Pavel II. leta 2000 razglasil za blažena. V rubriki nasprotij je to-

LJUBLJANA - V soboto je v 83. letu starosti umrl igralec Saša Miklavc, dolgoletni član Mestnega gledališča ljubljanskega (MGL). Stalni član ansambla je bil od leta 1952 do leta 1991, v tem času je ustvaril več kot sto gledaliških vlog, po upokojitvi pa je le še redko nastopil. Žalna slovesnost v MGL bo v ponedeljek ob 14.30.

S prepoznavnim glasom, igralsko občutljivostjo in izjemnim umetniškim razponom je bil Miklavc dolga leta nosilec repertoarja v MGL. Njegova prva vloga v tem gledališču je bila v sezoni 1952/53, ko je odigral Pietra Terza v Karolini Reški Dragi Gervaisa.

Med številnimi nepozabnimi vlogami v MGL posebej izpostavljajo naslednje: Joe v Odetsovem Srečnem fantu, Alan v Pristleyevi igri Čas in Conwayevi, Peter v Malomečanah Gorkega, Kirilov v Camušovih Obsedencih, Teobald v Grumovi Goji, Zvezdogled v Strniševem Samorogu, naslovna vloga v Rombinu, žalostnem klovnu Mirka Zupančiča, Beckmann v Borchartovi Zunaj pred durmi, Poročnik v Poročniku in Marjutki Bratka Krefta.

GLEDALIŠČE VERDI - Občinstvo je bilo navdušeno nad izvajanjem pianista Danila Ree

Klasično zasnovan jazz koncert

Med jazz koncertom, ki ga je v gledališču Verdi oblikoval pianist Danilo Rea, je potek glasbe sprožil raznovrstna razmišljjanja: o intelektualni lastnosti glasbene zamisli, o semantički glasbene teme glede na različne okvire, v katerih je ujeta....Že v baroku so se



Danilo Rea je s predstavljenim glasbenim spletom navdušil tržaško občinstvo

različni skladatelji poslužili iste teme ter jo prosto obdelali in predelali; praksa je seveda tudi starejša, kajti zgodovina ne more beležiti vsega, kar se je iz ljudske glasbe pretakalo v umetno in obratno, vsekakor so variacije na določeno temo postale postopek, ki so se ga mnogi skladatelji zelo uspešno in iznajdljivo poslužili - od znatenitih Bachovih Goldberg Variacij do Beethovenovih Variacij na Diabellijsko temo, da ne govorimo o celi vrsti Parafraz Franza Liszta, ki so v klavirsko igro pretakale samospeve in operne odlomke. Prosta uporaba in predelava glasbene ideje je v jazzu eden osnovnih postulatov, sicer pa ima jazz glasbenik široko odprte možnosti, da svoje muziciranje izpeljuje po tujih ali lastnih zamislih. Danilo Rea je v gledališču Verdi nastopil teden dni po duu Michel Portal-Vincent Courtois ter nam ponudil mnogo bolj klasično zasnovan koncert, kar je bilo razvidno že iz naslova »Lirico«. Medtem ko sta francoska glasbenika gradila na svojem izvirnem materialu, je Rea zasnoval svoj nastop kot neprikrit poklon operni umetnosti in morda mu je 150-letnica Puccinijevega rojstva navdihnila dolg splet improvizacij na znamenite arije iz oper toskanskega mojstra. Začel je z Lastovko (La Rondine) ter lepo razvил Magdino arijo »Il bel sogno di Doretta« ter nadaljeval z arijo »Mimi« iz Boheme; morda bi lahko iz Manon Lescaut črpal vezni člen, ki bi nas iz Evrope pripeljal v Ameriko, kajti Pucciniju je sledil Leonard Bernstein z medleyem, ki je iz West Side Story ponudil I Like to be in America ter Maria, s skoraj neopaznim prehodom na zimzeleno Arlenovo Over the Rainbow. Razmišljanja o glasbenem okviru

so se rodila iz dejstva, da je Danilo Rea igral v slogu, ki bi ga lahko (brez negativnega predznaka) označili kot piano-bar, v smislu, da se je le redko spuščal v drznejše improvizacije. Zelo sproščena in dovršena klavirska igra je sicer lepo upoštevala in tudi nadgrajevala kompleksne harmonije, toda vezna nit je bila predvsem prijetnost melodij. Mon coeur s'ouvre a ta voix iz opere Samson et Dalila, pa še Habanera iz Carmen, ki se je spremeni v Besame mucho mehiške pevke Consuelo Velazquez, so bile francoski odmor, ki mu je sledil povratak k italijanskemu verizmu z Intermezzom iz Cavallerie Rusticane, tudi tu pa je Rea vtkal »tujek« Moon River. Iz popularne in prijetne selekcije ni mogla izostati Gershwinova Summertime, kot tudi ne Puccinijevi hiti Vissi d'arte, Nessun dorma in ..luean le stelle.

Dopadljiv glasbeni splet je navdušil občinstvo, ki je z vztrajnim ploskanjem prisilil pianista k dve ma dodatkom: Danilo Rea se je iz opernega sveta podal na področje pop glasbe ter najprej ponudil okusno predelavo hita Beatlesov (George Harrison) Here comes the sun, s sladko Hey Jude ki se je kmalu prevesila v Puccinija, svoj prijetni in za povprečnega poslušalca ne preveč zahteven glasbeni cocktail pa je sklenil s poklonom Domenicu Modugnu.

Katja Kralj



ZDRUŽENE DRŽAVE AMERIKE - Šest dni pred predsedniškimi volitvami

Obama s 30-minutnim oglasom v najbolj gledanem terminu

McCain odgovorja s televizijskim spotom - Bill Clinton: Obama je »prihodnost Amerike«

NEW YORK - Šest dni pred predsedniškimi volitvami si je demokratski kandidat za predsednika ZDA Barack Obama zahvaljujoč milijonom, ki jih je zbral z donatorskimi prispevki, privočil objavo 30-minutnega predvolilnega televizijskega oglasa v najbolj gledanem terminu, s katerim je skušal Američane prepričati, da je on tisti, ki jim lahko vrne ameriške sanje. Objava oglasa, ki so ga v sredo zvečer predvajale tri največje televizijske mreže (CBS, NBC in Fox), naj bi Obamo stala od 3,5 milijona do pet milijonov ameriških dolarjev. Po navedbah ameriških medijev je bilo to najdražji oglas v zgodovini.

V zelo čustvenem oglasu je Obama povezel zgodovino stisk povprečnih Američanov s svojim političnim programom. Prizori iz njegove mladosti in družinskega življenja so se prepletali z odlomki njegovih političnih govorov in mnenji njegovih priateljev o njem. S tiko glasbo podkrepljen oglas se je zaključil s preklopom na Obamov nastop v živo na Floridi.

Obama je volivcem med drugim položil na srce, da bodo torkove volitve "odločilen trenutek, možnost za naše voditelje, da se spoprimejo z zahtevami teh težkih časov in ohranijo zaupanje z našim narodom". "V minulih osmih letih smo videli, da lahko odločitve predsednika pomembno vplivajo na potek zgodovine in življenja Američanov." "Toda kamorkoli grem, kljub gospodarski krizi in vojni in negotovosti glede prihodnosti še vedno vidim optimizem. In upanje. In moč."

Komentator televizije MSNBC je produkcijo oglasa označil kot "perfektno". V enem od prizorov je Obama v pisarni, zelo podobni predsedniški ovalni pisarni. Novinar revije Newsweek je glede tega očenil, da ni bilo nič prepričeno naključju. Američani, ki so nastopili v oglasu, so prihajali iz vseh zveznih držav.

Kmalu po objavi oglasa sta na predvolilnem zborovanju na Floridi prvič skupaj nastopila Obama in nekdanji predsednik ZDA Bill Clinton. Clinton je strankarskega kolega označil za "prihodnost Amerike". Kot je dejal, Obama nima le boljše filozofije in politike, ampak tudi boljše možnosti, da sprejme uresniči svoje odločitve. Vladi sedanega predsednika Georgea Busha je Clinton očital, da je pod njim trpel predvsem srednji sloj. Obama je v bitki za demokratsko predsedniško nominacijo premagal Clintonovo soprogo Hillary, zaradi česar so mnogi namigovali, da podpora zakoncev Clinton Obami ni iskrena. Clinton je skušal s prepricljivim govorom na Floridi tovrstne dvome odpraviti, in je volivcem odločno zatrdiril, da je "posvem jasno, kdo mora postati naslednji predsednik ZDA ... senator Barack Obama".

Tako po Obamovem polnrem oglasu so ameriške televizije sicer predvajale še spot republikanskega predsedniškega kandidata Johna McCaina, v katerem je ta znova izrazil dvom, da je temnopoliti senator pripravljen na najvišjo funkcijo v državi. Šest dni pred volitvami sicer Obama v javnomenjkih raziskavah povprečno uživa 51-odstotno, McCain pa 43-odstotno podporo. (STA)



Barack Obama in Bill Clinton na predvolilnem zborovanju na Floridi
ANSA

ŠPANIJA - Šlo naj bi za atentat separatistične Ete

V Pamploni je razneslo avto bombo: 17 ranjenih

PAMPLONA - Na parkirišču univerzitetnega središča v Pamploni na severu Španije je včeraj eksplodiral avtomobil bomba. V eksploziji je bilo ranjenih 17 ljudi. Pred napadom naj bi na regionalnem uradu za promet prejeli klic domnevnega predstavnika separatistične organizacije Eta, ki je napovedal eksplozijo.

Eksplozija je odjeknila na Univerzi Navarre v mestu Pamplona okoli 11. ure. Iz bližnjih zgrADB so nemudoma evakuirali 400 ljudi. Na univerzitetnih poslopjih je bila povzročena precejšnja gmotna škoda, zagorelo je tudi več avtomobilov. Do napada je prišlo dva dni po aretaciji štirih domnevnih članov baskovske separatistične organizacije Eta. Do treh aretacij je prišlo prav v Navarri. Spansko notranje ministrstvo je ob tem sporočilo, da je skupina "pripravljena izvesti napad, verjetno v Navarri".

Na univerzi so sicer povedali, da pred napadom niso prejeli nobenega svarila, naj bi pa na regionalnem uradu za promet (DYA) okoli 10. ure po srednjeevropskem času prejeli klic moškega, ki se je predstavil kot predstavnik Ete in je govoril v španščini. Moški naj sicer ne bi pojamil, ali bo avtomobil bomba eksplodiral pred univerzo v Pamploni ali kje drugje.

Klici na DYU so sicer običajna pot, po kateri Eta opozarja na svoje napade v Baskiji. Med zahtevami Ete je tudi vključitev avtonomne regije Navarra v Baskijo. (STA)



Razbitine avtomobila bombe
ANSA

EVROPSKA UNIJA - Nemška kanclerka pri britanskem premieru

Merklova in Brown za usklajene ukrepe proti gospodarski krizi

LONDON - Nemška kanclerka Angela Merkel in britanski premier Gordon Brown sta se včeraj v Londonu dogovorila za usklajene ukrepe pri odpravljanju posledic finančne krize v svetu. Med drugim sta se zavzela predvsem za okrepitev vloge Mednarodnega denarnega sklada (IMF), v svetu pa bi po besedah Merklove moralno priti tudi do več "globalne delitve dela". Po besedah Merklove bi moralno pri tej "globalni delitvi dela" priti predvsem do sodelovanja med ZDA, Kitajsko, pa tudi zalivskimi državami. Uspeh ni odvisen zgolj od Evrope, je poudarila in dodala, da "globalen problem lahko rešimo le skupaj".

Merklova je na skupini novinarski konferenci z Brownom po srečanju še opozorila, da finančna kriza že vpliva tudi na realno ekonomijo in na trg dela. "Brez dobro delujčega svetovnega gospodarstva ne bomo mogli ohraniti delovnih mest," je dejala nemška kanclerka. Pri tem je izrazila zadovoljstvo, da finančna kriza ni pretirano vplivala na trg delovne sile v Nemčiji in da se številke popravljajo.

Vrnitev števila brezposlenih v Nemčiji pod

tri milijone, na najnižjo raven v zadnjih 16 letih, je po njenih besedah znak, da lahko politika z reformnimi ukrepi okrepi gospodarstvo. "Zelo vzpodbudno je, da trenutno še nimamo nobenih posledic teh temačnih časov," je dejala.

Sicer sta se z Brownom zavzela, da bo vrh o finančni krizi skupine G20, ki bo 14. in 15. novembra v Washingtonu, prinesel "jasen signal". Moralno bo priti do več transparentnosti in več mednarodnega sodelovanja, več odgovornosti pa bi morale prevzeti tudi hitro rastoče države.

Brown je ocenil, da je finančna kriza prizadela vsa večja gospodarstva, Merklova pa je dodala, da bi se iz te krize moralni kaj naučiti. Brown je še pozval banke, naj začnejo znova posojati denar, tako podjetjem kot posameznikom.

Nemška kanclerka se je v okviru svojega kratkega obiska v Londonu srečala tudi z britansko kraljico Elizabeto II. Kot je povedala po sprejemu pri kraljici v Buckinghamski palači, je kraljici izrazila "velik interes, da Združeno kraljestvo ostane velik partner in prijatelj" Nemčije. (STA)



Gordon Brown sprejema Angelę Merkel
ANSA

Severovzhod Indije stresel niz smrtonosnih eksplozij

NEW DELHI - V nizu eksplozij, ki so stresle zvezno državo Assam na severovzhodu Indije, je včeraj umrlo najmanj 56 ljudi, več kot 300 je ranjenih, je sporočila policija. 13 očitno usklajenih eksplozij je odjeknilo v treh okrožjih v tej zvezni državi, ki jo pretrsta nasilje.

Pet eksplozij je med drugim odjeknilo v prestolnici Assama Guwahati, kjer je bilo po navedbah tamkajšnjih oblasti ubitih najmanj 25 ljudi. Televizijske postaje so predvajale posnetke, na katerih je bilo videti, kako se iz poslopij vije dim in kako ranjene prevažajo v bolnišnico. Najhujša eksplozija je odjeknila v bližini sekretariata, kjer imajo urade najvišji predstavniki oblasti Assama. Policija sedaj pančno išče morebitne še neeksploirane bombe.

Varnostni svet ZN obsodil nasilje v DR Kongu

NEW YORK - Varnostni svet Združenih narodov je v sredo v neobvezujoči izjavi obsodil nedavno ofenzivo sil, ki so lojalne vodje Tutsijev Laurentu Nkundi, v DR Kongu in zahteval zaustavitev operacij. ZN so se zavzeli za ponovno namestitev modrih čelad, ki bi skrbeli za boljšo zaščito glavnega mesta province Severni Kivu Goma, ki so ga zapustile vladne sile.

Izjava je 15 članic VS sprejelo potem, ko jih je vodja mirovnih enot ZN Alain Le Roy seznanil z razmerami v Gomi, kjer naj bi Nkundi lojalne sile pregnale vladne sile, več deset tisoč civilistov pa naj bi v paniki zapustilo domove. Uporniki so sicer pozno v sredo razglasili enostransko prekinitev ognja, kljub temu, da so jim po strtem odporu vladnih sil oviro pred popolnim zavzetjem Gome predstavljale še mirovne enote ZN. Te naj bi kasneje v zelji po preprečitvi zasedbe Gome na upornike streljale s helikopterjev.

Avstrijec Josef Fritzl naj bi zaprl tudi svojo mater

DUNAJ - Avstrijec Josef Fritzl, ki je svojo hčer 24 let zadrževal v kleti, jo posiljeval in z njo spočel sedem otrok, naj bi v hišo več let zaklepal tudi svojo mater, poročajo avstrijski mediji. To naj bi med drugim razkrilo uradno poročilo Fritzlovega psihiatra.

Po besedah članov njegove družine naj bi Fritzl pogosto žalil svojo mater in jo zaklepal v sobo v svoji hiši. Okno v njeni sobi naj bi celo zazidal z opeko. Na ta način naj bi se ji želel maščevati za to, ker mu v otroštvu ni izkazoval ljubezni. Fritzlova mati je sicer umrla leta 1980. Psihijater Adelheid Kastner naj bi v poročilu, ki ga je nedavno predal tožilstvu, razkril, da je bil danes 73-letni Fritzl žrtv zlorab svoje matere, ki ga je kot otroka poniževala. (STA)

FINANČNA GIBANJA

Evro pridobil, nafta cenejša

LONDON - Tečaj evra glede na dolar se je včeraj zvišal, in sicer po referenčnem tečaju Evropske centralne banke (ECB) z 1,2770 na 1,3035 dolarja. Ameriška nafta se je po objavi podatkov o zmanjšanju ameriškega BDP znižala pod 65 dolarjev. Trgovanje na evropskih borzah je mešano, v ZDA tečaji beležijo rast.

Tečaj evra glede na dolar se je zvišal tudi včeraj, in sicer se je po referenčnem tečaju ECB povzpel na 1,3035 dolarja. Že v sredo se je tečaj zvišal s torkovih 1,2526 dolarja. Evro je pridobil tudi glede na britanski funt (en evro je stal 0,79070 funta, v sredo pa 0,79580 funta), a se znižal glede na japonski jen (s 124 jenov na 128,73 jena) in švicarski frank (s 1,4695 na 1,4800 franka).

Cene naftne so se popoldne po objavi podatka, da se je ameriški bruto domači proizvod (BDP) v letošnjem tretjem četrlettu na letni ravni zmanjšal za 0,3 odstotka, znižale. Zahodnotekaška lahka nafta za dobavo v decembri je na newyorskem borzu stala 64,50 dolarja, kar je tri dolarje manj od srednine zaključne cene. Severnomorska nafta brent se je pocenila na 62,29 dolara.

Trgovanje na evropskih borzah je bilo včeraj popoldne mešano. Na londonski borzi se je indeks FTSE 100 znižal za 0,66 odstotka, pariški CAC 40 pa okoli odstotek, amsterdamski AEX pa poldruži odstotek. Više kot v sredo so bili med drugim milanski indeks Mibtel (0,67 odstotka), dunajski ATX (4,74 odstotka) in frankfurtski DAX (1,37 odstotka). V Rusiji sta danes oba glavna indeksa pridobila več kot 17 odstotkov; indeks RTS se je zvišal za 17,81 odstotka na 758,71 točke, MICEX pa je poskocil za 19,46 odstotka na 727,39 točke. Tečaji na borzi v New Yorku so trgovanje začeli pozitivno. (STA)



GORICA - Včeraj zjutraj protestna manifestacija po mestnem središču

Dijaki, učitelji in profesorji množično in glasno proti reformi

Prisotni tudi slovenski višješolci ter predstavniki šol in vrtcev Večstopenjske šole Doberdob, ravnateljstva v ulici Brolo in šole v Špetru



Učitelji iz Romjana (levo), množica protestnikov (desno) in dijakinja slovenskih višjih srednjih šol (spodaj)

BUMBACA



»Gelminijeva vlada, šola pa nastrada« je slogan, s katerim so dijaki slovenskega višješolskega centra v ulici Puccini sodelovali pri včerajšnjem protestnem shodu po goriškem mestnem središču. Le-ta je startal pri goriški železniški postaji, nadaljeval pa se je po obeh korzih, ulici Crispin, ulici Roma in ulici Oberdan. Manifestacija, ki je potekala vzporedno s splošno stavko v mnogih italijanskih mestih, se je zaključila dopoldne v ljudskem vrtu. Goriškega shoda, ki je povzročil tudi nekaj prometnih nevšečnosti, se je udeležilo več sto italijanskih in slovenskih dijakov, ki so odločno korakali za črno krsto, na katero so vtisnili datum rojstva in smrti italijanske javne šole: 1859-2008.

Ob dijakih in nekaterih profesorjih licelskega pola Trubar-Gregorčič in tehničnega pola Cankar-Vega-Zois so svoje nasprovanje odloku ministritice Gelmini izrazile tudi druge slovenske šole. Najbolj vidni so bili učitelji, starši in otroci slovenske šole in vrtca v Romjanu, ki so pripravili transparent z napisom »Državna šola, šola za vse«. »Nasprotovanje šolski reformi smo v Romjanu izrazili tudi s protestno akcijo, ki je potekala v ponedeljek. Odločili smo se, da staršem ne predstavimo letnega učnega načrta,« so povedali učitelji iz Romjana. Ob njih so se

shoda udeležili tudi kolegi goriškega ravnateljstva v ulici Brolo ter nekateri predstavniki dvojezične šole v Špetru. Med udeležencimi so bili še predstavniki Sindicata slovenske šole, pokrajinski odbornik Maurizio Salomon, občinska svetnica Marinka Koršič in občinska svetnica Federico Portelli.

Protestnih akcij zoper šolsko reformo

Berlusconijeve vlade pa ni še konec. Predstavniki slovenskih višjih šol so se namreč po včerajšnjem shodu odločili, da bo tudi danes v šolskem centru v ulici Puccini potekala samouprava. To obliko protestne akcije so že izvajali v ponedeljek, torek in v sredo, ko so ob prirejanju raznovrstnih aktivnosti in delavnic povabili na predavanje senatorka Ta-

maro Blažina, pokrajinsko odbornico Maro Černic, predsednika SKGZ Rudija Pavšiča, pokrajinskega odbornika Marka Marinčiča in pokrajinskega predsednika SKGZ Livia Semoliča. Danes ob 9. uri pa bo v auditoriju slovenskega višješolskega centra na vrsti srečanje z deželnim tajnikom SSK in odvetnikom Damijanom Terpinom.

Pri samoupravi in zasedbah bodo vztajali tudi dijaki nekaterih italijanskih višješolskih zavodov iz Gorice, ki so se včeraj popoldne srečali z vrstniki iz slovenskih šol. Med sestankom so se dogovarjali o možnostih, da bi v kratkem priredili protestno akcijo, v katero bi ob šolnikih in dijakih bila vključena širša družba. (Ale)

GORICA - Novogoriški župan Mirko Brulc včeraj pri lapidariju

Poklon odraz kulture

Novogoriška občina pričakuje predstavnika goriške uprave na jutrišnji svečanosti v Parku spomina na Trnovem

»Polaganje vencev k spomeniku deportiranim v Jugoslavijo v Gorici je pomembno dejanje, pri katerem nameravamo vztrajati, saj je odraz naš kultura. Pricakujemo, da se bodo tudi sosedje udeležili slovesnosti na naših grobiščih.« Tako je povedal novogoriški župan Mirko Brulc, ki je včeraj v spremstvu predstavnika svojega kabineta Andreja Kompare in svetovalke za stike z javnostmi Miroslave Križnič obiskal spominski park v Gorici. Kratke svečanosti pred lapidarijem, posvečenim 665 občanom, ki so jih jugoslovanske oblasti deportirale po koncu druge svetovne vojne, so se udeležili tudi viceprefektinja Gloria Allegretto, predstavnik goriške kvesture, predstavnica združenja svojcev deportiranih Luzzatova in goriška občinska odbornica Silvana Romano, ki je predstavljala župana. Desnosredinska uprava se je torej premisla in ponovno oživila lani prekinjeno tradicijo skupnega polaganja vencev, ki sta jo Brancati in Brulc vzpostavila v znak sprave in spoštovanja do vseh umrlih. Novogoriška občina pricakuje, da se bo predstavnik goriške uprave jutri udeležil svečanosti v Parku spomina na Trnovem. Z goriškega županstva nam odziva na vabilo včeraj niso potrdili.

Novogoriški župan Mirko Brulc in občinska odbornica Silvana Romano se odpravljata k lapidariju

BUMBACA



POKRAJINA
Spodbujajo etično delovanje goriških podjetij

Goriška pokrajina želi spodbujati podjetja goriške pokrajine k pridobivanju certifikata SA8000 o etičnem delovanju. »Nameravamo urejati seznam podjetij, ki bodo ubrala to pot, s Trgovinsko zbornico pa se dogovarjam, da bi jim nudili denarno podporo,« je povedal pokrajinski odbornik Marino Vintsint, ki je na novinarsko konferenco povabil predstavnike podjetja Minerva. Le-to je namreč edino veliko podjetje v goriški pokrajini, ki je pridobil in obnovilo certifikat SA8000. »Pridobitev potrdila o etičnem delovanju ni dodaten strošek, pač pa investicija. Včasih je namreč to pogoj za pridobitev klienta, obenem pa pripomore k izboljšanju varnosti na delu, zmanjšanju odsotnosti delavcev in njihovemu kakovostnemu delu. Če zaposleni občutijo, da je vodstvo podjetja pozorno na njihove potrebe, delajo boljše,« je povedal predsednik Adriano Ruchini in spomnil, da je sovodenjsko podjetje pridobilo tudi certifikat kakovosti ter potrdila o varnosti na delu in spoštovanju okolja.



GORICA - SMReKK priredil kulturni večer

Zbrali so se kot nekoč, nenapovedano in hitro

S poezijo in pogovorom so počastili desetletnico smrti Ivana Sirka



Del udeležencev večera (levo); Semolič in Paljk

BUMBACA

»Tako, kot smo se zbirali, ko je SMReKK še deloval in je bil pokojni Ivan še živ, tako smo se tudi danes zbrali, nenapovedano, hitro. Kdo pride, pride, tako je bilo in tako je tudi danes,« je v Tumovi dvorani KB centra v Gorici v torek zvečer nagovoril dvajset zbranih Livio Semolič, danes predsednik SKGZ-ja za Goriško, pred dvajset leti pa tudi prijatelj in sopotnik takoj SMReKK-a kot pokojnega Ivana Sirka, cigar desetletnico smrti so somišljeniki in prijatelji na nevskdanji način počastili.

»Naj ta večer ne bo samo večer spominov, pač pa večer, kakršne smo pri Slovenskem mladinskem kulturnem in rekreativnem krožku, to je namreč SMReKK pomenil, nekoč imeli,« je nadaljeval Semolič, ki je tudi dejal, da je odločitev za dvorano dr. Henrika Tumejasna, saj vsi tisti, ki so poznavali Ivana Sirka, vedo, kaj je njemu ta goriški slovenski velikan in gornik pomenil. Mognede je Semolič tudi spomnil na prizadevanje pokojnega Ivana Sirka, da se je Tumovo knjižne delo izdal v italijanskem jeziku.

Uro in pol dolg kulturni večer je potekal dejansko v dvogovoru med Liviom Semoličem in Jurijem Paljkom, ki je bil naročen, da prebere nekaj iz svoje poezije, ki jo je bil izdal prav po zaslugi pokojnega Ivana Sirka in seveda vseh članov SMReKK-a, ki so prirejali plese, nekdaj znana in slovita štefanova, in so z zasluženim denarjem izdajali knjige.

Večer je tekel dvoječno, saj so



prišli v Tumovo dvorano tudi Ivanovi italijanski prijatelji, nevsljivo domače, kot je bilo domače druženje pred dvajsetimi in več leti med člani SMReKK-a. Paljko poezijo je v italijanščino prevedla Jolka Milič. Seveda ni šlo brez spominov, a tudi ne brez Paljkove mladostne, mestoma udarne poezije, ki je kar klicala po spominih na mladaleta pri marsikateremu zbranemu; predvsem je med pogovorom med Semoličem in Paljkom prišlo na dan, da je osnovni temelj delovanja in usmeritev nekdanjega SMReKK-a še kako tudi danes ak-

tualen. To sta poudarila tako Semolič kot Paljk, ki je prisotne še spomnil na veliko ljubezen pokojnega Ivana Sirka do slovenske besede, s katero se tudi sam kot večina pesnikov v našem prostoru ni nikdar pojgraval.

Jurij Paljk se je ob zaključku prisotnim tudi zahvalil za to, da so več kot uro poslušali poezijo, ki se je dejansko na Goriškem ne prebira več na javnem mestu, Liviu Semolič pa je ob koncu dejal: »Večer seveda ni končan, nadaljevali bomo prihodnjič, prav tu, kjer smo začeli!«

ŠTANDREŽ Rajonski svet o zazidljivosti kmečkih zemljišč

Med zadnjim rajonskim svetom v Štandrežu so razpravljali o varianti št. 28 regulacijskega načrta. Rajonski svetniki so morali izreči mnenje o dveh prošnjah, ki sta jih domaćina vložila, da bi spremeniila namembnost svojih kmetijskih zemljišč in zatem dobila zanje zazidljivost. »Lastnik kmetijskega zemljišča lahko zaprosi za spremembo namembnosti, če namerava zgraditi hišo zase ali za svojo družino. Tako določa pravila iz regulacijskega načrta za Štandrež, Podgoro in Ločnik,« je pojasnil predsednik štandreškega rajonskega sveta Marjan Brescia in nadaljeval: »Na rajonskem svetu smo razpravljali o prošnjah za zazidljivost dveh parcel. Za zemljišče, ki se nahaja v ulici Montello, smo dali pozitivno mnenje, medtem ko smo zavrnili prošnjo, ki je zadevala parcelo ob koncu ulice Ticino. To zemljišče je preblizu brega Soče in zato na podlagi zakona Galasso ne more postati zazidljivo.«

K mnenjema, ki so ju že posredovali goriški občini, so rajonski svetniki priložili pripomočilo, da bi morali spremniti prošnje za zazidljivost kmetijskih površin tudi okvirni načrti poslopja, ki jih namenljajo zgraditi. »Hočemo imeti v rokah nekaj konkretnega, vsaj okvirni načrt stavbe, saj drugače je zelo možno, da poslopja ne odgovarjajo pravilom, zaradi katerih smo za njihovo gradnjo spremnili namembnost kmetijskih površin,« je pojasnil Brescia. Štandreški rajonski svetniki hočejo torej imeti zagotovila, da na kmetijskih zemljiščih, ki jim spremnijo namembnost, res gradijo hiše za lastnike parcel ali pa za njihove družinske člane, nikakor pa bloke s kopico stanovanj.

Varianta regulacijskega načrta uvaja za Štandrež še eno novost. V vasi je zdaj dovoljeno graditi hiše, ki so v celoti namenjene uradniškim dejavnostim. Doslej so uradi lahko predstavljali le 25 odstotkov določenega poslopja.

Izsledili dva tatova

Pred tremi oz. štirimi leti storjene tri tativine, ki so se zgodele na območju Ajdovščine, so tamkajšnji policisti pred kratkim uspešno raziskali. Sedaj se ve, da je v bencinski servis v Ajdovščini vzlomil 27-letni domačin. Ukradel je večje število telefonskih kartic, večje število paketov cigaret različnih znakov ter več sreč Loterije Slovenije. S tem je bilo podjetje oškodovano za približno 1250 evrov. Februarja leta 2005 je drugi, 36-letni občan iz okolice Ajdovščine iz poslovnih prostorov ajdovškega radia ukradel digitalni fotoaparat in s tem povzročil podjetju za približno 670 evrov materialne škode. Po nekaj dnevih je isti moški vzlomil še v gostinski lokal v okolici Ajdovščine. Ukradel je gotovino, alkoholne piščake ter prehrambne izdelke. Podjetje je oškodoval za približno 1.500 evrov. Policisti bodo podali poročilo v dopolnitveni kazenske ovadbe zoper oba storilca, čemur bo sledil nadaljnji kazenski postopek na okrožnem sodišču v Novi Gorici. (km)

Aretirali nasilneža

V Tržiču so policisti aretirali 33-letnega C.T. po rodru iz Avole zaradi upiranja javni osebi in nasilnega vedenja. Medtem ko se je moški v noči med sredo in včerajšnjim dnem sprehal po središču Tržiča, so mu policisti približali, da bi mu pregledali dokumente. Moški je najprej skušal zbežati, ko so ga dohiteli, pa je začel kričati in zmerljati policiste. Agenți so ga prepeljali na komisariat, kjer je fizično napadel enega policista. Zatem so ga aretirali in ga prepeljali v goriški zapor, kjer se je za rešetkami le umiril.

Fotograf Vaccher na Gradini

Fotograf Sergio Vaccher bo naslednji gost sprejemnega centra Gradina v Dobrodobu. Utrji ob 20.30 bodo namreč v kraški sobi projektirali njegove fotografije narave z naslovom »Attimi«. Vaccher se je rodil v Pordenonu leta 1954 in je zanimal z delovanjem na področju fotografije v devetdesetih letih. Vaccher je član društva italijanskih fotografov narave. Priredil je že številne razstave, objavljal fotografije na revijah, v knjigah in na kolodrijih. Večer bo potekal v okviru tridnevne delavnice »Jesenske kraške barve«, ki jo bo vodil priznani italijanski fotograf Luciano Gaudenzio; delavnico prireja zadruga Rogos, začelo se bo danes in trajala do nedelje.

Potrebnih več stanovanj

Pokrajinski tajnik Stranke italijanskih komunistov Alessandro Perrone se je odzval na novico, da so v Tržiču odkrili trideset stanovanj, za katera so njihovi prebivalci plačevali najemnine na črno. Perrone je poudaril, da na Tržiškem primanjkuje stanovanj, najemnine pa so blazno visoke. Zaradi tega tajnik SIK poziva župane, da naj pritisnejo na državo, da dajejo in podjetje ATER, saj je nujno čim prej zagotoviti nova socialna stanovanja.

GORICA - V galeriji Ars odprli razstavo kulturnega društva Tullio Crali in Kluba keramikov iz Kanala

S keramiko dali duška svoji ustvarjalnosti

Na ogled dvajset različnih izdelkov, od stiliziranih vaz do človeških figur, nakita in drugih okrasnih predmetov - Tudi peč so izdelali sami



Razstavljeni izdelki (levo); utrinek z odprtjo razstave (desno)

BUMBACA

temperaturo tisočih stopin celzija.

Svoja dela razstavljajo Ada Cannarsa, Alenka Golobič, Ana Valentinič, Andreja Krpan, Andrijana Tinta, Anica Kragelj, Anka Barbič, Anna Clauzero, Darja Žorž, Ferdo Žorž, Giorgio

Rossi, Gea Tanja Rusjan, Ivan Cotič, Laura Zoff, Lina Cattunar, Mariadolores Simone, Nataša Sibilj, Nives Volk, Palma Zago, Robi Gašparin, Silva Gornjak, Silvia Wehrenfennig, Vera Elvira Mauri in Verena Koderma. (VaS)





NOVA GORICA - Župana Brulc in Princes ter državni svetnik Arčon o hitri cesti čez Rebernice

Zaradi zamud pri gradnji zahtevajo odstop Darsa

Zatika se pri postavitvi elektro-strojne opreme - »Država naj dvigne glas za slovensko manjšino«

Poslanec v državnem zboru in novogoriški župan Mirko Brulc, državni svetnik Matej Arčon in vipavski župan Ivan Princes so včeraj na skupni novinarski konferenci odločno izrazili zahtevo za čimprejšnje dokončanje hitre ceste čez Rebernice. Skupaj opozarjajo na nerazumno dolg postopek izbire izvajalcev za zaključna dela, konkretno za elektro-strojno opremo dveh predorov; od prvega razpisa za izbiro izvajalca del bodo namreč januarja minila natanko tri leta, celotna izgradnja 8,7 kilometrskega odseka pa traja že šest let. Takoj po praznihih, se pravi v ponedeljek, 3. novembra, nameravajo na ministerstvo za promet nasloviti dopis, v katerem bodo vladu opozorili, naj v zvezi s tem nujno ukrepa. Arčon in Brulc nameravata po praznihih na vlogo poslati še en apel, tokrat na ministerstvo za zunanjost zadeve, v katerem bo tudi izrazil zaskrbljenost nad ukrepi italijanske vlade glede krčenja sredstev za delovanje slovenske manjšine v Italiji. Ministerstvo bosta pozvala k odločnejšemu posredovanju pri italijanskemu zunanjemu ministerstvu.

Minil teden je državna revizijska komisija razveljavila izbiro izvajalca za namestitev elektro-strojne opreme v dva predora na odsek hitre ceste čez Rebernice. Za namestitev je že bil izbran ljubljanski SCT, na to odločitev pa se je kasneje pritožil italijanski izvajalec gradnje predorov Vidoni, zato se razpis sedaj ponavlja. Odprtje težko pričakovanega odseka, ki bi Goriško povezal s središčem države, se tako zavleče za nedoločen čas. Na vladu sicer obljubljajo, da bo hitra cesta odprta do aprila prihodnje leto, a Brulc temu ne verjam več. Župan se sedaj sprašuje, ali je zavlačevanju krivo pomanjkanje sredstev ali morebiti posedanje terena in nezadostno sidranje konstrukcije. Opozarja tudi na prihajajočo zimo, ko bodo vozne razmere čez Rebernice ponovno zelo neugodne, če ne nevarne. V iskanju rešitev, bi pristal tudi na odprtje samo enega pasu hitre ceste, toda potem bi ostala bojazen, da bi se dokončanje ponovno zavleklo več let. Državni svetnik Arčon, ki se je že večkrat javno zavzemal za dokončanje omenjenega odseka, je bil včeraj oster: »To presega že vse meje dobrega okusa!« V vsem zavlačevanju viči predvsem politične vzroke, po njegovem mnenju bi morala uprava Darsa zaradi nastale situacije ponuditi svoj odstop. Tudi novo vlogo poziva, naj takoj po konstituiranju naredi prve korake k rešitvi problemata.

Poleg vseh, ki se v notranjost države ali pa proti Goriški vsakodnevno ali pa tudi z golj občasno vozijo po ovinkastih, prenatrpanih in preozkih Rebernicah, si odprtja odseka najbolj želijo okoliški prebivalci. Po tej cesti dnevno vozi povprečno 1.700 kamionov, zato v Podnanosu, denimo, že preprosto prečkanje ceste postane nevarno. Višje ležeče vasi pa zaradi izgradnje hitre ceste ob vsakem dežju poplavljati, finančne pomoči za sanacijo pa še ni bilo nobene, opozarja župan občine Vipava Ivan Princes. Če se razmere hitro ne bodo uredile, bodo prebivalci primorani svoj protest izraziti tudi oviranjem prometa. Princes opozarja še, da na viaduktu ni protivetnih pregrad, zato izraža bojazen, da bo ob burji, ki je značilna za vipavsko dolino, novozgrajeni odsek več ali manj zaprt. »Že dalj časa poslušamo govorce, da je ta odsek hitre ceste že ob rojstvu v slabih kondicijah. Če je temu res tako, potem naj izvajalcu jasno povedo, da ceste ne morejo dokončati zaradi odgovornosti, da se vse skupaj lahko zruši,« je zaključil Princes.

Arčon in Brulc sta na koncu novinarske konference napovedala še skupni apel slovenskemu zunanjemu ministerstvu, naj odločnejše posreduje pri italijanski vladai glede napovedanih ukrepov o krčenju finančne podpore za slovenske medije v Italiji in delovanje slovenske narodne skupnosti. »Če bomo tiho, bo to za manjšino katastrofa. Sedaj je odločilen trenutek, ko mora matična domovina pokazati vso podporo Slovencem v Italiji, glas je treba dvigniti na nivoju države,« sta prepričana Arčon in Brulc.

Katja Munih

GABRJE

Razlastitve tema današnjega srečanja

Javno srečanje v Sovodnjah s predstavniki družbe Autovie Venete glede razlastitev zemljišča za širitev odseka Gorica-Vileš bo danes ob 18. uri v dvorani kulturnega društva Skala v Gabrijah. Po besedah župana Igorja Petejana s podjetja Autovie Venete zagotavljajo, da bodo zemljišča razlastili po komercialnih cenah. V načrtu za novo avtocesto je ob tem predvideno, da bodo v Sovodnjah širili sedanji odsek hitre ceste za približno 18 metrov, v ta namen pa bodo razlastili izključno zemljišča, ki se nahajajo na desni strani cestišča, če vozimo v smeri Gorice. Po besedah župana Petejana načrt predvideva tudi izgradnjo nasipov proti hrupu; načne naj bi namestili paneje, ki naj bi še dodatno omilili hrup. Kako bodo dejansko zgledali nasipi in kako bodo potekale razlastitve, bo bolj jasno po današnjem srečanju, na katerega občinska uprava poziva k udeležbi.

Podobno informativno srečanje bo potekalo tudi v Gorici, in sicer v sredo, 5. novembra, ob 18. uri v dvorani občinskega sveta.

NOVA GORICA - Pozitiven odziv z goriške občine

Skupen prižig lučk

»Trikolora? Tudi oni morajo razumeti naša razmišljanja« - Prejeli zagotovila o ureditvi korit

Novogoriški župan Mirko Brulc izraža veselje, da se je goriška občinska uprava tudi letos odzvala na pobudo o skupnem decembrskem prižiganju lučk na novoletni jelki ter da se tako nadaljuje že nekajletna tradicija tega skupnega prazničnega početja. »S strani občinske uprave v Gorici smo pred kratkim prejeli tudi obljubo, da bodo uredili korita na Trgu Evrope,« dodaja novogoriški župan. Omenjena korita so v italijanski lasti, takšna kot so, pa sedaj niso v ponos skupnemu trgu obh Goric. Nekaj časa so bila prazna, nato pa je vanje novogoriški umetnik Jurij Poša skupaj z osnovnšolci »zasadil« tulipane, narejene iz reciklirane plasti. Na neugledno podobo korit so pred nekaj meseci opozorili tudi v civilnih ini-

ciativih mladih gledališčnikov, ko so v eno v odon korit simbolno zasadili vrtnico.

»To so sicer majhni koraki,« je prižig lučk v ureditvih korit komentiral Brulc, »toda kažejo na to, da želimo skupaj sodelovati tudi pri takih protokarnih zadevah.« Prižig lučk na Trgu Evrope naj bi letos sovpadel s tradicionalnim decembrskim prihodom betlehemske luči miru v mesto, lani pa se je zgodil v sklopu prireditve ob vstopu Slovenije v schengensko območje.

Župana Brulca smo prosili tudi za komentar ob napovedi prižiga italijanske trikolore na Sabotinu. S to po tezo, v kateri po zagotovilih tamkajšnjega župana Ettoreja Romolija ni revanšizma, šlo naj bi za poklon padlim, želijo v Gorici zabeležiti obletnico

konca prve svetovne vojne. »To dejanje sprejemam, če gre za znak pietete do padlih v prvi svetovni vojni. Toda tudi oni morajo razumeti naša razmišljanja, na primer, ko se ob Dnevu zmag na Sabotinu pojavi napis z baklami. To je naša preteklost, ki jo spomijemo,« odgovarja Brulc. Se bodo po prižigu italijanske trikolore na italijanski strani Sabotina na slovenski znova začeli obnavljati tudi nekdaj napis Naš Tit. Na to vprašanje je težko odgovoriti, v preteklosti pa smo večkrat bili priča nočnim akcijam obnove napisa. Župan Brulc o tem meni: »Nisem pristaš tega, da bi si nagajali na kakršenkoli način. Že pred leti sem povedal, da nisem za rušenje napisa, sprejemam pa tudi to, da ga prerasne narava.« (km)

TRŽIČ - Nesreča na delovnem mestu

Padel z višine treh metrov

Pri mlinu De Franceschi se je ponesrečil 44-letni Michele Redavide - Moški ni v smrtni nevarnosti



Ponesrečenega delavca so prepeljali na Katinaro s helikopterjem

BUMBACA

Padel je na tla z višine treh metrov, kljub poškodbam trupa in udarcu v glavo pa ni v smrtni nevarnosti. Včeraj je v Tržiču prišlo do nove nesreče pri delu. Žrtev je 44-letni moški iz Apulje Michele Redavide, ki so ga po nesreči sprejeli na zdravljenje v bolnišnici na Katinari. Nezgoda se je pripetila okrog 14. ure v podjetju De Franceschi, ki se ukvarja z mletjem žitaric in ima sedež v ulici Bagni Nuova v Tržiču. Dinamika ni še jasna, po navedbah Redavidejevih sodelavcev in sindikalnega predstavnika Elia Gurtnerja pa naj bi moški padel z višine treh metrov med čiščenjem silosa. Alarm so sprožili kolegi, zdravniško osebje, ki je na kraj prišlo z rešilnim avtomobilom, pa je poklicalo rešilni helikopter. Le-ta je delavca odpeljal v tržaško bolnišnico na Katinari. Na kraju je posredovala tudi tržiška policija, ki bo preučila morebitne odgovornosti.

NOVA GORICA - V Domu upokojencev najstarejša Slovenka

Upihnila 109 svečk

Katarina Marinič se je rodila kot deveti od desetih otrok leta 1899 v Desklah

Najstarejša Slovenka živi v novogoriškem domu upokojencev in je včeraj praznovala 109. rojstni dan. Katarina Marinič, Tinca, se lahko pohvali s tem, da je živelna kar v treh stoletjih in dveh tisočletjih, rojena je bila namreč leta 1899 v Desklah. Že enajsto leto rojstne dneve preživila v novogoriškem domu upokojencev, kamor je prišla po zlomu kolka; vsakič ji osebje pripravi prisrčno slovesnost, katere se udeležuje tudi njenih devet nečakov. Otrok Tinca namreč nima, med nečaki pa je tudi stolnica Pepca, ki živi v Italiji; njo je Tinca pestovala, ko je bila še dojenček. Na slovesnost je bil povabljen tudi slovenski predsednik Danilo Türk, ki se je zaradi obveznosti opravičil in vsekakor najstarejši državljanki pisno izrazil prisrčne čestitke. Pri 109 letih slavljenka še vedno hodi, le sliši bolj slabo, zato so jo donatorji poklonili slušni aparat, v kratkem naj bi dobila tudi očala. Nujna živiljenjska opravila še vedno postopi sama, dobrodušna gospa se tudi zelo razveseli vsakega obiska in vsakodnevne skodelice kave. Letos jo še posebej skrbi, ali bo sploh kdo prišel na njen praznovanje, katerega se, tako kot vsako leto, zelo veseli. Bojazen je odveč, tudi letos so ji stanovalci in zaposleni v Domu upokojencev pripravili prisrčno slovesnost, ki se je zaključila z mašo.

Katarina se je rodila kot deveti od desetih otrok matere Marije in očeta Antona Gabrščka. Osnovno šolo je obiskovala v Desklah. Leta 1915 je moralna družina zaradi fronte v begunstvo. Štiri leta so preživelici v Avstriji. Katarina je delala dve leti na Dunaju v tovarni čokolade, ostali dve leti pa je obiskovala gostin-

sko šolo v Brucku. Leta 1918 so se vrnili na porušeni dom in ga začeli obnavljati. Čeprav je iz tistih krajev veliko ljudi odšlo v Ameriko, je ona ostala doma. Poročila se je leta 1929 z Rudolfom Mariničem, ki je leta 1967 umrl in Katarina je ostala sama, saj z morem nista imela otrok, ima pa, kot rečeno devet nečakov.

V novogoriškem Domu upokojencev se pohvalijo s kar desetimi stanovalci, ki so že dopolnili sto in več let; junija se jim bo pridružil gospod, ki bo tedaj dopolnil stoti rojstni dan. (km)



Katarina Marinič je v dar prejela rdečo vrtnico

FOTO K.M.

Gabrovec v Sovodnjah

Deželni svetnik Slovenske skupnosti Igor Gabrovec bo danes obiskal Sovodnje. Popoldne si bo ogledal občinski teritorij, načelno se bo sestal z županom Igorjem Petejonom in z občinsko upravo; zatem se bo udeležil srečanja na temo razlastitev ob širjenju avtocestnega odseka Gorica-Vileš, ki bo potekalo v Gabrijah. Sovodenjska sekcija SSK poziva vse somišljence in prijatelje, da se udeležijo srečanja z Gabrovcem, ki bo v goščinstvu pri Francetu okrog 19.30; to bo priložnost, da mu predstavijo morebitne probleme.

Zahtevajo liberalizacijo

Odbor za liberalizacijo avtocest med Vilešem in Moščenicami je prosil za srečanje predsednika dežele Renza Tonda. »Zbrali smo 4.000 podpisov in zahtevamo, da se sprosti avtocest med Vilešem in Moščenicami, saj bi na ta način razbremenili prometna tržišča mesto okrožje,« poudarjajo člani odbora in nadaljujejo: »Tretji vozni pas bo dograjen do Vileša; to je dodaten razlog za sprostitev odseka do Moščenic.«

SKP in referendumi

Goriški občinski svetnik SKP ni na razpolago za overovitev podpisov, ki jih za pet občinskih referendumov zbirajo radikalci in gibanje »I Verdi del giorno«. SKP se namreč ne strinja z vsebino občinskih referendumov, medtem ko podpira zbiranje podpisov za državni referendum za ukinitve zakona Alfano, ki ga predlagajo stranke Italia dei Valori. Pri SKP so pripravljeni tudi zbirati podpise proti reformi šolstva.

Fogolino v Gorici

Na sedežu Fundacije Goriške hranilnice v Gospodski ulici v Gorici bodo danes ob 18. uri odprli razstavo del renesančnega slikarja Marcella Fogolina.

Bergonzoni v Tržiču

V občinskem gledališču v Tržiču se bo drevi ob 20.45 začela nova sezona z nastopom Alessandra Bergonzonija.

Iz Foligna v Kulturni dom

Skupina iz Foligna bo drevi ob 20.30 v okviru festivala Goriški grad nastopila v Kulturnem domu v Gorici z igro »L'importanza di essere Franco«.

Pogrebni urad odprt

Pogrebni urad goriške občine bo jugi med 8.30 in 10.30 odprt izključno za organizacijo pogrebov in za prijave smrti. Vhod v urad bo možen iz ulice Barzellini.



KOMEMORACIJE - Ob dnevu mrtvih

Z venci bodo počastili spomin padlih

Komemoracije ob prvem novemburu se začenjajo danes; potekale bodo pred obeležji v spomin na padle in žrtve vojnega nasilja.

Občinski odbornik Sergio Cosma bo danes polagal vence na pokopališču: ob 9.30 v Pevmi, ob 9.45 v Štrnavu, ob 10. uri v Podgori, ob 10.15 v Ločniku, ob 10.30 v Štandrežu in ob 10.45 v Gorici.

VZPI-ANPI bo s krajevnimi skupnostmi polagala vence jutri, 1. novembra. V Pevmi bo jutri ob 9.15 slovesnost pred spomenikom padlih v NOB, nato pa še pri skupnem grobišču padlih na pevmskem pokopališču. Cvetje bodo položili tudi na grob bivšega župnika Antona Rutarja in na grob Angele Boškin, prve medicinske sestre na Slovenskem. Pred spomenikom padlim v NOB v Podgori bodo jutri ob 10. uri postavljanje vencov rajonskega sveta, borčevskih in krajevnih društev, priložnostni pozdrav, recitacije ter nastop pevskih zborov Soča in Podgora. V Štandrežu bodo jutri ob 10.40 položili vence v domu Andreja Budala, ob 11. uri bo slovesnost pri spomeniku sredi vase. Poleg recitacij in nastopa vokalne skupine Sraka bodo predstavili publikacijo Štandrež v duhu NOB; spregovoril bo avtor knjige Vili Prinčič.

V občini Doberdob bodo počastili padle jutri, 1. novembra, ob 11.10 na pokopališču v Jamljah, ob 11.20 pred spomenikom NOB v Jamljah, ob 11.30 pri Bonetih, ob 11.45 na Poljanah, ob 12. uri na Palkišču in ob 12.20 v Doberdobu. Tudi v občini Sovodnje bodo srečanosti potekale jutri, 1. novembra. Padlim se bodo poklonili ob 10.10 z zbirališčem pri sedežu kulturnega društva Danica na Vrhu, ob 10.30 v Gabrijah, ob 10.45 v Sovodnjah, ob 11. uri v Rupi in ob 11.15 na Peči.

Na trgu pred cerkvijo v Števerjanu bo jutri, 1. novembra, ob 10.30 spominska slovesnost ob 60-letnici postavitve spomenika padlim. Osrednji govor bo imel župan Hadrijan Corsi. Nastopili bodo mešani zbor F.B. Sedej s tremi pesmimi in recitatorji kulturnega društva Briški gric, ki bodo prebrali nekaj odlomkov iz jubilejne publikacije V svetl spomin - Ob 60-letnici postavite spomenika padlim in žrtvam druge svetovne vojne. Sledili bodo ob 11.30 maša na Jazbinah, ob 12.15 svečanost s polaganjem vencev k spomeniku na Jazbinah in posjetitev v bližnji gostilni.

Kot vsako leto bodo spomenike padlim borcem v goriški pokrajini počastili s svojo prisotnostjo tudi predstavniki Republike Slovenije, Generalnega konzulata Republike Slovenije v

Trstu in delegacije občin Nova Gorica, Brda, Kanal, Miren-Kostanjevica in Šempeter-Vrtojba. Vence bodo polagali po naslednjem programu: danes ob 10. uri pred spomenikom v Pevmi, ob 10.30 pred spomenikom neznanemu partizanu v Koprivnem, ob 10.45 pred spomenikom v Štandrežu, ob 11. uri pred spomenikom v Števerjanu, ob 11. uri pred spomenikom v Sovodnjah, ob 12.15 na pokopališču v Ronkah, ob 13. uri na pokopališču v Tržiču in ob 13.30 pred ladješčino v Tržiču. Jutri, 1. novembra, bodo polagali vence ob 9.30 pred kostnico v Gonarsu, ob 10. uri pred spomenikom v Podgori, ob 12. uri pred spomenikom na Palkišču, ob 12.20 pred spomenikom v Doberdobu, ob 13. uri pred spomenikom padlim na pokopališču v Gorici in ob 13.15 pred grobom goriškega pokopališča. Delegacija bo vodila podpredsednik državnega zborova Vasja Klavora. Komemoracije se bosta na povabilo italijanske vlade udeležila predstavnik meddržavne slovensko-italijanske komisije za vojna grobišča Dimitrij Omersa in načelnik upravne enote Tolmin Zdravko Likar. V delegaciji v Gonarsu bo prisotna tudi načelnica upravne enote Nova Gorica Bojana Kompare. Dne 4. novembra ob 10. uri bo polaganje vencev v Redipulji.

Osrednja komemorativna slovesnost ob spominu na mrtve v mestni občini Nova Gorica bo tudi letos pri spomeniku v Parku spomina na Trnovem, in sicer jutri, 1. novembra, ob 11. uri. Delegacija mestne občine pa bo pred tem ob 9.10 položila še venec pri grobišču nad Grgarjem, ob 9.30 pri spomeniku padlim vojakom na Škabrijelu v Ravnicu ter pri dveh grobiščih na Trnovem (10.10 in 10.25). Slavnostni govornik na Trnovem bo Andrej Malnič, direktor Goriškega muzeja. Kulturni program bodo oblikovali Goriški pihalni orkester, mešani pevski zbor Trnovo in dramski igralec Janez Starina. Na slovesnosti bo spregovoril tudi pater Bernard, ki bo Park spomina tudi blagoslovil; vence bodo položile delegacije novogoriške občine, upravne enote in slovenskih svetnikov občine Gorica, dalje predstavniki društva za negovanje rodoljubnih tradicij organizacije TIGR Primorske, območnega združenja borcev za vrednote NOB Nova Gorica, Društva invalidov severnorimorske regije, Območne organizacije društva izgnancev Nova Gorica, pokrajinskega odpora Zvez veteranov vojne za Slovenijo - severne Primorske, društva veterans SEVER severne Primorske in območnega združenja veteranske vojne za Slovenijo Veteran Nova Gorica. (km)

Za abonente iz okoliških vasi bo poskrbljen avtobusni prevoz; informacije in vpisovanje v KB Centru na korzu Verdi 51 v Gorici (zeleno št. 800214302, tel. 340-8624701, www.teaterrsg.it) od ponedeljka do petka med 14. in 17. uro, ob sobotah med 9. in 12. uro.

V OBČINSKEM GLEDALIŠČU V TRŽIČU bo danes, 31. oktobra, ob 20.45 nastopil Alessandro Bergonzoni s predstavo »Nel«; informacije pri blagajni gledališča (tel. 0481-494369).

V KULTURNEM CENTRU LOJZE BRATUŽ v Gorici bo v sredo, 5. novembra, ob 9. uri in 11.45 predstava v angleškem jeziku »A Christmas Carol« v izvedbi gledališke skupine The American Drama Group. Predstava je namenjena dijakom višjih srednjih šol.

Kino

GORICA

KINEMAX Dvorana 1: 17.40 - 20.00 - 22.00 »High School Musical 3«. Dvorana 2: 17.30 »Wall-e«; 19.50 - 22.00 »La classe«. Dvorana 3: 17.50 - 20.00 - 22.10 »Tropic Thunder«.

TRŽIČ

KINEMAX Dvorana 1: 17.30 - 20.00 - 22.10 »High School Musical 3«. Dvorana 2: 16.00 - 18.00 »High School Musical 3«; 20.00 - 22.15 »Il prez- zo dell'onore - Pride and Glory«. Dvorana 3: 17.30 »Tropic Thunder«; 20.10 - 22.10 »Vicky Cristina Barcelona«. Dvorana 4: 17.50 - 20.00 - 22.00 »Giù al Nord«. Dvorana 5: 17.30 »Wall-e«; 20.15 - 22.15 »Babilon A.D.«.

Razstave

V KC LOJZE BRATUŽ v Gorici je na ogled razstava slik in risb iz cikla Potovanje amaterjev ruskega akademškega umetnika Nikolaja Mašukova; še danes, 31. oktobra, med 17. in 19. uro, od 3. novembra do 31. decembra po domeni ali ob prireditvah.

ZIVLJENJE V STRELSKIH JARKIH (1918 - 2008. Ob 90-letnici konca prve svetovne vojne) je naslov razstave v vilici del Torre v ul. Latina v Romansu v organizaciji občine Romans v sodelovanju z muzejem »Ricordi della Grande Guerra a San Martino del Carso« in društvo Soška fronta iz Šempetra; na ogled bo 1. in 2. novembra med 10. in 18. uro, 8. in 9. novembra med 10. in 20. uro (za šole predhodna najava na tel. 0481-966904).

V OBČINSKI GALERIJI SODOBNE UMETNOSTI v Tržiču je ob 100-letnici tržiške ledješčine na ogled razstava z naslovom »La forza motrice nella storia navale monfalconese« do 2. novembra, od ponedeljka do petka med 16. in 19. uro, ob sobotah in praznikih med 10. in 13. uro ter med 16. in 19. uro (vstop prost).

RAZSTAVA »CANTIERE - 100 ANNI DI NAVIA MONFALCONE« bo na ogled do 31. oktobra samo po predhodni najavi za šole in združenja na tel. 0481-492746, 0481-492341 (od ponedeljka do petka med 10.30 in 12. uro ter med 15. in 16.30), za posamezni na zeleno številko 800016044 vsak dan med 9. in 18. uro.

V BARU CICHETTERIA v ul. Petrarca v Gorici je v organizaciji goriškega fotografskega krožka BFI na ogled fotografarske razstava Gigliole Colausig z naslovom »Mininatura«; do 10. novembra vsak dan razen ob ponedeljkih.

V BIVŠI KONJUŠNICI palače Coronini Cronberg v Gorici je na ogled razstava ob 90-letnici konca prve svetovne vojne z naslovom »Le crocero-sine nella prima Guerra Mondiale«; do 16. novembra med 10. in 13. ter med 14. in 19. uro, zaproto ob ponedeljkih, vstop prost.

V DEŽELNEM AUDITORIU v ul. Roma v Gorici bo ob 90-letnici konca prve svetovne vojne na ogled razstava z naslovom »1918 - Dal Piave a Gorizia«; do 11. novembra vsak dan med 9. in 12. ter med 16. in 19. uro, 1. novembra samo med 16. in 22. uro, ko bo tudi, kot vse druge sobote, voden obisk razstave.

V GALERIJI SPAZZAPAN v Gradišču je na ogled razstava slikarja Evarista Cianna; do 16. novembra.

V KAVARNI GLEDALIŠČA VERDI v Gorici bo do 31. oktobra na ogled sliksarska razstava Anne Scandroglio Ferrari.

V KULTURNEM DOMU v Gorici je na ogled razstava z naslovom Primož Trubar (1508-1586) veliki neznanji Evropejec; do 8. novembra od ponedeljka do petka med 9. in 12. ter med 16. in 18. uro.

Koncerti

PD STANDREŽ prireja v petek, 7. novembra, ob 20.30 v cerkvi v Štandrežu koncert v spomin na 80. obletnico rojstva lani umrlega goriškega skladatelja Stanka Jeriča z naslovom K tebi spomin budi. Nastopili bodo soprani Alessandra Schettino, mezzosoprani Mirjam Pahor, bas Goran Ruzzier, Marco Colella(organ), Roberto Caterini in Francesco Ivone (trobenta), Erik Žerjal (pozavna) in mešani pevski zbor Štandrež.

VEČERNI KONCERTI kulturnega združenja Rodolfo Lipizer v deželnem auditoriju v Gorici: v petek, 7. novembra, ob 20.45 koncert violinista Maximiliana Schoenerja in pianista Walterja Delahunta; informacije na tel. 0481-

547863, 0481-280345 in 347-9236285 ter na spletni strani www.lipizer.it.

ZDROŽENJE MUSICA APERTA iz Gorice prireja koncerte v sklopu niza »Gorizia classica« v soboto, 1. novembra, ob 17. uri v dvorani pokrajinskih muzejev v grajskem naselju v Gorici bo koncert ob 250-letnici smrti Paola Benedetta Bellinzanija; nastopili bodo flavtist Giorgio Samar, violončelist Andrea Musto in klavčembalist Fabio Cadetto; vstop prost.

Šolske vesti

SDZPI vpisuje na tečaj angleščine - osnovna stopnja A1, trajanje 48 ur, cena 48 evrov. Potekal bo v torkih in četrtekih od 19. ure do 21.30; informacije in vpis na sedežu zavoda, korzo Verdi 51 v Gorici (tel. 0481-81826, go@sdzpi-irsip.it).

SINDIKAT SLOVENSKE ŠOLE za Goriško prireja redni letni občni zbor v petek, 7. novembra, ob 19. uri v gostilni Pri Drejetetu v Doberdobu; sledila bo družabnost.

Izleti

KRUT prireja 7. in 8. decembra dvo-dnevni izlet Med jaslicami in božičnimi sejmi z ogledom Verone v sestavljene razstave jaslic v tamkajšnji Areni ter sejmov v Trentu in Levicu Terme; vpisovanje in informacije na sedežu KRUTA-a na korzu Verdi 51 v Gorici ali na tel. 0481-530927.

KRUT prireja v soboto, 17. januarja 2009, ogled razstave Van Gogh - Risbe v slike v muzeju Santa Giulia v Bresci; vpisovanje in informacije na sedežu KRUTA-a na korzu Verdi 51 v Gorici ali na tel. 0481-530927.

SPDG sporoča, da v nedeljo, 2. novembra, odpade napovedani izlet v okviru Kekčeve poti na Trstelj.

SPDG vabi v nedeljo, 2. novembra, na izlet na Kobiljo glavo. Odhod z vlačkom z Novogoriške železniške postaje ob 7.35, povratek predviden za 18.45; informacije na tel. 320-1423712 (Andrej).

Obvestila

KŠD DANICA IN KŠD KRAS vabita v soboto, 15. novembra, ob 20. uri na martinovanje v gostilni Pregelj na Lokači; vpisovanje do 4. novembra v večernih urah na tel. 333-6734565 (Zdenko) in 333-9950610 (Zvonko).

OTROŠKA SKRINJICA se odpira vseko soboto od 15. do 17. ure na sedežu kulturnega društva Briški gric v Števerjanu in je likovna, pevska in glasbena dejavnost, namenjena otrokom od tretjega do sedmeta leta starosti. Vsako soboto se ob odpiranju otroške skrinjice zgodi drugačne dejavnosti, katera bo na vrsti na naslednjem srečanju pa je še skrinvost.

GLEDALIŠKA DELAVNICA na sedežu kulturnega društva Briški gric v Števerjanu je namenjena otrokom od sedmega do desetega leta starosti. Na programu odkrivanje gledaliških prvin, zabavno, priprava igric, katere naslov pa je še zaenkrat neznan. Prvo srečanje bo 8. novembra ob 10.30. Otroke bosta sprejeli Petra Miklus in Aleksandra Maraž.

DRUŽINSKI AKORDI, namenjeni otrokom od poldrugega do tretjega leta starosti in staršem (mati ali oče) bo do potekal ob četrtekih na sedežu kulturnega društva Briški gric v Števerjanu. Projekt vodi Tanja Gaeta.

DRUŠTVO SLOVENSKIH UPOKOJENCEV za Goriško obvešča, da bo avtobus za martinovanje 8. novembra odpeljal iz Doberdoba ob 15.45, nato s postankom na Poljanah v Vrhu, v Sovodnjah, Štandrežu, Podgori pri športni palaci in pri pevninskem mostu (pri vagi). Priporočajo točnost.

DRUŠTVO TRŽIČ organizira začetniški tečaj in tečaj pogovorne slovenščine; vpisovanje in informacije na tel. 347-2471222 (Lucia).

GORIŠKA OBČINA brezplačno deli omejevalnike pretoka za pipe in tuše, in sicer v predverju županstva, v občinskih izpostavah v Ul. Garibaldi, v uradu za okolje in na sedežih goriških radionskih svetov.

GORIŠKI MESTNI REDARJI sporočajo ulice, dnevi in urnike merjenja hitrosti z radarjem: San Roc di Luzzinis - danes, 31. oktobra, 15.00-16.00.

NA SEDEŽU SOVODENJSKIH KRVO-DAJALCEV v Gabrijah poteka 60-urni tečaj šivanja in krojenja; informacije na tel. 329-410025.

PREDSTAVNIKI DRUŽBE AUTOVIE-VENETE se bodo sestajali z občani iz goriške pokrajine, ki jih bodo razlažčena ozemlja za širitev odseka Goriča-Vileš in njegovo prekategorizacijo v avtocesto. Rok za vložitev priporomb bo zapadel 11. novembra. Za občino Sovodnje danes, 31. oktobra, ob 18. uri v dvorani kulturnega društva Skala v Gabrijah, za občino Fara 4. novembra ob 18. uri in za občino Goriča 5. novembra ob 18. uri na občini, v dvorani občins

KAKO SO NAM SREDI DEVETDESETIH LET LIKVIDIRALI TRŽAŠKO KREDITNO BANKO

TKB v desetih vprašanjih: odgovori Borisa Siege in Vojka Kocjančiča

Tematika, katere smo se tokrat lotil je nedvomno kočljiva. Klop je torej čim bolje želel razumeti celoten splet okoliščin, ki se vrtijo okoli kratec TKB. Spraševal se je kakšen pomen je sploh Tržaška kreditna banka imela znotraj naše manjštine in izven nje. Zanimalo ga je do kolikšne mere je razpad Jugoslavije prizadel tudi naše organizirano gospodarstvo. Obenem si je želel malo boljše zvedeti, kako je sploh lahko prišlo do likvidacije TKB in kaj je ta dogodek sploh pomenil za našo manjšino in širšo javnost. Odločil se je tako, da bo ta in mnoga druga vprašanja postavil dobrim poznavalcem takratne situacije in okoliščin, in sicer doletemu ravnatelju SDGZ Vojku Kocjančiču in zadnjemu predsedniku upravnega sveta TKB ter podjetniku Borisu Siegi.

- 1.) Kakšen pomen je imela Tržaška kreditna banka za Slovence v Italiji?
- 2.) Nakup stavbe Arrigoni na trgu Oberdan, nasproti bivšega Narodnega doma v Trstu je pomenil vrh poslovanja ali pa je povzročil pre-

- plah v italijanskem bančnem sistemu?
- 3.) Lahko trdimo, da so se težave znotraj TKB začele, ko je začela propadati bivša Jugoslavija? Kakšno stališče je vzpostavila osamosvojenja Slovenija do TKB?
 - 4.) Inšpekcijske Banche d'Italia – Banke Italije v TKB v začetku 90. let so predstavljale utemeljen postopek ali pa sta bila nameren napad in ustrahovanje manjštine?
 - 5.) Afera TKB je ena izmed redkih primerov likvidacije neke banke v Italiji. Ali zares ni bilo druge rešitve?
 - 6.) Kako bi ocenili soodgovornost tedanjega vodstva TKB?
 - 7.) Se je takrat upravičeno uporabljalo izraz Udbomafija?
 - 8.) Ob zaprtju banke je ostalo mnogo ljudi brez denarja? Kako je SDGZ po tem dogodku reševala varčevalce in delničarje?
 - 9.) Do kakšnih posledic je privedla likvidacija TKB?
 - 10.) Ali je Zadružni kraški banki uspelo zapolniti vrzel, ki jo je za sabo pustila TKB?



Vojko Kocjančič

1.) TKB je imela izredno velik pomen predvsem v zadnjih dveh desetletjih njenega obstoja. Takrat je mednarodno trgovanje predstavljalo za Slovence v Italiji pomembno gospodarsko panogo. TKB je ravno na tem področju igrala zelo veliko vlogo predvsem na območju nekdajne Jugoslavije in vzhoda. V tem obdobju je banka izplačevala pokojnine slovenskim in hrvaškim državljanom, tako da je imela veliko likvidnost, saj so mnogi puščali del denarja pokojnine kot deposit na tekočih računih. Posledično je bila v stanju, da je raznim našim podjetjem dajala potrebna posojila za delovanje in da je podpirala marsikatero gospodarsko pobudo ne samo na Tržaškem, temveč tudi v Benečiji.

2.) Ta investicija je bila iz več vidkov sporna. Prvič, ker je pri slednji prišlo do velike imobilizacije kapitala. Glede na takratne dimenzije TKB je bilo investiranje tako velike vsote (okoli 20 milijard nekdanjih lir) za nakup in predelavo stavbe za takratno družbeno glavnico zelo otežujoče. Poleg tega so vodilni kadri banke močno podcenjevali problem sovraštva, ki je bilo še vedno prisotno v italijanskih gospodarskih krogih. Slednje je rast TKB močno motilo. Torej dejstvo, da so bili vodilni kadri tako drzni, da so kupili stavbo, ki je bila zgrajena z namenom, da zakrije Narodni dom je za njih predstavljala kot neke vrste klofuto.

3.) Ne moremo reči, da je to bilo tako. Jugoslavija namreč ni propadla nenadoma. Nekatere ekonomske črte so se z vojno na Balkanu sicer lahko prekinile, v večji mieri pa so se ohranile. Problemi TKB so se začeli, ko je ta začela pretirano financirati nekatera podjetja, ki niso bila zmožna vračati denarja. Na drugi strani je bil razsul Jugoslavije podcenjen, to pa je povzročalo finančno negotovost na jugoslovanskih tržiščih. Klub temu pa ne bi prišlo do tako velikega poloma, če ne bi bilo v igri nekaterih kukavičjih jajc. S tem izrazom se nanašam predvsem na grupacijo Querci, ki je krepko omajala kapital TKB.

Celotno organizirano družbeno gospodarstvo Slovencev v Italiji pa je nedvomno imelo neko politično oporo v nekdanji Jugoslaviji, ki je po osamosvojitvi Slovenije ni imelo več. Želje po oblasti in menjavi prejšnjih političnih vrhov pa so privedle tudi to tega, da se je pojavila zahteva, da se tudi med Slovence v Italiji zamenjajo vodilni kadri ravno kot v Sloveniji, kar pa je bilo seveda nemogoče.

4.) Po pravilih Banche d'Italia – Banke Italije morajo vse banke s strani slednje vsaka 3-4 leta doživeti revizijo. Sicer pa je bil (še danes ne vemo točno kje in kako) zelo verjetno sprejet sklep, da se Slovencem odvzame obe primarni banki: TKB v Trstu in Kmečko banko v Gorici. Za Slovenijo je bilo namreč nesprejemljivo, da delujeta pod nadzorom Saftija in zaledja SKGZ-ja, ki sta bila takrat na drugem političnem bregu kot takratni vodilni krogovi v Ljubljani. Na drugi strani pa Italija ni nikoli »prebavila« dejstva, da smo bili Slovenci v Italiji močno organizirani in da smo pomensko rascili, ker smo še vedno predstavljali neko nevarnost peste kolone. Na tej osnovi so se zvrstile kontrole inšpekcijskih uradov in finančne straže, revizija Banche d'Italia – Banke Italije, kar je na koncu privedlo do likvidacije TKB.

5.) Seveda, da so obstajale druge rešitve. Če pa je Italija razvila načrt, da se banko uniči, ker ta ni smela več pripadati slovenski manjšini, se je bilo proti državi zelo težko boriti. Priznati pa je treba, da so bile znotraj upravnih odborov TKB storjene napake. Če bi bila banka solidna, bi se lahko podobno kot Kmečka banka resila s tem, da bi banko prodali ali sprejeli manjšinski delež. Vendar pri TKB so bili vsi absolutno proti temu, da bi se večina kapitala predala italijanski banki. Istočasno pa je bilo Ljubljanski banki zelo verjetno prepovedano, da bi priskočila na pomoč.

6.) Če pogledamo na celoten scenarij dogajanj, nam je potem takem jasno, da tedanje vodstvo TKB od funkcijev do upravnih organov ni bilo na nivoju, da bi vodilo tako banko in da bi podeljevalo kredit. Cel kup kreditov je bilo podelenih poslom, ki niso bili previdni. Na zadostni kvalitetni ravni se ni nahajala niti takratna politična garnitura, ki je bila popolnoma nepripravljena na takratno situacijo in se je posledično obnašala, kot da se jim ne more zgoditi nič hudega. Prepričani so bili, da jih bo nekdo podprt in pri tem niso objektivno ocenili situacije v Sloveniji in v Italiji.

7.) Umetno napihnjena medijska kampanja o Udbomafiji je nastala v Sloveniji. Vse skupaj se je potem razblnilo in nič, ker v našem gospodarstvu gotovo ni bila prisotna Udba. Cilj tovrstne propagande je bilo diskreditirati vodstvo TKB in Kmečke banke ter ustvariti med ljudmi dvome glede poslovanja in korektnosti teh dveh zavodov. Pod kratico Udbomafija se je tako zvrstila cela vrsta člankov in natolceanj, ki so bila več ali manj neupravičena.

8.) Delničarji smo izgubili vse. Na drugi strani pa so bili varčevalci. S tem, da so bili računi, izplačila in tekoči računi blokirani, je tisti, ki je imel ves denar v banki, ostal čez noč brez sredstev. V velike probleme so bolj kot privatniki zaščita predvsem nekatera podjetja. Na SDGZ pa smo varčevalcev in podjetja skušali rešiti s tem, da smo ustanovili sindikat varčevalcev, ki je mdr. imel tudi cilj, da bi Banchi d'Italia – Banke Italije nekako dovedal, da ne bi dovolili, da bi bili naši varčevalci prekomerno oškodovani. Organizirali smo tudi dve veliki zborovanji v Boljuncu in na Pomorski postaji, na katerih smo udeležence obveščali o tem, kar se dogaja. Varčevalcem smo sicer uspeli pomagati, delničarjem pa ne.

9.) Dejstvo, da smo izgubili ne samo TKB, temveč tudi Kmečko banko je slovensko gospodarstvo tu pri nas obglavilo. Pozitivnega gospodarskega vpliva v prid manjšini, ki je imela TKB znotraj mesta samega ni bilo več, kar je pomenilo deklasacijo. Hitro so padala tudi podjetja, ki so delovala na mednarodnem trgu, ta pa je bil zelo boleč padec. Na tem področju smo izgubili veliko delovnih mest. V tistem obdobju se je večina mladih lažko zaposlila doma, zdaj pa teh možnosti ni več. Manjšina je bila dobesedno oropana lastne močne banke, ker je prišlo do pravega ropa. Vprašanje je, če bi se vse dalo rešiti z drugačnim pristopom.

10.) V izredno majhni meri. Posledica takratnega dogajanja je, da so se na začetku varčevalci in stranke TKB v majhni meri posluževali Zadružne kraške banke. Situacija se je sicer popravila, večina Slovencev zahaja v ZKB, ne pa vsi. Nekateri namreč menijo, da se ZKB ni dovolj angažirala v trenutkih krize TKB. Lahko rečemo, da je danes delno pokrila izgubo, ki jo je utrpelo naše gospodarstvo z likvidacijo TKB. Če bi pobrala vso dediščino TKB, bi imeli krepkejo banko, ki bi poleg vloge krajevne banke imela večji pomen.



Boris Siega

1.) Mislim, da je bila TKB bistvenega pomena. Iz sorazmerno skromnih začetkov je banka v 70. letih začela rasti, v kolikor se je podobno kot Kmečka banka v Gorici vedno bolj uspešno vključevala v tokove mednarodnih gospodarskih izmenjav, predvsem na področju nekdanje Jugoslavije in je z leti postala na tem področju najvažnejši dejavnik v celiem Trstu.

2.) Bolj kot prelah v bančnem je povzročil veliko nejevoljo predvsem v italijanskem političnem sistemu. Danes je lahko kritizirati.

Takrat pa je verjetno tedanje vodstvo banke mislilo, da bomo Slovenci z nakupom tiste palacce ponovno pridobili, kar smo nekoč izgubili z Narodnim domom, ki je stal tik za njo. Bili so mnenja, da bomo spet postali močni, vidni. S tem pa smo poleg investicije, ki je bila glede na naše potrebe prevelika, morda ustvarili nek »politični« problem v nam ne-naklonjenih krogih, ki so bili prepričani, da smo hoteli postati prepomembni dejavnik v mestu.

3.) Celotno tržaško gospodarstvo je bilo močno usmerjeno na jugoslovansko tržišče in tako, ko je začela Jugoslavija propadati, se je to takoj zaznalo v gospodarstvu. Situacijsko je še posebno občutila TKB in z njo vsa naša podjetja, ki so se ukvarjala z import-exportom. Med jugoslovanskimi oblastmi in takratnim vodstvom TKB je vladala velika politična in tudi gospodarska sorodnost. Ko se je Slovenija osamosvojila, se je politična slika v državi popolnoma spremenila. Vodstvo TKB so pojmovali kot izraz prejšnjega jugoslovanskega sistema, tako da iz tega vidika Slovenija ni bila preveč naklonjena banki.

4.) V italijanskem bančnem sistemu predstavljajo inšpekcijske običajen postopek. Iz strogo bančnega vidika so bile po svoje upravljene. TKB se je očitalo marsikaj. Banka je namreč v nekaj letih predvsem zaradi koncesije za izplačevanje italijanskih pokojnin jugoslovanskim državljanom zelo hitro zrasla. Kljub temu, da je širila svoje poslovanje, pa se kapital ni dvigoval, kar je ustvarjalo vedno večje tveganje. Poleg tega pa je bil preveč del poslovanja vezan na eno samo grupacijo tj. Safti in kriteriji podeljevanja kreditov so bili premalo strogi. Tako da prve faze inšpekcijske ne bi povezoval z ustrahovanjem manjšine.

5.) V istem obdobju sta Banco di Napoli in Banco di Sicilia izgubila ogromne vsote denarja. V tem primeru se je država angažirala in je rešila oba zavoda, kar se ni zgodilo s TKB. Naša manjšina je v tistih letih postajala gospodarsko močna in je predstavljala mar-

sikomu trn v peti. Obdobje osamosvojitev Slovenije je torej za Italijo predstavljalo enkratno priložnost, da bi zmanjšala vpliv manjšine. Prepovedala je tako Ljubljanski banki, da bi investirala v TKB, kateri je vsilila partnerstvo z banko Bipop iz Brecie, ki je kasneje s pomočjo Banche d'Italia – Banke Italije zrežiral propad TKB. Banko bi bilo torej mogče rešiti, ne v Sloveniji ne v Italiji pa ni bilo politične volje, da bi do tega prišlo.

6.) Nedvomno je vodstvo banke v začetku 90. let storilo marsikatero, tudi hudo napako v vedenju. Pri iskanju novih strank je bilo storjenih cel kup slabih strateških izbir. Na drugi strani je še vedno obstajal problem posojil v okviru grupacije Safti, ki niso bila garantirana s kapitalom teh podjetij. Situacija je skratka postajala taka, da je začela presegati zmožnosti vodstva, kar je še povečalo riziko banke.

7.) Izraz Udbomafija je nastal v Sloveniji, v krogih, ki so bili nasprotni vodstvu banke. Govorilo se je, da so se tu pri nas vršile neke čudne spletkarje med nekdanjimi slovenskimi predstavniki jugoslovanskih oblasti in našo manjšino. Ne smemo pozabiti, da nekatere pritožbe na račun banke so bile poslane ravno iz Slovenije. Med celo vrsto drugih reči so menili, da poteka tu neko domnevno trgovanje z orožjem, kar pa ni bilo nikoli dokazano. V bistvu je šlo za notranji obračun slovenskih oblasti, ki se je prenesel na manjšino.

8.) Delničarji smo izgubili vse in tu ne govorimo o majhnih vsotah denarja. Delno pa so denar izgubili tudi varčevalci, kar je nedvomno veliko huje, ker varčevalcev ne bi smel utrpeti posledic rizika banke.

TKB pa je bila takrat eden izmed bistvenih gospodarskih dejavnikov SDGZ, tako da smo se takrat takoj angažirali. Osebno sem odstopil od predsedniškega mesta združenja in sem sprejel mesto predsednika banke. Ustanovljen je bil novi upravni odbor, ki je bil izraz delničarjev TKB in je deloval od marca do septembra 1996. Varčevalcem pa smo skušali pomagati tako, da smo najprej skušali preprečiti likvidacijo banke. Tistim, ki so imeli v banki manjše vsote, je bil denar dejansko povrnjen.

9.) Materialne posledice so padle na ramena delničarjev in varčevalcev. Uslužbencii so na srečo obdržali delovno mesto, niso pa imeli možnosti delovnega napredovanja. Sama banka pa je pod okriljem Antonvenete izgubila svojo mednarodno specifiko delovanja in je postala teritorialna banka. Nepričakovano zaprtje banke pa je privelo tudi do izgube nekega zaupanja, ki ga je potem zelo težko spet pridobiti.

10.) Zadružna kraška banka je nedvomno trenutno zelo močen zavod, ki je delno, predvsem na lokalni ravni gotovo zapolnil vrzel. Zmanjkala pa je mednarodna dimenzija poslovanja banke, ki jo delno krije tržaška podružnica Nove ljubljanske banke. Ne moremo pa trditi, da je situacija ista kot prej.



KOŠARKA - Evroliga

Vitoria v Ljubljani zmagala tik pred koncem

Odličen drugi polčas Siene in rimske Lottomatice - Časten poraz Avellina

LJUBLJANA - Moštvo Uniona Olimpija je doživelovalo drugi poraz v evroligi. Žal s predznakom nesrečni, saj so gostje iz španske Vitorie odločilni koš dosegli 2,7 sekunde pred koncem tekme. To je že sedmi zaporedni poraz zelenobelih proti Tau Ceramici, ki je moral premoč Uniona Olimpije priznati le davneg leta 1994, v finalu tedanjega pokala Saporta.

Gledalci v razprodani dvorani Ti voli so v prvi četrtini uživali ob dobrini domaćinov, ki so po zaslugu natancnih metov Saša Ožboltu in Vlatku Ilijevskemu z razdalje držali priključek. Tau Ceramica pa je sredi druge četrtine pričela graditi prednost. Slaba obramba Ljubljjančanov, ki je v 20 minutah dobila kar 53 točk, neposrečena takтика presinga po celiem igrišču, ki so ga Španci zlahka premagovali, sta bila razlog, da so gledalci ob polčasu nezadovoljni zupuščali se dežev.

Položaj je postal še bolj zaskrbljujoč, ko je Tau Ceramica imel v 25. minutu že 21 točk naskoka (72:51). Par uspešnih akcij v napadu, predvsem bolj agresivna igra v obrambi, potem pa še poteza tekme Marka Miliča s košem in dodatnim prostim metom so dvignile na noge gledalce v dvorani. Izkrica upanja je postala ogenj, ko je Union Olimpija prvič po dolgem času prišla na manj kot deset točk zaostanka (73:82), ogenj pa se je razplamel v zadnjih petih minutah, dokler ni Jonathan Wallace 24 sekund pred koncem zadel trojko za vodstvo s 90:89. Španci so imeli zadnji na-

Terrell McIntyre je za Sieno in Kaunasu dosegel 8 točk, pri temih za 2 točki pa je bil nepogrešljiv (4:4)

ANS



pad, v katerem so dvakrat vrgli na koš. Prvič nenatančno, odbito žogo pa je v roke dobil Mirza Teletović in jo je 2,7 sekunde pred iztekom poslal skozi obroč. Po minuti odmora je z metom za tri točke poskusil Ilijevski, vendar njegov met ni zadel cilja. Strelci, za Olimpijo: Wallace 11, Ilijevski 15, Klobučar 2, Rudež 5, Milič 16, Begić 15, Golubović 8, Ožbolt 18.

Dobro so se tokrat odrezala italijanska moštva. Montepaschi Siena je po izenačenem prvem polčasu v gosteh povsem nadigral Žalgiris. Končni izid je bil 67:93, izid drugega polčasa pa 53:24! Junak tekme je bil Kaukenas s 27 točkami in metom za dve točki 9:11.

Rimska Lottomatica je na domičnih tleh s 85:71 odpravila španski Jovenut Badalona. Odločilna je bila treta četrtina z delnim izidom 31:12. Največ točk je dosegel Jaaber (17). Sani Bećirović je v 22 minutah igre dosegel 15 točk z metom 1:3 zha dve točki in 2:2 za tri ter prositimi meti 7:9. Sežančan Pričmož Brezec je igral 17 minut, v tem času pa dosegel 8 točk (3:7 iz igre) in imel devet skokov, največ v svojem moštvu.

Air Avellino je v Tel Avivu doživel časten poraz proti favoriziranemu Macabiju, med boljšimi na igrišču za goste pa je bil Slovenec Marko Tušek (13 točk, prosto meti 1:2, za dve 3:4, za tri 2:5 in 6 skokov).

NOGOMET Prašnikar discipliniral svoje igralce

COTTBUS - Slovenski nogometni trener Bojan Prašnikar, ki si kruh služi na klopi nemškega prvoligaša Energie Cottbus, je zaradi slabih predstav ekipe v novi sezoni udaril po mizi. »Nekateri misljijo, da pridejo točke kar same od sebe, oziroma jih pošlje Bog, vendar temu ni tako,« je za nemško tiskovno agencijo dpa povabil Prašnikar. Podobno je pred časom razmišljal tudi italijanski strateg Giovanni Trapatttoni. Ko je Italijan pred desetimi leti vodil nemški Bayern, je med drugim igralcem dejal: »Trener ni idiot. Trener vidi, kaj se na igrišču dogaja.«

Njegov Cottbus je po deseti krogih prvenstva z le šestimi točkami na zadnjem mestu prvenstvene lestvice. Žal se ekipi tudi v prihodnje (še) ne obeta nič dobrega, saj Prašnikar na jutrišnji tekmi proti Schalkeju ne bo mogel računati na nekaj ključnih mož, ki so bodisi poškodovani bodisi preslabo pripravljeni.

NASILJE V Bologni napadli juventusovca

MILAN - Skupina bolonjskih prenapatežev je po porazu z Juventusom (1:2) težje poškodovala privrženca gostujočega kluba, ki so ga sprejeli v bolnišnico zaradi poskodb lobanje. 44-letni nesrečnik, doma v bližini Modene, ki se je že prebudil iz nezavesti, je po tekmi poskušal zaščititi sina, ki so mu navijači Bologne poskušali iztrgati črnobelj šal. Pri tem ga je v glavo zadel kamen, po pričevanju sina pa so ga še brcali, ko je bil na tleh. Preiskovalci iščejo tri domnevne krivice.

FIFA JE REKLE NE - Nogometni zvezni Republike Srbske in Srbije sta se dogovorili o prijateljski tekmi med člansko reprezentanco Republike Srbske in mlado reprezentanco Srbije, s katero bi obeležili 100. obletnico nogometa v BiH. Tekma bi morala biti 18. novembra v Banja Luki, a do nje očitno ne bo prišlo. Mednarodna nogometna zveza (FIFA) tekmi namreč ni privzela zeleno luči.

ZAPISALNO MIZO - Nekdanji poljski nogometni reprezentant, zdaj 58-letni Grzegorz Lato je bil izvoljen na mesto predsednika poljske nogometne zveze.

MASTRANGELO IN ČERNIC

- Center italijanske odbojkarske reprezentance Luigi Mastrangelo, ki se je razselil z Romu volley, je dobil novega delodajalca. Včeraj je podpisal pogodbo z Martino Franco, kjer igra tudi naš odbojkar Matej Černic. Že v ponedeljek, ko bo Martina Franca gostila Montichiari (kjer igra Števerjanec Loris Manià), bo Mastrangelo najbrž na seznamu razpoložljivih igralcev.

NOGOMETNA A-LIGA (IN ŠE KAJ)

Od Maradone preko Petroviča do Lavezzi

DIMITRIJ KRIŽMAN

Kaj se dogaja? Vprašanje se zdi več kot utemeljeno ob dejstvu, da na vrhu lestvice kraljujeta Udinese in Napoli. Vsekakor je zadeva še kako spodbudna, kajti potrjuje, da v nogometu mimo vseh filozofij, schem in nakladanj štejejo goli. Tako Udinese kot Napoli, sicer z različnima pristopoma, jih dosegata z določeno lahko. Udinese po zaslugi svojega trenerja Marina, ki sem ga že znal pohvaliti v zanjan manj modnih časih Catania, goji sorazmerno napadalen nogomet, pri katerem seveda napadalci kova Di Nataleja, Quagliarella, Pepeja in Floro Floresa (kakšen lukšuz, mar ne?) v polnem sijaju unovčijo svoje odlike. Edi Reja gotovo ni tak odkrit pristaš napadalnega nogometa, je pa zelo pametno pustil popolno svobodo v igri Lavezzi, ki lahko spreobrne tok katerikoli srečanja. Tako bistrik trenerjev ni veliko, pomislimo samo, kakšne težave sta občasno imela Roberto Baggio ali Savičević, da ne govorim o tem, kako butasto so nekateri trenerji (Van Gaal...) prav načrtno senčili ase, ki so jih imeli v ekipi.

Vsaj kar se mene tiče pa tema tedena ni minulo kolo A-lige, ki je bilo običajno dolgočasno na področju ekip, ki naj bi bile favoriti za naslov in ki se bodo potem za naslov najbrž dejansko borile. Vroča tema je gotovo ustoličenje Diega Armando Maradone na klop argentinske reprezentance. Zasledil sem, da

celo v Argentini prevladuje določeno nezaupanje. Upravičeno morda glede na neredke Marodonove spodrsljaje med igranjem in predvsem po zaključeni karieri, a po mojem globoko neupravičeno glede na to, kar lahko najboljši nogometar (zame pa tudi najboljši športnik sploh) vse časov da ekipi, ki je od njegovih časov zašla v slepo ulico. Ker pri nas ne manjka oboževalcev (bivši) jugo-košarkarje bom dodal ustrezno primerjavo: kar je Maradona za Argentino, je bil Dražen Petrović za Hrvaško. Odkar Dražena ni več, je Hrvaška klub mnogim odličnim igralcem, s katerimi razpolaga, razmeroma hudo neuspešna. Preboleli mrk takega mita ni lahko in vprašanje je, če je sploh možno! Za Argentino velja enako. Spominjam se svetovnega prvenstva, na katerem je dežurni trener belo-sinjih v napadu lahko po mili volji izbiral med Batistuto, Crespelo, Balbom, a se naposlед prebil niti čez uvodno skupino – in to na računene »uboge« Švedske. Vseskozi so bili Argentinici obsedeni predvsem z »duhom« Maradone, se ukvarjali predvsem s tem, kdo bo »novi Maradona« in pozabljal, da je Maradona eden in edini (in neponovljiv). Če ne bi na klop zdaj postavili Diega, bi se ukvarjali celo s tem, kdo je bolj »novi Maradona«, Agüero ali Messi. Zdaj me samo zanima, če bo svoje mesto, kjer se dva krečata, dobil tretji: Lavezzi, seveda.

(dimkrizman@gmail.com)

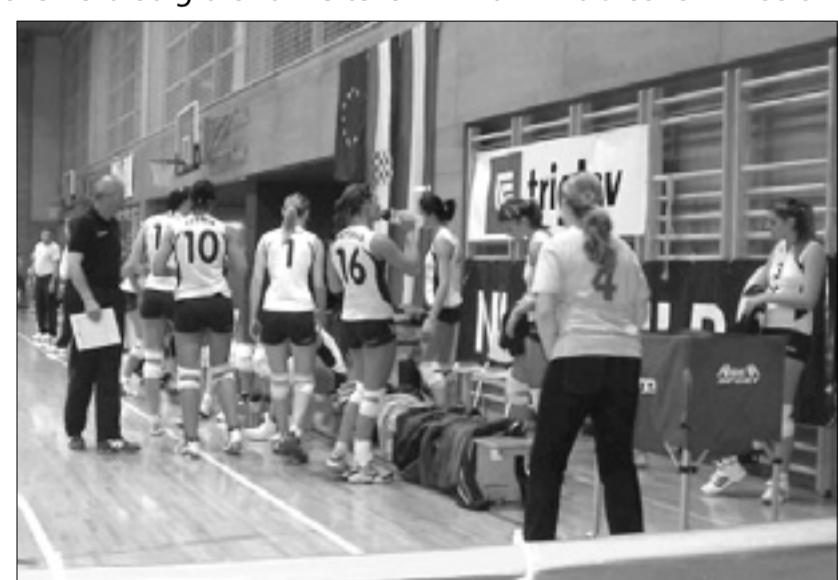
ODBOJKA - Odmevna zmaga Novogoričank proti Dunajčankam

Zaenkrat po načrtih

Jerončičeve varovanke bodo novembra odigrale kar 13 tekem - Aktivni na 9 osnovnih šolah

Slovenske državne odbojkarske prvakinje HiT-a iz Nove Gorice, ki jih v letošnji sezoni vodi dolgoletni trener pri nas Zoran Jerončič, so v nedeljo v Novi Gorici v četrti tekmi srednjeevropske lige zabeležile tretjo zmago. V ponoviti lanskega finala so branilke naslova presenetljivo gladko ugnale avstrijskega prvaka, dunajskega SVS Post (zanj igrajo same tuje), ki nastopa obenem tudi v Ligi prvakov. Bil je to doslej najbolj odmeven rezultat v sezoni, v kateri so si Goričanke vnovič postavile zelo visoke cilje, to je osvojitev državnega naslova, državnega pokala, srednjeevropske lige, nastopajo pa tudi v evropskem pokalu challenge, v katerem so uspešno prestale prvi krog, prihodnjo sredo pa jih v Novi Gorici čaka prva tekme 2. kroga proti albanski Tirani.

V novembru bodo Jerončičeve varovanke odigrale 13 tekem, to je dve na teden. Gre vsekakor za velik napor (tu so tudi razmeroma oddaljena gostovanja) in še dobro, da vse do četrtna niso obremenjene z nastopi v državi ligi, v kateri jim bo letos skušal zamešati štrene predvsem okrepljeni Maribor. Tretja sila je Novo mesto, ki pa so ga Goričanke v srednjeevropski ligi že gladko premagale. Kolikšne so njihove možnosti v letošnji domači ligi bo bržkone pokazal že direktni dvoboj srednjeevropske lige proti Štajerkam, tekma pa bo na sprednu 19. novembra ob 18. uri v Novi Gorici. V tej ligi nastopa 9 moštov iz Avstrije, Slovaške, Slovenije in Hrvaške, hitovke pa ta čas na lestvici zaostajajo le za Rijeko, ki je še edina nepremagana in je edini set izgubila prav proti Novogoričankam.



Odmor med nedeljsko tekmo proti Dunajčankam

HiT je v primerjavi z lanskim sezonom nekoliko spremenil ekipo, ki je morda celo rahlo oslabljena, saj je klub za igranje v tujini zapustil najboljša igralka Sanja Malagurski. Kot tujki igrata v Novi Gorici Srbkinji Krstič in Milosavljević, zlasti slednjega pa predstavlja pravo okrepitev, saj je bila v Italiji rezerva podajalke italijanske reprezentance Lobiancove in je v novogoriški ekipi zdaj pravi lider na igrišču in tudi v garderobi. Okrepitev predstavlja tudi 188 cm visoka napadalka Cvetanovićeva, ki je v nedeljo proti Dunajčankam dosegla tudi največ točk, to je šestnajst.

V novogoriški ekipi je osem profesionalnik, ki trenirajo dvakrat na dan (za kondicijsko vadbo skrbi Saša Prokopijev na podlagi programov, ki jih je pripravil tržaški Slovenec Marko

Kalc), ostale igralke pa so srednješolke. Domačink je pet, najboljša Novogoričanka Tina Lipicer pa igra v tujini. Po Jerončičevem mnenju bi se HiT v Italiji boril nekje v zgornji polovici A2-lige. Ob povratku v Slovenijo po dolgih letih treniranja v zamejstvu in Italiji nasploh, pa je priznani kanalski strokovnjak kot pogoj postavljal klubu tudi obuditev sistematičnega dela na mladinskem področju. Poleg že selekcijanih mladinskih vrst, ki ne posredno branijo HiT-ove barve, so vzpostavili šolsko mrežo vadbenih skupin, ki šteje devet šol od goriških Brd do Renč. Skupno skrbi za podmladek 13 trenerjev. Gre torej hkrati tudi za dolgoročni izziv, ki je morda še pomembnejši od rezultativnih članskih ekipe, čeprav se tega klubu velikokrat ne zavedajo. (ak)



KOŠARKA - Jutri pri Briščikih drugi letosnji derbi D-lige

Okrnjeni Kontovel proti favoriziranemu Bregu

V Trstu proti San Vitu bo skušal Dom doseči prvo prvenstveno zmago

V petem krogu D-lige bo na sporednu še tretji slovenski derbi. V manj kot mesecu dni se bodo tako pomernile vse slovenske ekipe. Za Kontovel bo to drugi derbi pred domaćim občinstvom, za Breg pa druga tekma (in derbi) zapored v gosteh. Kot vse Kontovelove domače tekme se bo tudi jutrišni derbi pričel ob 20.00, predvidoma pa jo bosta sodila Tržačana Minca in Romano. Sodeč po izidu prejšnjega kroga bo Brumnovim varovancem trda predla, saj so komaj izgubili proti sorazmerno šibki ekipi iz Vileša, medtem ko so Kraščevi proti istemu nasprotniku visoko slavili v drugem krogu. Zato je tudi tokrat Breg nespornejši favorit, v Kontovelovem taboru pa bo veliko odvisno od poškodb. Predvsem pod košema je dolinska peterka znatno boljša, saj se Vodopivec in Gennardi ne moreta upirati Klabjanu, Klariči in Žerjavičju. V ostalih pozicijah bi se lahko mladi Kontovelci v popolni postavljali precej enakovredno merili z Dolinčani. Peter Brumen pa žal ne bo mogel računati na Bukavca, Šušteršiča in Zaccario, ki imajo težave s kolenom in Vodopivcem, ki ga še



Andrej Šušteršič poškodovan

vedno boli hrhet. Redno pa bi morali igrači Lisjak, Guštin in Ukmara. Kraščev pa bo imel na razpolago iste igralce kot na prejšnjih srečanjih, edino Borut Klabjan je v torek miroval zaradi bolečin v kolenu.

Dom bo na gostovanju v Trstu skušal doseči prvo prvenstveno zmago in se rešiti nevhaležnega zadnjega mesta na levestici. Jutrišnji nasprotnik je solidni San Vito, ki igra domače tekme ob 20.30 na igrišču šole Rismundo. Sodila bosta Giust in Morassutti, ki sta do sedaj prisostvovala zmagi Brega proti Romansu oz. porazu Kontovela v Vilešu. Tržačani se lahko ponosajo z izkušeno in uigrano petterko, v kateri izstopata hitra playmakerja Ponga in Pratico, branilec Semenic in predvsem odlično krilo Ferluga. San Vito je nedvomno v odlični formi, saj je minuli konec tedna suvereno premagal Čehovinov Gasthaus in se prbiližal prvim petim mestom, ki na koncu sezone vodijo v končnico. Ne smemo pa pozabiti, da je tudi lani Kontovel Sokol več mesecev "stradal". Prvo zmagajo pa ni dosegel na račun "enakovredne" ekipe, temveč Romansa, ki je prav v istem obdobju premagal favorizirani Breg. Na podoben način bodo tudi Goričani skušali presenetiti Tržačane. Za to pa morajo igrači pokazati napredok v skupinski igri.

Mitja Oblak

BALINANJE - Nagrajevanje zamejskega prvenstva

Na prvem mestu sproščenost in družabnost



Velik salon gostilne Sardoč v Prečniku je bil zares pretezen za pravo mnogočico 140 balinarjev in nekaterih družinskih članov, ki so se zbrali na zaključnem večeru in nagrajevanju letosnjega zamejskega prvenstva.

»Balinarska fešta« se je začela z okusno in obilno večerjo ob veseli glasbi harmonika Egonu Taučerju in violinistu Dario Berginu.

Osrednja točka večera je bilo svedočenje nagrajevanje. Po uvodnem pozdravu povezovalca večera Dina Ronerja je prevzel besedo predsednik balinarske komisije pri ZSŠDI Eligij Kante, ki je spregovoril o poteku letosnjega prvenstva in se dotaknil tudi drugih dejavnosti balinarske komisije. Predstavnik ZSŠDI Igor Tomasetig je nato v imenu naše krovne športne organizacije pozdravil prisotne, pohvalil organizatorje in izrazil željo, da bi bilo prvenstvo tudi v naslednjih letih uspešno.

Sledilo je nagrajevanje ob sproščenjem in veseljem vzdružju, kot je pač značilno za balinare, ki jim je družabnost še posebno pri srcu.

Seveda še najbolj veseli so bili gajevci, ki so po nekajletni suši zasluzeno osvojili prvo mesto pred Zarjo, Makom in Krasom. Vsi ostali so se uvrstili na 5. mesto: Kraški dom, Nabrežina - Aurišina, Polet, Primorje in Sokol. (lako)

Na sliki (foto B. Prinčič): nagrajeni balinari



Predstavitev v Nabrežini: Sokol v promocijski ligi s »pravo armado«

»Naša ekipa je predvsem skupina pravih prijateljev, ki igra košarko, da se zabava,« smo kar nekajkrat slišali med prisotnimi na predstavitvi Sokolovega članskega moštva v Baru Igor v Nabrežini (foto B. Prinčič). In v prijatejskem in v zelo sproščenem vzdružju je tudi potekala predstavitev, ki jo je simpatično vodil Daniel Malalan. Glede na kakovost igralskega kadera, pa je na dlani, da Sokol razpolaga z moštvo, ki bi lahko že v tej sezoni brez težav nastopal v D liga. Kajti, naprimer peterka Angelo Spadoni, Jan Umek, Marko Hmeljak, Pavel Križman, Denis Doglia (Martin Vidali) je gotovo konkurenčna tudi za višja mesta v D in ne samo v promocijski ligi. Po uvodnem pozdravu predsednika društva Sava Ušaja je besedo prevzel trener Matej Gruden, ki je naglasil, da je igralski kader dovolj kakovosten, da lahko že v tej sezoni naskakuje višjo ligo, seveda če bodo fantje resno trenirali. S Sokolom trenira tudi močan košarkar iz Slovenije, center Igor Pirc, ki pa zaradi težav z izpisnicami skoraj gotovo ne bo mogel igrati v prvenstvu, ki se bo pričelo prihodnji konec tedna. Sokol bo domače tekme igral ob petkih ob 21. uri v Nabrežini. (lako)

KOŠARKA

U21: Kontovel ugnal skromne Videmčane

CBU - Kontovel 45:68 (12:18, 20:33, 31:45)

KONTOVEL: Guštin 2, Lisjak 9, Ferfoglia 25, Malalan 14, Starc 6, Bufon, Gennardi 7, Gaggi/Slokar, Ukmara, Bergagna, trener Claudio Starc.

Kontovel je v Vidmu zanesljivo odpravil skromnega nasprotnika, ki je bil očitno v težavah in je skozi vsi tekmo skušal premoč Starčevih varovancev zaježiti s consko obrambo. Gostje so srečanje začeli dokaj dobro in s čvrsto obrambo takoj dokazali, kdo je gospodar na igrišču. Ob pomirjujoči prednosti pa je v vrstah mladih Kontovelcev očitno upadla zbranost, tako da sta bili druga in tretja četrtina resnici na ljubo bledi. Spet znatno bolj prepričljivo so Ferfoglia in soigralci nastopili v zadnjem delu, ko so še dodatno povečali prednost.

Ostali izidi 3. kroga: Intermuggia - Nuova Pallacanestro Gorizia 80:73, Dinamo Gorica - Virtus Udine 79:89, Don Bosco - Alba Krmin in San Vendemiano - Roraigrande sinoči.

Začasni vrstni red: Virtus Udine 6, Kontovel, Alba in San Vendemiano 4, Dinamo, Don Bosco, Intermuggia in NPG 2, CBU in Roraigrande 0.

DRŽAVNO PRVENSTVO U17

Še nepremagani

Jadran ZKB - Servolana 59:47 (24:4, 28:17, 47:32)

JADRAN: Ban 33, Bernetič 8, Škerl 2, Dellisanti 6, Sacher 2, Zaccaria 3, Pegan 0, Valič 2, Dell'Anno 0, n.v. Husu, Starec in Longo. TRENERJA: Gerjevič in Oberdan.

Jadranovci so v državnem prvenstvu še nepremagani, v naslednjem krogu pa jih čaka prvi zrelostni izpit proti Pordenonu. V sredo so proti tehnično in taktično slabšim, a fizično močnejšim nasprotnikom iztržili še kaj več, a je bilo od 2. četrtine da je preveč napak. Skupno so v tem delu izgubili kar 21 točk, zgrešili pa so še 20 prostih metov. To je omogočilo Servolani, da se je od druge četrtine dalje enakovredno borila z gostitelji.

O ostalih nasprotnikih v D liga meni, da se bodo proti Bregu gotovo potrudili več, kot na ostalih tekmacah, ker smo stalno zmagovali za 30 in več točk. Hoče noče veljamo za favorite. Nasprotniki niso slabii in jih moramo zmeraj spoštovati. Kot posamezniki in kot ekipa pa smo dovolj močni, da se nimamo koga batiti. Bomo resno igrali in se maksimalno pripravljali na vsako tekmo.«

BORUTOVE NAPOVEDI

P. M. P. Oderzo - Bor Radenska

zmaga Bora +3

Jadran - Texa Roncade

zmaga Jadranja +7

Kontovel - Breg

zmaga Brega +14 (ker me fascinira ta številka)

San Vito - Dom

Dom +1

(M.O.)

UNDER 17 ŽENSKE

Poletovke nezbrane v ključnih fazah

ABF Tržič - Polet 53:49 (13:7; 16:15; 8:10; 16:17)

POLET: Croselli 4, Grisoni 2, Bogatec 3, Bonanno 2, Di Lenardo 22, Susterich 2, Kraus 12, Pertot, Budin 2. Trener: Andrej Vremec

Žal se ni uvodna tekma zahtevnega prvenstva »Under 17« (poletovke nastopajo namreč, razen Budinove in Pertotove, z mlajšimi košarkaricami) končala na najboljši način, čemur je manjkalno le malo več samozavesti in zbranosti v ključnih trenutkih srečanja. Po zelo slabem nastopu v prvi četrtini, so v nadaljevanju tekme le igrale precej boljše (predvsem po zaslugu res učinkovite in borbene Di Lenardove), do zadnjih dveh minut srečanja, ko so celo vodile za 4 točke. Hladnokrvna trojka in trije zaporodni prosti meti nasprotnic, pa tudi nekaj nepazljivosti naših igralk, so nam posledi podarile sicer zasluzeno zmago domačinkam.

Največ težav so imele poletovke pri organizaciji napada (pri tem se je poznala odsotnost poškodovane Irine Tavčar), tako da je bilo po neumnenem izgubljenih žog še in še, pa tudi v obrambi se ni iztekelo vse tako, kot bi se morallo, predvsem zaradi slabega zapiranja prostora. (LoTa)



SLOVENSKO STALNO GLEDALIŠČE - Druga premiera

V Trstu 7. novembra Hči zraka Hansa Magnusa Enzensbergerja

Po uspešni otvoritveni abon-majski predstavi Kabaret v izvedbi Mestnega gledališča ljubljanskega se Slovensko stalno gledališče pripravlja na nov izviv z abonentmi. To-krat gre za koprodukcijo Hči zraka nemškega dramatika in pesnika Hansa Magnusa Enzensbergerja v režiji Janusza Kice. Producija Slo-venskega stalnega gledališča, ki je nastala v sodelovanju s čedajskim Mittelfestom, tržaškim Teatrom a Teatrom in koprskim Primorskim poletnim festivalom, je julija doži-vela predpremiero v okviru treh fe-stivalskih ponudb.

Mit o tragični, z nasiljem za-znamovani usodi babilonske kralji-ce Semiramide je sredi 17. stoletja pritegnil že Calderona de la Barco, Hans Magnus Enzensberger pa je leta 1992 njegovo besedilo predelal in poudaril vpetost glavnih junakov med politiko in erotiko.

Režiser Janusz Kica gledal-cem zastavlja vprašanje legitimno-sti oblasti in razgali človeško naro-vo, ki v brezmejni sli po lastništvu moči vedno znova kolje, mori, po-siljuje, zapira, slepi, brez občutka krvide. V predstavi nastopajo Silva Čušin, Aleš Valič, Ivo Barišič, Bra-ne Grubar, Lara Komar, Nikla Pe-truška Panizon, Primož Pircnat, Pri-mož Forte, Romeo Grebenšek, Janko Petrovec in Danijel Malalan. Av-tor glasbe je Stanko Juzbašić, ko-stumografije pa Alan Hranitelj.

Vodstvo SSG-ja bo predstavilo koprodukcijo Hči zraka na v sre-do, 5. novembra ob 11. uri v pro-storih gledališča. Tržaška premiera bo v petek, 7. novembra ob 20.30 (red A, italijanski nadnаписи), sledi-le bodo ponovitve v soboto, 8. no-vembra ob 20.30 (red B), v nedeljo,



9. novembra ob 16.00 (red C, var-stvo otrok), v petek, 14. novembra ob 20.30 (red F) in še v četrtek, 27. novembra ob 19.30 (red K, itali-janski nadnаписи in varstvo otrok) ter v soboto, 29. novembra ob

20.30 (red T, italijanski nadnаписи). Predstava otvarja tudi goriško gledališko sezono v petek, 21. novembra, prav tako ob 20.30 (italijanski nadnаписи) v gledališču Verdi v Go-rici.

do 13.00 in od 15.00 do 18.00, ob pet-kih od 8.30 do 18.00.

ŠKEDENJ

Etnografski muzej (Ulica pane bianco 52): Muzej je odprt vsak torek in pe-tek od 15.00 do 17.00, za šole in sku-pine za ogled izven urnika klicati na tel. št. (00-39) 040-830-792.

OPĆINE

Bambičeva galerija, Proseška ul. 131: razstavlja Peter Cvelbar, pod naslovom »Brazde, struge in sledi v kamnu...«. Obisk je mogoč do 7. novembra, od po-nedeljka do petka, od 10.00 do 12.00 ter od 17.00 do 19.00.

NABREŽINA

SKD I. Gruden, prireja do 2. novembra, razstavo Anice Pahor »Občutljivi stiki«. Ogled je možen med tednom popold-ne v času društvenih dejavnosti in v ne-deljo, od 10.00 do 12.00. Za informa-cije: 349-8430222 (A. Pahor).

Kavarna Gruden: do 9. decembra je na ogled razstava Gabriele Osbich »K... Kras, k... keramika«. Odprt vsak dan, razen ob sredah, od 8.00 do 13.30 in od 16.00 do 24.00. Za info: 040-228991 (G. Osbich) in 333-8927739 (Kavarna Gruden).

ŠEMPOLAJ

Štalca: v nedeljo, 2., v ponedeljek, 3., v petek, 7., v soboto, 8. in nedeljo, 9. no-vembra, od 18.00 do 21.00, na ogled razstava »Galicia - naši nonoti v vojni 1914-1918«.

DEVIN

Na Devinskem gradu bo do 2. novembra na ogled razstava »Torbe in torbi-ce na gradu«.

GORICA

Kulturni dom: do 8. novembra, od po-nedeljka do petka od 9.00 do 12.00 in od 16.00 do 18.00, je na ogled doku-mentacijska razstava »Primoz Trubar (1508-1586) veliki neznani Evro-pejci«.

V deželnem avditoriju v Ul. Roma, bo ob 90-letnici konca prve svetovne voj-ne, do 11. novembra, na ogled razsta-va z naslovom »1918 - Dal Piave a Go-rižia«, vsak dan med 9.00 in 12.00 ter med 16.00 in 19.00 uro, 1. novembra samo med 16.00 in 22.00 uro, ko bo tu-di, kot vse druge sobote, voden obisk razstave.

Kulturni center Lojze Bratuž: razsta-va slik in risib iz cikla Potovanje ama-tejer, ruskega akademškega umetnika Nikolaja Mašukova. Na ogled bo še da-nes, 31. oktobra od 17.00 do 19.00, od 3. novembra do 31. decembra po do-meni ali ob prireditvah.

Fundacija Goriške hraničnice, (Ul. Carducci, 2): od danes, 31. oktobra

(otvoritev ob 18.00), do 15. januarja, bo na ogled razstava z naslovom »Mar-cello Fogolino a Gorizia. Ricostruzione di un capolavoro disperso«. Odpr-to od torka do petka od 10.00 in 13.00 ter od 16.00 do 19.00, ob sobotah in ne-deljah od 10.00 do 19.00, (informacije na www.fondazionecarigo.it - tel. 0481-537111), vstop prost.

TRŽIČ

Galerija sodobne umetnosti: ob 100-letnici tržiške ladjevdelnice je na ogled do 2. novembra razstava z naslovom »La forza motrice nella storia navale mon-falconese«. Odprt od ponedeljka do petka od 16.00 do 19.00, ob sobotah in praznikih od 10.00 do 13.00 ter od 16.00 do 19.00, (vstop prost).

ROMANS

Zivljenje v streških jarkih (1918 - 2008. Ob 90-letnici konca prve svetovne vojne) je naslov razstave v vili del Tor-re v Ul. Latina v organizaciji občine Ro-mans v sodelovanju z muzejem »Ricordi della Grande Guerra a San Martino del Carso« in društvo Soška fronta iz Šempetra. Na ogled bo jutri, 1. in v nedeljo, 2. novembra med 10.00 in 18.00, 8. in 9. novembra med 10.00 in 20.00 (za šole predhodna prijava na tel. 0481-966904).

PASSARIANO

Vila Manin - Center sodobne umet-nosti: od danes, 31. oktobra, (otvoritev ob 18.00) do 18. januarja 2009, bo raz-stavljal slikar Sergio Altieri. Odprt ob torka do nedelje od 9.00 do 18.00.

SLOVENIJA

IZOLA

Palača Manzioli: do 7. novembra od po-nedeljka do petka od 10.00 do 12.00 in od 17.00 do 20.00, razstavlja mozaične izdelke umetnika Megi Ursič Calzi z naslovom »Med starim in novim«.

SEČOVLJE

Krajinski park Sečoveljske soline: od-prto vsak dan od 8.00 do 20.00, na ogled film o solinah, slikarska razsta-

va ter sprehod po solinski poti z obi-skom multimedijskega centra. Vstopna točka je na Seči.

SEŽANA

Malá galerija Mira Kranjca: na ogled je razstava slik Rajka Ferka.

ŠTANJEL

V Galeriji Lojzeta Spacala bo, ob 20-letnici galerije, do 2. novembra na ogled razstava »Trije pogledi na kraške kra-jine: Zoran Mušič, Silvester Komel in Aleksij Kobal«.

NOVA GORICA

Muzejske zbirke Goriškega muzeja: Grad Kromberk od ponedeljka do pet-ka od 8. do 19. ure, ob sobotah zaprt, ob nedeljah in praznikih pa od 13. do 19. ure; Sv. gora ob sobotah, nedeljah in praznikih od 10. do 18. ure; Grad Dobrovo v ponedeljek zaprt, od tor-ka do petka od 8. do 16. ure, ob sobo-tah, nedeljah in praznikih pa od 13. do 17. ure; Kolodvor od ponedeljka do pet-ka po urniku Turistične agencije La-stovka, ob sobotah od 12. do 19. ure, ob nedeljah pa od 10. do 19. ure. Na-javljeni skupini se lahko zbirke ogledajo tudi izven urnika (tel. 003865-3359811).

V Paviljonu poslovnega centra HIT v Delpinovi 7a, bo do 30. novembra vsak dan med 10.00 in 19.00 na ogled raz-stava slik Azada Karima.

KANAL

V Melinkih na št. 5 je na ogled stalna razstava etnološko-rezbarske zbirke Franca Jerončiča.

Mestni muzej: odprt vsak dan od 9.00 do 18.00.

TOLMIN

Tolminška muzejska zbirka: od pone-deljka do petka od 9.00 do 15.00, ob so-botah, nedeljah in praznikih od 13.00 do 17.00.

KOBARID

Kobaridski muzej: na ogled je stalna mu-zejska zbirka »Soška fronta 1915-1918«. Urnik: vsak dan od 9.00 do 18.00.

TRENTA

Trentarski muzej: razstava o Triglav-skem narodnem parku in etnološka zbirka, stalni razstavi. Urnik: vsak dan od 10.00 do 18.00.

IDRIJA

Razstavišče Nikolaja Pirnata na gradu Gewerenegg: do 23. novembra, je na ogled muzejska razstava »Razvoj žgal-niških peči pri rudniku živega srebra Idrija«.

LJUBLJANA

Narodna galerija (Cankarjeva 20): do 8. februarja 2009 je na ogled razstava »Slovenski impresionisti in njihov čas 1890-1920«.

V Galeriji Cankarjevega doma bo do 9. no-vembra na ogled razstava slik Karla Zelenka z naslovom »La Comédie Hu-maine«. Urnik: od 10. do 19. ure, ob ne-deljah do 14. ure.

Mestna galerija 1: do 9. novembra, re-trospektivni izbor slik, grafik, kipov, ilustracij, arhitekturnih in oblikovalskih rešitev Bogdana Groma, pod naslovom »Dva svetova«. Urnik: od 10.00 do 18.00, ob nedeljah od 10.00 do 13.00 ob ponedeljkih in praznikih zaprto.

Italijanski inštitut za kulturo v Slove-niji, (Kongresni trg 13): do 21. no-vembra, bo na ogled fotografksa raz-stava, ob stoletnici rojstva italijanske igralke Anne Magnani.

RAZSTAVE FESTIVALA

MESEC FOTOGRAFIJE 2008

Branko Lenart »Piran : Pirano« / Obalne galerije Piran, do 16.11.

Roberto Kunsterle »Zrcalo telesa« / Galerija Tir Nova Gorica do 24.11.

»Photonic moments IV« / Mala Gale-rija Cankarjevega doma v Ljubljani do 16. 11.

Eva Petrič »Znač Plavati« / Mestna ga-lerija Ljubljana do 2.11.

Jelena Vivoda »Urbano - ruralno« / Galerija KUD France Prešeren Lju-bljana do 3.11.

Metka Vergnion »Tišina« / Galerija Fo-tografija Ljubljana do 22.11.

Igor Bijuklić »Na rezilu horizonta« / Galerija KUD France Prešeren Lju-bljana do 11.11.

Andrej Perko »Vode« / Galerija MOL Ljubljana do 9.11.

Matej Sitar »Tsurai« / Atelje 2050 Lju-bljana do 11.11.

Barbara Jakše & Stane Jeršič »Iz te snovi se tkoje snaje« / Galerija Art.si Ljubljana do 6.11.

GYula Fodor »Noosphere« / Galerija Photon Ljubljana do 22.11.

Ernst Logar »Non Public Spaces« / Ga-relija-Atelje Mikado Ljubljana do 18.11.

Gerhard Gross »Seattle Works« / do 2.12.

GLEDALIŠČE

FURLANIJA - JULIJSKA KRAJINA

TRST

Slovensko stalno gledališče

Hans Magnus Enzensberger: »Hči zraka«. Urnik: v petek, 7. novembra, ob 20.30 (z italijanskimi nadnаписи), v soboto, 8. novembra, ob 20.30 (Red B), v nedeljo, 9. novembra, ob 16.00 (Red C, varstvo otrok) in v petek, 14. no-vembra, ob 20.30 (Red F).

Gledališče Rossetti

Vincenzo Cerami, Giampiero Solari, Riccardo Cassini in Mariangela Melato: »Sola me ne vo«. Režija: Mariangela Melato. Urnik: danes, 31. oktobra, jutri 1. novembra ob 20.30, in v nedeljo, 2. novembra ob 16.00.

Sala Bartoli

Roberto Damiani: »La vita xe fiama«. Poklon Biagljo Marin, režija Furio Bor-don. Nastopa: Massimo De Francovich. Urnik: danes, 31. oktobra jutri, 1. no-vembra ob 21.00 in v nedeljo, 2. no-vembra, ob 17.00.

GORICA

Kulturni dom

Danes, 31. oktobra / Ob 9.00 v baletni sobi Kulturnega doma: »Pregled gledališč raznolikosti 2008«, »Teatro... Il cor-po è parola«; ob 20.30, 18. gledališčki fe-stival »Castello di Gor

**Rai Tre****SLOVENSKI PROGRAM**

Za Trst: na kanalu 40
(Ferligi) in 64 (Mile)

Za Gorico: na kanalu 69
(Vrh Sv. Mihaela)

Teletekst: str. 316 - 342 - 343

- 18.40** Čezmejna TV: Primorska kronika
20.25 Pesem mladih 2008: Otroški vrtec in OŠ F. Saleški Finžgar - Barkovlje
20.30 Deželni TV dnevnik
20.50 Lynx, sledi Čezmejna TV - Dnevnik Slovenija 1

**Rai Uno**

- 6.10** Nan.: Incantesimo
6.30 Dnevnik, vremenska napoved in prometne informacije
6.45 Aktualno: Unomattina
10.00 Aktualno: Verdetto finale
11.00 Aktualno: Occhio alla spesa
11.25 17.00 Dnevnik in vremenska napoved
12.00 Variete: La prova del cuoco
13.30 Dnevnik in Gospodarstvo
14.10 Variete: Festa italiana
16.15 Aktualno: La vita in diretta
18.50 Kviz: L'eredita' (v. Carlo Conti)



- 20.00** 23.15, 0.50 Dnevnik
20.30 Kviz: Affari tuoi
21.10 Variete: I migliori anni (v. C. Conti)
22.20 Aktualno: Tv7
0.20 Aktualno: L'Appuntamento

**Rai Due**

- 6.20** 18.50, 0.05 Resničnostni show: L'isola dei famosi
6.55 Aktualno: Quasi le sette
7.00 Variete: Cartoon Flakes
9.15 Aktualno: TGR Montagne
9.45 Nan.: Un mondo a colori
10.00 Aktualno: Tg2punto.it
11.00 Variete: Insieme sul Due
13.00 Dnevnik in rubrike
14.00 Variete: Scalo 76 Cargo
14.45 Aktualno: Italia allo specchio
16.15 Aktualno: Ricomincio da qui
17.20 Nan.: The District
18.05 Dnevnik, športne vesti in vremenska napoved
19.35 Nan.: Squadra speciale Cobra 11
20.30 22.55 Dnevnik
21.05 Nan.: Terapia d'urgenza (i. E. Roccetti, C. Bocci)
23.00 Aktualno: Punto di vista
23.10 Dok.: Alla ribalta - Parodia: un'arte più vera della realtà
0.50 Film: Austin Powers in Goldmember (kom., ZDA, '02, r. J. Roach, i. M. Myers, B. Knowles)

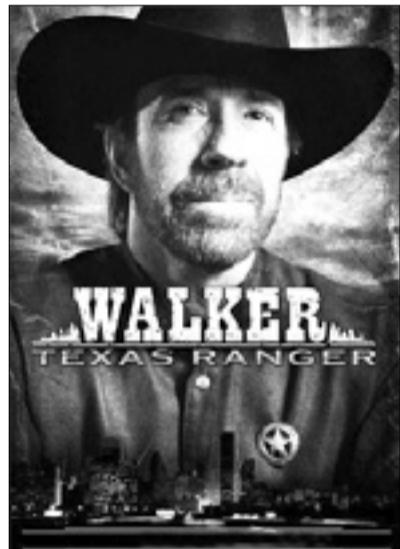
**Rai Tre**

- 6.00** Dnevnik - Rai News 24, vmes Il caffè di Corradino Mineo; Italia, istruzioni per l'uso
8.15 Aktualno: La storia siamo noi
9.05 Aktualno: Verba volant
9.15 Aktualno: Cominciamo bene
12.00 Dnevnik - Športne vesti in vremenska napoved
12.45 Aktualno: Le storie - Diario italiano
13.05 Nad: Terra nostra
14.00 Deželne vesti in vremenska napoved
14.50 Aktualno: Tgr Leonardo, sledi Tgr Neapolis
15.15 Variete: Trebisonda
17.00 Aktualno: Cose dell'altro Geo, sledi Geo & geo
18.15 Dnevnik in vremenska napoved
19.00 Deželne vesti, vremenska napoved in športne vesti
20.00 Variete: Blob

- 20.10** Nad.: Agrodolce
20.35 Nad.: Un posto al sole
21.05 Dnevnik
21.10 Aktualno: Mi manda Raitre
23.10 Variete: Parla con me
0.00 Nočni dnevnik in vremenska napoved
1.10 Aktualno: Economix

**Rete 4**

- 7.05** Nan.: I Robinson
7.30 Nan.: Charlie's Angels
8.30 Nan.: Hunter
9.30 Nad.: Febbre d'amore
10.30 Nad.: Bianca
11.30 Dnevnik in prometne informacije
11.40 Nan.: My Life 2
12.40 Nan.: Un detective in corsia
13.30 Dnevnik in vremenska napoved
14.00 Aktualno: Sessione pomeridiana: Il tribunale di Forum
15.20 Nad.: Sentieri
15.40 Film: I cowboys (western, ZDA, '72, r. M. Rydell, i. J. Wayne, L. B. Roseco)
18.40 21.10 Nad.: Tempesta d'amore
18.55 1.35 Dnevnik in vremenska napoved
20.20 Nan.: Walker Texas Ranger



- 21.10** Nad.: Tempesta d'amore
23.25 Film: Colpevole d'omicidio (triler, ZDA, '02, r. M. Caton-Jones, i. R. De Niro, F. McDormand)

**Canale 5**

- 6.00** Dnevnik - Pregled tiska
7.55 Dnevnik, prometne informacije, vremenska napoved, borza in denar
8.00 Jutranji dnevnik
8.40 Aktualno: Mattinocinque
10.00 Dnevnik
11.00 Aktualno: Forum (vodi Rita Dalla Chiesa)
13.00 Dnevnik, okusi in vremenska napoved
13.40 Nad.: Beaufiful
14.10 Nad.: Cento Vetrine
14.45 Aktualno: Uomini e donne (v. M. De Filippi)
16.15 Resničnostni show: Amici
16.55 Aktualno: Pomeriggio cinque
18.50 Kviz: Chi vuol essere milionario
20.00 Dnevnik in vremenska napoved
20.30 Variete: Striscia la notizia
21.10 Variete: Paperissima - Errori in tv
23.00 Aktualno: Matrix (v. E. Mentana)
1.15 Dnevnik in vremenska napoved

**Italia 1**

- 6.15** Nan.: Prima o poi divorzio!
6.35 13.40, 16.50 Risanke
9.05 Nan.: Starsky e Hutch
10.10 Nan.: Supercar
11.10 Nan.: Pacific Blue
12.15 Aktualno: Secondo voi
12.25 Dnevnik, vremenska napoved in športne vesti
14.30 Risanka: Simpsonovi
15.00 Nan.: Paso adelante
15.55 Nan.: Wildfire
18.30 Dnevnik in vremenska napoved
19.05 Nan.: Tutto in famiglia
19.35 Resničnostni šov: La Talpa
20.30 Kviz: La ruota della fortuna
21.10 Nan.: CSI Miami
22.10 Nan.: Life
23.05 Nan.: Dexter
0.10 Nan.: Six Feet Under

**Tele 4**

- 7.00** 8.35, 12.00, 13.30, 16.40, 19.30, 20.30, 23.02 Dnevnik
7.15 17.00 Risanke

- 8.10** Pregled tiska
10.35 Nan.: Don Matteo 4
11.05 Nan.: The flying doctors
12.45 Info. oddaja: La provincia ti informa
13.10 Il Rossetti
13.50 Aktualno: ...Tutti i gusti
14.30 Inf. odd.: A casa del musicista
15.00 Inf. odd.: Volley time
15.25 22.05 Dokumentarec o naravi
19.00 Aktualno: Ditelo al sindaco
20.00 Inf. odd.: Musa Tv
20.15 Snaidero passione basket
20.30 Deželni dnevnik
20.55 Koncert: Voci dal Ghetto
23.30 Lavoro donna
23.55 Film: Divorce Sans Merci (tril., '98, r. T. Vincent, i. Y. Back)

**Koper**

- 13.45** Dnevni program
14.00 Čezmejna TV - TGR FJK - deželne vesti
14.20 Euronews, sledi Vesolje je...
15.00 Športna oddaja
15.30 Film: Vse za vse (ZDA, '56, r. G. Mayer, i. D. Brian)
17.00 Vas tedna
17.30 Mladinska odd.: Fanzine
18.00 Študentska (program v slovenskem jeziku)
18.20 Pravljice Mike Make
18.35 Vremenska napoved
18.40 Primorska kronika
19.00 22.00, 23.55 Vsedanes - TV dnevnik
19.25 Športne novice
19.30 Vsedanes aktualnost
20.00 Istra skozi čas
20.40 Potopisi
21.10 Srečanja v skupnosti Italijanov
21.45 Avtomobilzen
22.15 Globus
22.45 Arhivski posnetki
0.05 Čezmejna Tv TDD - Tv dnevnik v slovenskem jeziku

**La 7**

- 7.00** Aktualno: Omnibus, sledi Omnibus Life
10.10 Due minuti in un libro
10.25 Nan.: Il tocco di un angelo
11.30 Nan.: Matlock
12.30 Dnevnik in športne vesti
13.00 Nan.: Cuore e batticuore
14.00 Film: Michele Strogoff (pust., It./Fr., '56, r. C. Gallone, i. C. Jurgens, G. Page)
16.05 Nan.: Mac Gyver
17.05 Dok.: Atlantide - Storie di uomini e di mondi
19.00 Nan.: Stargate SG-1
20.00 Dnevnik
20.30 Aktualno: Otto e mezzo
21.10 Aktualno: Le invasioni barbariche (v. D. Bignardi)
23.55 Šport: Victory (v. P. Colombo)
0.55 Dnevnik

**Slovenija 1**

- 6.10** Kultura, sledi Odmevi
7.00 Risana nan.: Trojčice
7.25 Kratki igr. film: Past za Ježuška
7.40 Enajsta šola
8.10 Ris. film: Poslednji severni medvedi
8.35 Ris. film: Zgodba o Jacku Mrazu
9.05 Otr. odd. o knjigah: Bukvožer
9.15 Dolgajt
10.00 Pražnični prenos evangeličanskega bogoslužja ob dnevu reformacije iz Murske Sobote
11.00 Pesem reformacije
11.25 Osmi dan (pon.)
11.55 City folk
12.25 Alpe-Donava-Jadran
13.00 Poročila, vremenska napoved in športne vesti
13.20 Slavnostni koncert ob dnevu RTV Slovenija
15.10 Mostovi - Hidak
16.05 Iz popotne torbe
16.25 Dok. nan.: Slovenski vodni krog
17.00 Novice, slovenska kronika, vremenska napoved in športne vesti
17.35 Tv pogled
17.45 0.05 Dok. serija: National Geographic
18.55 Vremenska napoved, dnevnik in športne vesti
19.40 Eutrinki
19.55 Nan.: Anica in Jakob
20.30 Na zdravje!
22.00 Odmevi, kultura, šport
22.25 Polnočni klub
23.40 50 let televizije

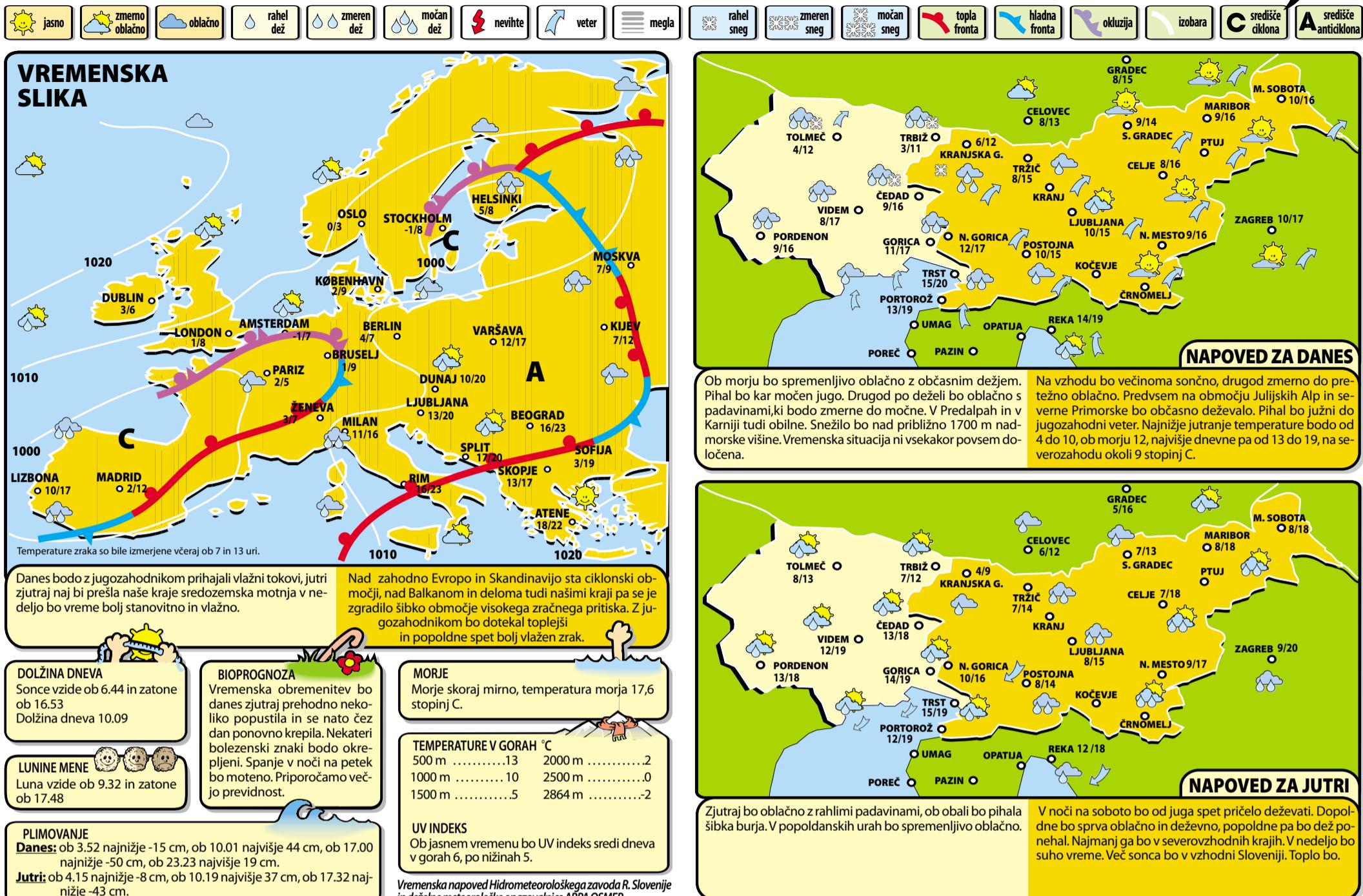
**Slovenija 2**

- 6.30** 9.30, 2.35 Zabavni infokanal
7.00 Infokanal
10.50 Dan reformacije (pon.)
11.55 Glasnik
12.20 Umetnost igre
12.45 Evropski magazin
13.15 Duhovni utrip
13.30 Črno-beli časi
13.50 Šport špas
14.20 50 let televizije
14.45 Hum. nad.: Bram in Alice
15.40 Slovenci v Italiji
16.10 Primorski mozaik
16.40 Študentska
17.00 Mostovi - Hidak
17.30 Migaj raje z nami!
18.00 Sklepna slovesnost 43. Borštnikovega srečanja in podelitev nagrad (pon.)
19.00 Velika imena malega ekранa
20.00 Dok. odd.: Boj za sveto pismo
20.50 Hum. nad.: Frasier
21.15 Film: Trikrat pokopani Melquiades Estrada (krim/dram., ZDA/Fr., '05, r. T. L. Jones, i. B. Pepper)
23.00 Film: Lovec (dram., Kazah., '04, r. S. Aprimov, i. D. Kidaraliev)

- RADIO KOPER (SLOVENSKI PROGRAM)**
7.15 Jutro na RK; 8.00 Noč in dan; 8.10 Glasbeni utrip; 8.30 Jutranjik, osmrtnice; 9.00 Kronika; 9.30 Pražnični pogovor; 11.00 Glasovanje za osebnost meseca; 12.00 Glasba po željah; 12.30 dnevnik; 13.00 Napovednik popoldanskega programa; 17.00 Pogovor z Ruđijem Šimcem; 18.00 Reportaža; 19.30 Rončel na obali; 21.00 Petkov zavitek; 22.30 Moj radio je lahko balon; 0.05 Nočni program.
RADIO KOPER (ITALIJANSKI PROGRAM)
6.15, 8.30, 9.30, 10.30, 11.30, 13.30, 14.30, 16.30, 17.30, 18.30 Poročila; 7.15, 12.30, 15.30, 19.30 Dnevnik; 6.00 Almanah; 6.25 Drobci zgodovine; vremenska napoved in prometne vesti; 8.00-10.30 Dnevnik jutra; 8.05 Horoskop; 8.33 Nogometna kabala; 8.45 Govorimo o...; 9.00 Posebnosti o ekonomiji; 9.33 Pregled dogodkov; 10.00 Predstavitev dnevnika; 10.10 Vremenska napoved, radijski seznam oddaj; 10.33-11.00 RC everywhere; 11.00-12.00 Odprti prostor; 12.10 Predstavitev dnevnika; 12.15 Sigla single; Vremenska napoved in prometne vesti; 13.00-14.00 Chiacchieradio; 13.15 Secondo Casadei; 14.00-14.30 Prosa; 14.35 Euro notes; 14.40 Glasbeni program; 15.05 Pesem tedna; 15.10 Predstavitev dnevnika, vremenska napoved in prometne vesti; 15.30 Dogodki dneva; 16.00-18.00 Ob 16-ih; 18.00 The magic bus; 19.00 Glasbeni spored; Vremenska napoved in prometne vesti; 20.00 Radio Capodistria zvečer; 21.00 Odprti prostor; 22.00 Ameriška duša; 22.30 Posebnosti o ekonomiji; 23.00 Album charts; 0.00 Prenos RS.

SLOVENIJA 1

- 5.00, 6.00, 6.30, 8.00, 9.00, 11.00, 12.00, 14.00, 17.00, 18.00, 21.00, 23.00, 0.00 Poročila; 5.30 Jutranja kronika; 6.45 Dobro jutro, otroci; 7.00 Jutranja kronika; 7.35 Gremo naokrog; 8.05 Svetovalni servis; 9.10 Ali že veste?; 9.30 Radio Ga-Ga; 11.15 Radi imamo Radio; 12.10 Ura slovenske glasbe; 12.30 Kmetijski nasveti; 13.00 Dnes do 13.ih; 1



VELIKA BRITANIJA - Razteza se na površini za 30 nogometnih igrišč

V Londonu odprli največji nakupovalni center v Evropi



LONDON - V Londonu je VČERAJ svoja vrata odprli največji trgovinski center v Evropi, ki se razteza na površini, enaki 30 nogometnim igriščem. Izgradnja Westfield London, kot so center poimenovali, je stala 2,1 milijarde evrov, odprt pa ga je prav v času, ko se ves svet sooča z veliko finančno krizo.

Kompleks bo pod svojo streho gostil 265 trgovin, lakoto med nakupovanjem bodo kupci lahko potešili v 50 restavracijah, v okviru nakupovalnega centra pa filmske navdušence privabljajo tudi kino dvorana. Celoten nakupovalni center se sicer razteza na kar 150.000 kvadratnih metrih površine.

Da bi bil center še bližje potrošnikom, so v okviru izgradnje nakupovalnega središča posodobili omrežje javnega prevoza, zgradili dve postaji podzemne železnice in v okolici centra zgradili več socialnih stanovanj.

V prvem letu delovanja nakupovalnega središča pričakujemo okoli 20 milijonov obiskovalcev. Sicer pa to ni Westfieldova zadnja tovrstna investicija v Veliki Britaniji. Družba namreč izgradnjo podobnega kompleksa načrtuje v Bradfordu, drugega pa naj bi v Statfordu zgradili ob poletenih olimpijskih igrah, ki jih bo London gostil leta 2012.

Australijski lastniki Westfielda so prepričani, da bo nov trgovinski center predstavljal uspešnico v britanskem glavnem mestu, kljub temu, da so napovedi o gospodarskem stanju v državi precej bolj črnogledne. Med drugim tudi britanski premier Gordon Brown priznava, da država ob finančni krizi drsi v recesijo. (STA)

ARGENTINA Maradonina cerkev slavila svoj »božič«

BUENOS AIRES - Približno 300 članov "Maradonine cerkve" je v sredo zvečer praznovalo "48 let po Diegovem rojstvu". Obležili so rojstvo svojega boga - legendarnega nogometnika Diega Armando Maradone, ki je včeraj obhajal 48. rojstni dan. V procesiji so zbrani nosili različne "relikvije", med katерimi je bila tudi nogometna žoga s krono iz trnja.

Člani "Maradonine cerkve" so imeli še en razlog za praznovanje, saj je bil Maradona včeraj uradno imenovan za selektorja argentinske nogometne reprezentance. (STA)

INDONEZIJA Prepovedana vsakršna pornografija

DŽAKARTA - Indonezijski parlament je včeraj sprejel sporni zakon, ki je uperjen proti pornografiji. Z zakonom, ki prepoveduje vsakršno obliko pornografije, naj bi v državi po navedbah predlagateljev predvsem zavarovali moralno mladih.

Zakon je parlament sprejel z veliko večino. Predložile so ga islamske stranke, podprla pa ga je tudi vladar predsednica Susila Bambanga Yudhoyono. Na drugi strani je sprožil proteste po vsej državi, saj kritiki med drugim menijo, da bi lahko ogrožil kulturno dediščino Indonezije. (STA)

PARIZ - Pierre Sarkozy, najstarejši sin francoskega predsednika, je z glasbenikom Docom Gynecem produciral nov raperski album. Plošča z naslovom "Peace Maker" bo izšla novembra, v ponedeljkovi številki napoveduje časnik Le Parisien.

"Dobro sva sodelovala, odlično se spozna na funk in soul," je Doc Gyneco povedal o 23-letnem predsednikovem sinu. Pierre Sarkozy je že produciral raperske plošče, in sicer pod umetniškim imenom Mosely. Doc Gyneco je v predsedniški kampanji podprt Nicolasa Sarkozyja, kar ga je pri levo usmerjenih ljubiteljih rapa stal dobrega glasu. Pierreev mlajši brat, 22-letni Jean, se je odločil za politično kariero in za pot po očetovih stopinjah, in to v mondenem pariškem predmestju Neuilly.

Sarkozyjev najmlajši, 11-letni Louis, se medtem z materto Cecilio in njenim soprogom Richardom Attiasom mudi v Dubaju, kjer hodi v francosko šolo. Sarkozyjeva bivša žena Cecilia je nedavno ustanovila sklad, ki se bo zavzemal za pravice žensk po svetu.

Raper Doc Gyneco je bil pred kratkim obsojen na deset mesecev pogojne zaporne kazni zaradi utaje davka. Pever, ki se je udeležil izreka sodbe, odločitve kazenskega sodišča v Versaillesu ni želel komentirati. Bruno Beausir alias Doc Gyneco je bil obsojen, ker ni plačal 356.000 evrov davka v letih 1999 in 2000. V obrambo je pevec navepel, da je bil v tistem času "slabo obveščen" in da "ni vedel", da mora plačati davek. (STA)

FRANCIJA - Z glasbenikom Docom Gynecem

Sarkozyjev sin Pierre producent raperskega albuma

